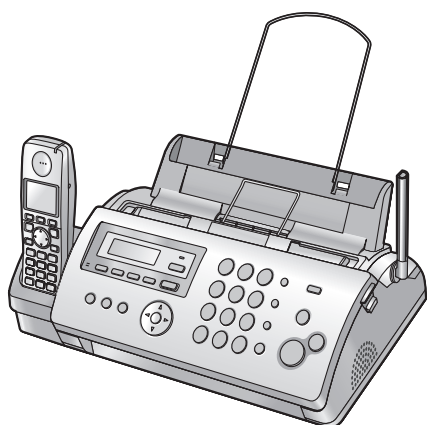


Panasonic

Istruzioni per l'uso

Fax a CARTA COMUNE con DECT

Modello **KX-FC225JT**



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'istruzioni e conservarlo per ogni consultazione futura.

Prima dell'uso iniziale, caricare la batteria per circa 7 ore.

Questo apparecchio è compatibile con la funzione ID chiamante. Per utilizzare tali funzioni, è necessario sottoscrivere l'abbonamento presso il fornitore del servizio.

Assicurarsi di utilizzare il cavetto telefonico fornito con l'apparecchio.

Questo modello è studiato esclusivamente per l'uso in Italia.

FOR ENGLISH USERS:

You can select English for the voice guidance, display and report of the base unit (feature #48 and #50, pagina 45) and the display of the handset (pagina 50).

Vi ringraziamo per aver scelto un apparecchio fax Panasonic.

Cose da ricordare

Allegare qui lo scontrino di acquisto.

Promemoria

Data di acquisto
Numero di serie (sul retro dell'apparecchio)
Nome e indirizzo del rivenditore
Numero di telefono del rivenditore

È possibile selezionare la lingua desiderata.

Unità principale: La lingua delle istruzioni vocali, del display e dei rapporti può essere italiano o inglese. L'impostazione predefinita è Italiano. Per modificare l'impostazione su Inglese, vedere la funzione #48 e #50 a pagina 45.

Portatile: Si può selezionare la lingua del display. L'impostazione predefinita è Italiano. Per modificare l'impostazione, vedere pagina 50.

Attenzione:

- Tenere presente che le immagini di documenti copiati o ricevuti rimarranno sulla pellicola inchiostro usata. Attenersi a regole di riservatezza quando si smaltisce la pellicola inchiostro.
- Non strofinare o eseguire cancellazioni sul lato stampato della carta di stampa, in quanto la stampa potrebbe sbavare.
- In caso di problemi, contattare il proprio fornitore.
- Questo dispositivo è studiato esclusivamente per il funzionamento su reti analogiche pubbliche di telecomunicazione in Italia.

Dichiarazione di conformità:

- Panasonic Communications Co., Ltd. dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva europea sugli apparati radio e terminali di telecomunicazione (R&TTE) Direttiva 1999/5/EC.

Le dichiarazioni di conformità relative ai prodotti Panasonic descritti nel presente manuale possono essere scaricate dal sito:
<http://www.doc.panasonic.de>

Contatto:

Panasonic Services Europe
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

Norme importanti di sicurezza

Le indicazioni che seguono sono norme di sicurezza basilari, per ridurre al minimo il rischio di incendio, scosse elettriche o altri danni alle persone.

1. Leggere con cura tutte le istruzioni.
2. Attenersi a tutte le avvertenze e istruzioni segnate sull'apparecchio.
3. Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di rete. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.
4. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua, ad esempio nelle vicinanze di vasche da bagno, lavabi, lavandini, ecc.
5. Collocare l'apparecchio su di una superficie piana stabile. Cadendo, l'apparecchio potrebbe subire o provocare danni gravi.
6. Non coprire le fessure e le aperture dell'apparecchio. Sono studiate per la ventilazione interna e la protezione dal surriscaldamento. Non collocare l'apparecchio in prossimità di termosifoni o in luoghi in cui non vi sia una sufficiente ventilazione.
7. Utilizzare solo le sorgenti di alimentazione specificate sull'apparecchio. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione dell'abitazione, consultare il rivenditore locale o la società elettrica locale.
8. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio è dotato di una spina con messa a terra. Se non si dispone di questo tipo di presa, installarne una. Non utilizzare adattatori di qualsiasi tipo che annullino l'effetto di questo accorgimento di sicurezza.
9. Non mettere oggetti sul cavo di alimentazione. Installare l'apparecchio in modo che nessuno cammini sul cavo o vi inciampi.
10. Non sovraccaricare le prese di alimentazione e le prolunghe. Ciò può comportare rischi di incendio o di scossa elettrica.
11. Non infilare oggetti nelle fessure dell'apparecchio. Ciò può comportare rischi di incendio o di scossa elettrica. Non versare liquidi all'interno dell'apparecchio.
12. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non smontare l'apparecchio. In caso di problemi, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato. L'apertura o la rimozione dei coperchi espone al rischio di scossa elettrica e altri rischi. Un montaggio errato delle parti potrebbe provocare scosse elettriche quando in seguito l'apparecchio viene utilizzato.
13. Nei seguenti casi, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi a centri di assistenza autorizzati:
 - A. Quando il cavo di alimentazione è danneggiato o sfilacciato.
 - B. Se all'interno dell'apparecchio è penetrato del liquido.
 - C. Se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o acqua.
 - D. Se, pur seguendo le istruzioni, non è possibile far funzionare l'apparecchio. Utilizzare soltanto i controlli descritti nel manuale di istruzioni. Regolazioni errate possono comportare un prolungato intervento da parte di un centro di assistenza autorizzato.
 - E. Se l'apparecchio è caduto o è danneggiato.
 - F. Se l'apparecchio funziona in maniera anomala.

14. Durante i temporali è bene evitare di utilizzare telefoni, con l'eccezione dei modelli senza filo (cordless). Esiste un rischio, seppur remoto, di folgorazione da fulmini.
15. Non utilizzare l'apparecchio per segnalare una fuga di gas, nel caso ci si trovi nello stesso ambiente o nelle vicinanze della perdita.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ATTENZIONE:

Installazione

- Non effettuare mai l'installazione di un cavo telefonico durante un temporale.
- Non installare mai prese telefoniche in punti umidi, a meno che la presa non sia di tipo appositamente studiato.
- Non toccare un filo telefonico non isolato né i terminali, a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata dalla rete.
- Prestare la massima attenzione nell'installare o modificare linee telefoniche.
- Non toccare la spina con mani umide.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato vicino ad apparecchiature mediche di emergenza o trattamento intensivo e non deve essere utilizzato da persone portatrici di pacemaker.

Batteria

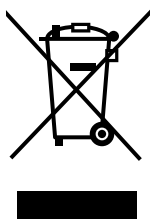
Per ridurre il rischio di incendio o lesioni alle persone, leggere e seguire le istruzioni riportate.

- Utilizzare esclusivamente la batteria (o batterie) specificata.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non gettare la batteria o le batterie sulla fiamma. Vi sono rischi di esplosione. Per le istruzioni di smaltimento speciale, verificare le normative locali in materia di ambiente.
- Non aprire o modificare la batteria o le batterie. L'elettrolita eventualmente fuoriuscito è corrosivo e può causare bruciature o lesioni agli occhi e alla pelle. L'elettrolita risulta tossico se ingoiato.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le batterie. Evitare che materiali conduttivi quali anelli, braccialetti o chiavi entrino a contatto con le batterie, altrimenti vi sono rischi di cortocircuitazione della batteria e/o surriscaldamento del materiale conduttivo con conseguenti ustioni.
- Caricare la batteria o le batterie fornita o studiata per l'uso con questo prodotto soltanto in base alle istruzioni e alle restrizioni specificate in questo manuale.
- Per la ricarica delle batterie servirsi unicamente dell'unità base (o caricatore) in dotazione. Non manomettere l'unità base (o caricatore). La mancata osservanza delle presenti istruzioni potrebbe causare la perdita di sostanze pericolose dalle batterie o la loro esplosione.
- Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili. Se la batteria o le batterie installate non sono ricaricabili, quando si avvia la ricarica si possono verificare perdite di liquido elettrolita.

AVVERTENZA:

- Per evitare il rischio di incendio o di scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o a qualsiasi forma di umidità.
- Staccare l'unità dalle prese di corrente se emette fumo, un odore anomalo o dei rumori insoliti. Queste situazioni possono generare un incendio o una scossa elettrica. Assicurarsi che non vi sia più emissione di fumo e contattare il centro servizi autorizzato.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Per risultati ottimali

Ubicazione e rumore

Per comunicare tra di loro, l'unità base e il portatile utilizzano onde radio. Per un funzionamento alla massima distanza in assenza di disturbi, si consiglia quanto segue:

- Posizionare l'apparecchio lontano da apparecchiature elettriche quali televisori, computer o un altro telefono portatile.
- Collocare l'apparecchio in posizione ALTA e CENTRALE priva di ostacoli.
- Sollevare l'antenna in direzione verticale.

Ambiente

- Tenere l'apparecchio lontano da dispositivi che generano disturbi, come lampade fluorescenti e motori.
- Polvere, alte temperature e vibrazioni possono danneggiare l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a luce solare diretta.
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Tenere l'apparecchio lontano da sorgenti di calore quali termosifoni, stufe, ecc. Evitare anche le cantine umide.

Manutenzione ordinaria

- Strofinare la superficie esterna dell'apparecchio con un panno morbido. Non utilizzare benzine, solventi o polveri abrasive.

1. Introduzione e installazione

Accessori

1.1	Accessori in dotazione	7
1.2	Informazioni sugli accessori.....	7

Individuazione dei tasti di funzione

1.3	Descrizione dei tasti dell'unità base.....	8
1.4	Descrizione dei tasti del portatile.....	9
1.5	Descrizione del display del microtelefono portatile.....	9
1.6	Panoramica.....	10

Installazione

1.7	Pellicola di stampa	11
1.8	Vassoio carta	12
1.9	Sostengo di Carta.....	12
1.10	Carta di stampa	13
1.11	Installazione / sostituzione delle batterie	13

2. Preparazione

Collegamenti e configurazione

2.1	Collegamenti	14
2.2	Carica della batteria.....	15
2.3	Accensione/spegnimento del portatile.....	15

Volume

2.4	Regolazione del volume del portatile.....	16
2.5	Regolazione del volume dell'unità base.....	16

Programmazione iniziale

2.6	Data e ora	17
2.7	Vostro logo.....	18
2.8	Vostro numero di fax.....	18

3. Telefono

Esecuzione e risposta a chiamate

3.1	Esecuzione di chiamate.....	19
3.2	Risposta a chiamate	19

Composizione automatica

3.3	Rubrica del microtelefono portatile	20
3.4	Composizione di numeri concatenati (solo microtelefono portatile)	21
3.5	Rubrica dell'unità base	21
3.6	Composizione One-touch (solo unità base).....	22

ID chiamante

3.7	Servizio di identificazione del chiamante.....	23
3.8	Visualizzazione e richiamata	23
3.9	Modifica del numero di telefono di un chiamante prima della richiamata.....	24
3.10	Cancellazione delle informazioni sul chiamante	24
3.11	Memorizzazione delle informazioni sul chiamante nella rubrica.....	25

4. Fax

Invio di fax

4.1	Invio manuale di un fax	26
4.2	Requisiti documenti	27
4.3	Invio di fax usando la rubrica e la composizione One-touch	27
4.4	Trasmissione multistazione	28

Ricezione di fax

4.5	Selezione del metodo di utilizzo dell'apparecchio fax...
-----	--

29

4.6	Ricezione manuale di un fax – Risposta automatica disattivata.....	30
4.7	Ricezione manuale di un fax – Risposta automatica attivata	32
4.8	Ricezione in polling (ricezione di un documento in memoria su un altro apparecchio fax)	33
4.9	Filtro per fax indesiderati (esclusione della ricezione fax per chiamanti non desiderati)	33

5. Copia

Esecuzione di copie

5.1	Fare una copia	34
-----	----------------------	----

6. Segreteria telefonica

Annuncio

6.1	Registrazione di un annuncio di risposta	36
-----	--	----

Messaggi in ingresso

6.2	Ascolto di messaggi registrati	37
-----	--------------------------------------	----

Messaggio memo

6.3	Messaggio memo per se stessi o altre persone	37
-----	--	----

Uso remoto

6.4	Utilizzo della segreteria telefonica con il portatile	38
6.5	Uso da una posizione remota	39

7. Funzioni programmabili

Unità principale

7.1	Programmazione dell'unità base	41
-----	--------------------------------------	----

Microtelefono portatile

7.2	Programmazione del microtelefono portatile	48
-----	--	----

8. Funzionamento con più apparecchi

Apparecchi aggiuntivi

8.1	Uso di apparecchi aggiuntivi.....	51
8.2	Registrazione di un portatile su un'unità base	51

Altre funzioni

8.3	Intercomunicante	51
8.4	Trasferimento di una chiamata/conferenza	52
8.5	Copia delle voci della rubrica.....	52

9. Informazioni utili

Informazioni utili

9.1	Immissione di caratteri.....	54
-----	------------------------------	----

10. Guida

Messaggi di errore

10.1	Messaggi di errore – Rapporti	56
10.2	Messaggi di errore – Display	57

Risoluzione dei problemi

10.3	Prima di contattare il centro di assistenza	59
------	---	----

11. Manutenzione

Inceppamenti

11.1	Inceppamento della carta nel fax.....	65
11.2	Inceppamento di documenti.....	66

Pulizia

11.3	Pulizia dell'alimentatore documenti/alimentatore carta di stampa/vetro di scansione	67
11.4	Pulizia della testina termica	68

12. Informazioni generali

Stampa di rapporti

12.1	Liste e rapporti di consultazione (solo unità base)....	70
------	---	-----------

Specifiche

12.2	Specifiche	70
------	------------------	-----------

13. Indice

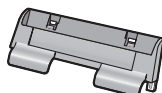
13.1	Indice	72
------	--------------	-----------

1.1 Accessori in dotazione

- ① Cavetto telefonico ② Telefono cordless



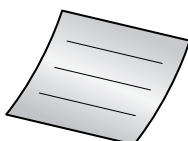
- ③ Batterie ricaricabili ④ Vassoio carta



- ⑤ Sostegno di Carta ⑥ Pellicola di stampa iniziale
(10 metri di lunghezza)



- ⑦ Istruzioni per l'uso ⑧ Guida Installazione rapida



Nota:

- Se uno degli articoli indicati dovesse essere danneggiato o mancante, rivolgersi presso il negozio di acquisto.
- Conservare la scatola e i materiali di imballaggio originali per eventuali trasporti futuri dell'apparecchio.

1.2 Informazioni sugli accessori

1.2.1 Accessori disponibili

- **Pellicola di ricambio**^{*1} (Modello n./Ricambio n. KX-FA52X): 30 m × 2 rulli (Ogni rullo permette di stampare circa 90 pagine formato A4.)
- **Batterie ricaricabili**^{*2} (Modello n./Ricambio n. P03P): 2 batterie ricaricabili all'idruro di nickel (Ni-MH), tipo AAA (R03)
- **Microtelefono portatile digitale aggiuntivo** (Modello n./Ricambio n. KX-TGA711EX)
- **Fermaglio per cinghia** (Modello n./Ricambio n. KX-TCA718EX)
- **Ripetitore DECT** (Modello n./Ricambio n. KX-A272)

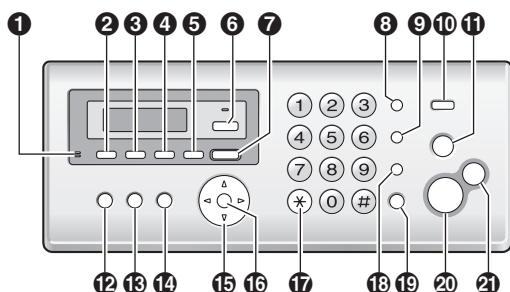
^{*1} Per garantire un funzionamento corretto dell'apparecchio, si consiglia l'uso di pellicola di ricambio Panasonic. **La pellicola di stampa non è riutilizzabile. Non riavvolgere e riutilizzare la pellicola di stampa.**

^{*2} Capacità massima di 750 mAh

Per ordinare KX-FA52X online visitate il nostro sito:

<http://www.panasonic-ebiz.com/consumer/it/>

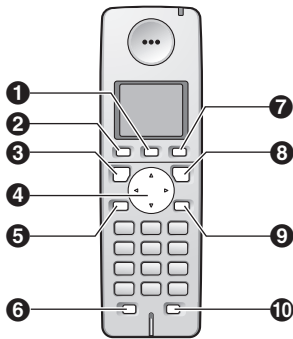
1.3 Descrizione dei tasti dell'unità base



- 1 [MIC] (Microfono)**
 - Microfono incorporato.
- 2 [SALUTO/REG.]**
 - Per registrare l'annuncio di risposta (pagina 36).
- 3 [SALUTO/CONTR.]**
 - Per controllare l'annuncio di risposta (pagina 36).
- 4 [MEMO]**
 - Per registrare un promemoria (pagina 37).
- 5 [CANC.]**
 - Per cancellare dei messaggi (pagina 36, 37).
- 6 [RISPOSTA AUTOMATICA]**
 - Per attivare/disattivare la risposta automatica (pagina 30, 32).
- 7 [ASCOLTO MESS.]**
 - Per riprodurre dei messaggi (pagina 37).
- 8 [RP][PAUSA]**
 - Per comporre nuovamente l'ultimo numero composto dall'unità base.
 - Per inserire una pausa durante la composizione di un numero.
- 9 [R]**
 - Per accedere ai servizi telefonici speciali o per il trasferimento delle chiamate in derivazione.
 - Si può cambiare il tempo di richiamo/flash (funzione #72 a pagina 46).
- 10 [ID CHIAMANTE]**
 - Per utilizzare le funzioni ID chiamante (pagina 23).
- 11 [STOP]**
 - Per interrompere un'operazione o una sessione di programmazione.
 - Per cancellare un carattere/numero (pagina 54). Tenere premuto per cancellare tutti i caratteri/numeri.
- 12 [CERCA PORTATILE][INTERCOMUNICANTE]**
 - Per chiamare o rispondere alle chiamate intercomunicanti (pagina 51).
 - Per chiamare o localizzare un portatile (pagina 51).
- 13 [STAMPA RAPPORTO]**
 - Per stampare liste e rapporti a scopo di riferimento (pagina 70).

- 14 [MENU]**
 - Per iniziare o terminare la programmazione.
- 15 [RUBRICA][VOLUME]**
 - Per regolare il volume (pagina 16).
 - Per cercare una voce memorizzata (pagina 21, pagina 27).
- 16 [MEM.]**
 - Per memorizzare un'impostazione durante la programmazione.
- 17 [TONI]**
 - Per passare temporaneamente dal modo a impulsi a quello a toni durante la selezione quando la linea ha servizi di composizione a impulsi. Si può anche usare la composizione a toni cambiando la funzione #13 a pagina 42.
- 18 [ESC.MIC.]**
 - Per silenziare la propria voce durante una conversazione. Premere di nuovo per riprendere la conversazione.
- 19 [VIVA VOCE]**
 - Per l'uso dell'altoparlante del telefono.
- 20 [FAX INVIO]**
 - Per inviare o ricevere un fax.
- 21 [COPIA]**
 - Per copiare un documento (pagina 34).

1.4 Descrizione dei tasti del portatile



- 1 [Menu/OK] (Menu/OK)**
 - Per avviare la programmazione.
 - Per accettare la selezione corrente.
- 2 [Rubrica] (Rubrica)**
 - Per aprire la rubrica del microtelefono portatile (pagina 20).
- 3 [Conversazione] (Conversazione)**
 - Per eseguire o rispondere alle chiamate (pagina 19, 19).
- 4 Navigatore**
 - Per regolare il volume (pagina 16).
 - Per cercare una voce memorizzata (pagina 20).
 - Per selezionare le funzioni o le impostazioni di una funzione durante la programmazione.
 - Per passare all'operazione successiva.
- 5 [Vivavoce] (Vivavoce)**
 - Per l'uso dell'altoparlante del telefono.
- 6 [R] (Richiamo)**
 - Per accedere ai servizi telefonici speciali o per il trasferimento delle chiamate in derivazione.
 - Si può cambiare il tempo di richiamo/flash (funzione #72 a pagina 46).
- 7 [Ricomposizione/Pausa] (Ricomposizione/Pausa)**
 - Per comporre nuovamente uno degli ultimi 10 numeri composti dal portatile (pagina 19).
 - Per inserire una pausa durante la composizione di un numero.
- 8 [Spegnimento/Accensione] (Spegnimento/Accensione)**
 - Per accendere/spegnere l'apparecchio (pagina 15).
 - Per riagganciare (pagina 19, 19).
 - Per interrompere un'operazione o la programmazione.
- 9 [C/Ann] (Annullamento/Silenziamento)**
 - Per silenziare la propria voce durante una conversazione. Premere di nuovo per riprendere la conversazione.
 - Per cancellare un carattere/numero (pagina 54). Tenere premuto per cancellare tutti i caratteri/numeri.
- 10 [INT] (Intercomunicante)**
 - Per chiamare o localizzare l'unità base o un altro portatile (pagina 51).

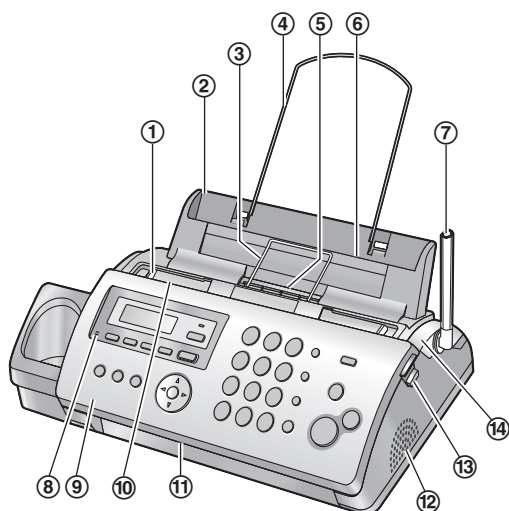
1.5 Descrizione del display del microtelefono portatile

Icone del display

Icona display	Significato
	Nel raggio di comunicazione di un'unità base • Quando lampeggia: Il microtelefono portatile sta cercando l'unità base (fuori raggio dall'unità base, microtelefono portatile non registrato sull'unità base, unità base priva di alimentazione)
	Microtelefono portatile in fase di accesso all'unità base (intercom, localizzazione, modifica delle impostazioni dell'unità base, ecc.)
	Il portatile sta effettuando una chiamata esterna
	La segreteria telefonica è attivata (pagina 32)
	Stato carica
"[2]"	Numero del microtelefono portatile (impostazione display standby, pagina 48)
[Occupato]	• La linea è occupata dall'unità principale o da un altro microtelefono portatile • La segreteria telefonica è in uso da un altro microtelefono portatile o dall'unità base
▼▲	Selezionare le parole tra virgolette sul display (ad esempio, "Prog.portatile") premendo [▲] o [▼]

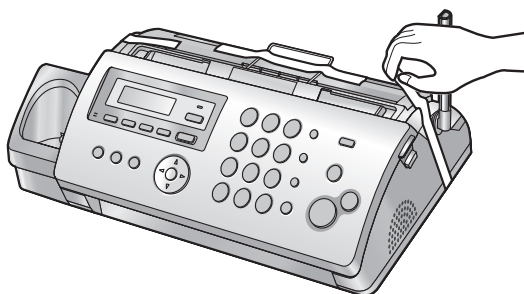
1.6 Panoramica

1.6.1 Unità base

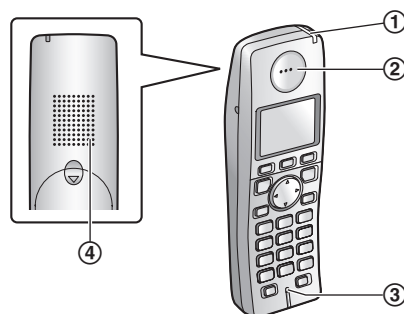


- ① Guida documento
- ② Vassoio carta
- ③ Guida in metallo per carta di stampa
- ④ Sostegno di Carta
- ⑤ Uscita della carta di stampa
- ⑥ Ingresso della carta di stampa
- ⑦ Antenna
- ⑧ Microfono
- ⑨ Coperchio anteriore
- ⑩ Ingresso documento
- ⑪ Uscita documento
- ⑫ Altoparlante
- ⑬ Tasto verde (tasto di rilascio coperchio posteriore)
- ⑭ Coperchio posteriore

Rimozione del nastro di trasporto



1.6.2 Telefono cordless

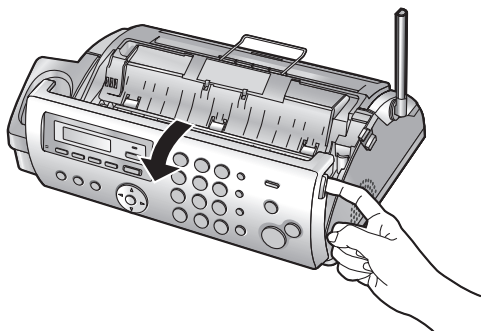


- ① Indicatore di carica
Indicatore di suoneria
Indicatore dei messaggi
- ② Ricevitore
- ③ Microfono
- ④ Altoparlante

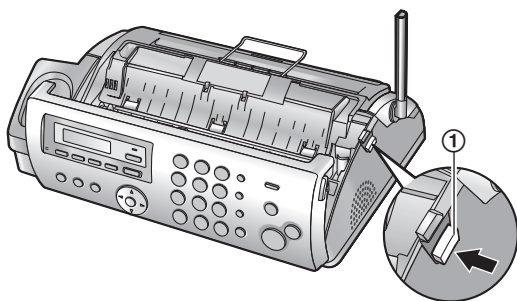
1.7 Pellicola di stampa

La pellicola di stampa fornita è parte di un kit per le fasi iniziali d'uso.

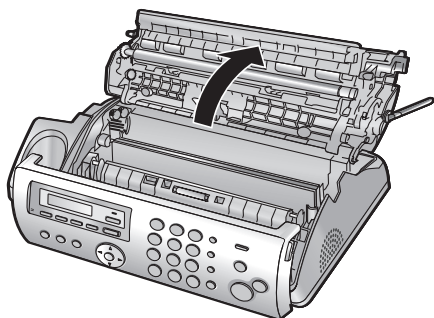
- 1 Aprire il coperchio anteriore.



- 2 Rilasciare il coperchio posteriore premendo il tasto verde (1).

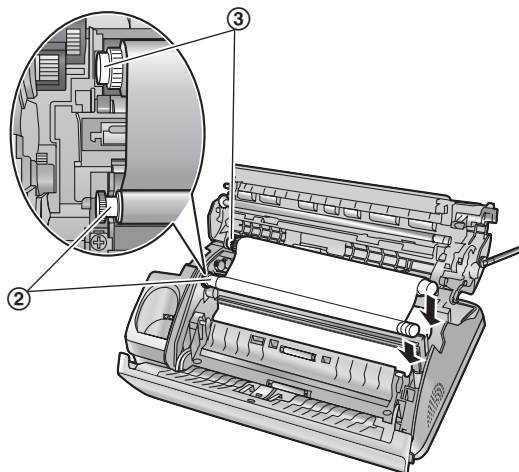


- 3 Aprire il coperchio posteriore.

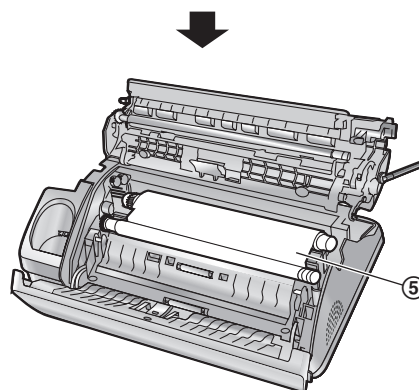
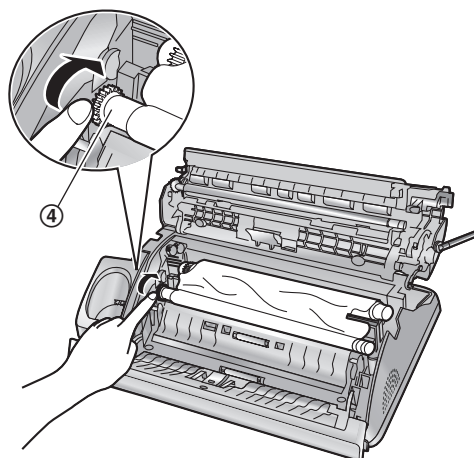


- 4 Inserire l'ingranaggio blu del rullo per pellicola di inchiostro nell'alloggiamento anteriore di sinistra dell'unità (2) e l'ingranaggio bianco del rullo per pellicola di inchiostro nell'alloggiamento posteriore di sinistra dell'unità (3).
 - La pellicola di stampa può essere maneggiata senza che rimanga deposito di inchiostro sulle mani come per la carta carbone.

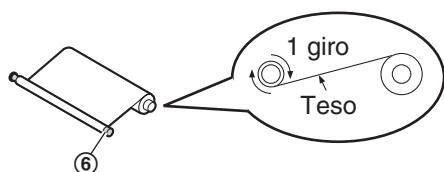
- Assicurarsi che l'ingranaggio blu (2) e l'ingranaggio bianco (3) siano installati come indicato.



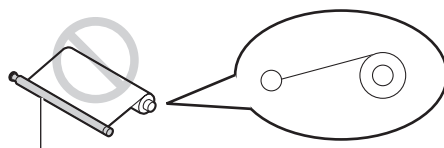
- 5 Ruotare l'ingranaggio blu (4) nella direzione della freccia fino a tendere la pellicola di stampa (5) e in modo che almeno uno strato di pellicola di stampa sia avvolto intorno al nucleo blu (6).



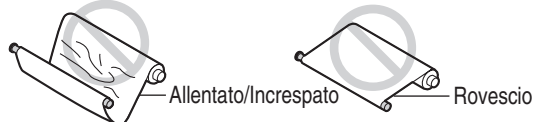
Corretto



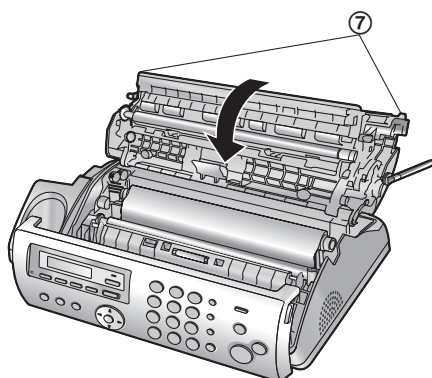
Non corretto



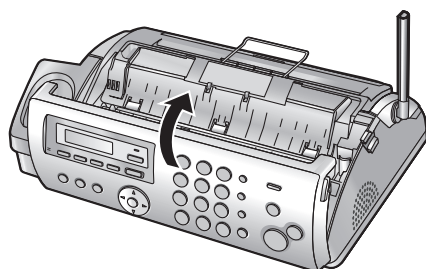
Non c'è pellicola inchiostro avvolta attorno al nucleo blu.



- 6 Chiudere in modo saldo il coperchio posteriore premendo sull'area punteggiata su entrambe le estremità (7).

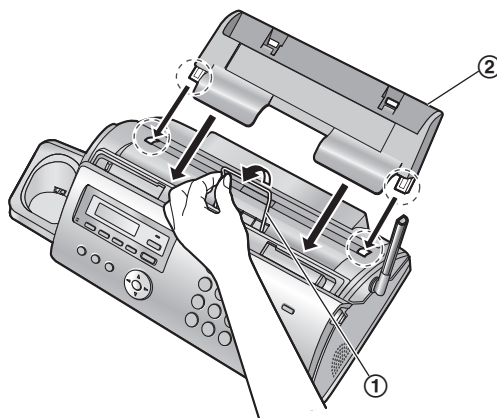


- 7 Chiudere in modo saldo il coperchio anteriore.

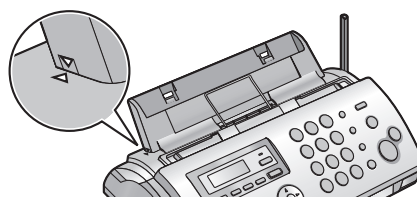


1.8 Vassoio carta

Sollevare la guida in metallo per carta di stampa (1), quindi installare il vassoio carta (2).

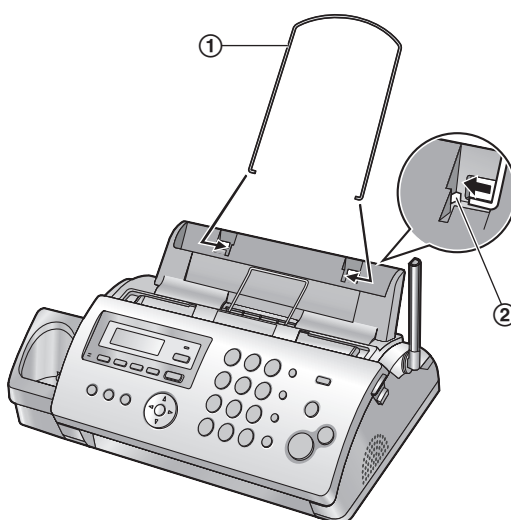


- Controllare che le frecce sul vassoio carta coincidano con quelle sull'unità.



1.9 Sostegno di Carta

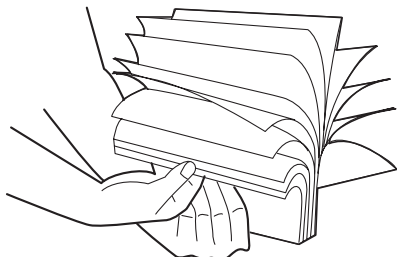
Mantenere aperto il sostegno di carta (1), quindi inserire le estremità nei fori del vassoio carta (2).



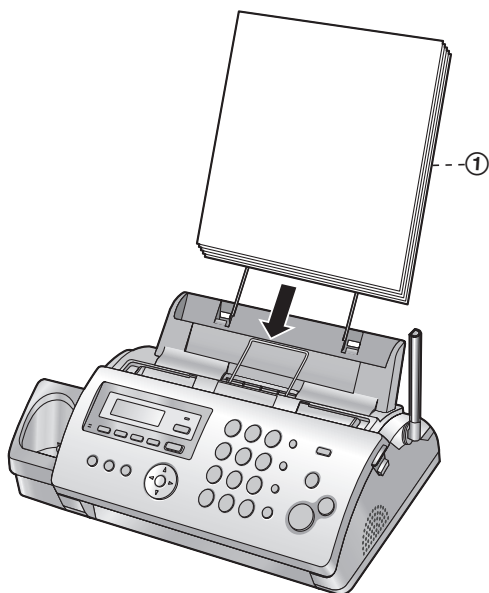
1.10 Carta di stampa

L'unità può contenere fino a 20 fogli di carta da 64 g/m² a 80 g/m². Per ulteriori informazioni sulla carta di stampa, fare riferimento a pagina 71.

- 1 Smazzare la carta per evitare degli inceppamenti.

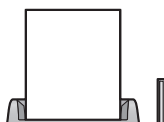


- 2 Inserire la carta con cautela, con il lato di stampa rivolto verso il basso (①).
- Non forzare la carta nel vassoio.



- Se la carta non è inserita correttamente, rimuoverla tutta e reinstallarla con cautela. Altrimenti la carta potrebbe incepparsi.

Corretto



Storto



Nota:

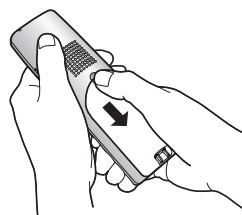
- Rimuovere tutta la carta installata prima di aggiungerne altra.

1.11 Installazione / sostituzione delle batterie

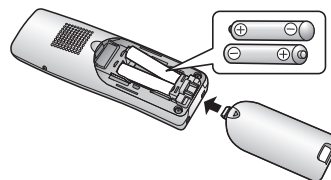
Importante:

- Utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili incluse, riportate a pagina 3, 7.
- Al momento di sostituire le batterie, si consiglia l'uso delle batterie ricaricabili Panasonic, riportate a pagina 3, 7.
- Strofinare i terminali delle batterie (+, -) con un panno asciutto.
- Installare la batterie senza toccare i terminali delle batterie (+, -) né i contatti dell'apparecchio.

- 1 Premere con decisione sulla tacca del microtelefono portatile e far scorrere il coperchio.
- Quando si sostituiscono le batterie, rimuovere per primo il terminale positivo (+) delle batterie vecchie.



- 2 Inserire le batterie cominciando con il terminale negativo (-). Chiudere il coperchio del microtelefono portatile.



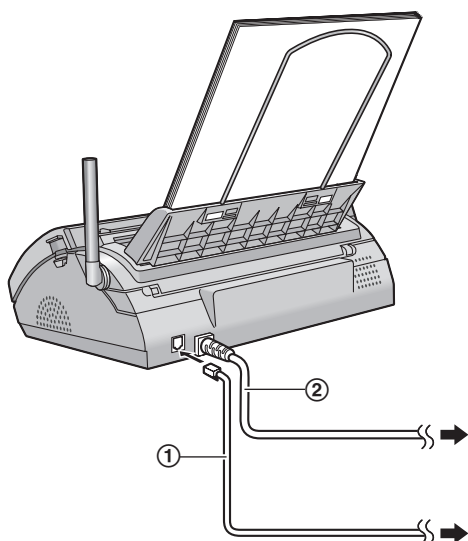
2.1 Collegamenti

Importante:

- L'apparecchio non funzionerà durante le interruzioni di corrente. Per effettuare chiamate in casi di emergenza, collegare alla linea telefonica un apparecchio in grado di funzionare anche durante una interruzione di corrente.

2.1.1 Unità base

- ① Cavetto telefonico
 - Da collegare a una presa singola della linea telefonica.
- ② Cavo di alimentazione
 - Collegare alla presa di corrente (220–240 V, 50 Hz).



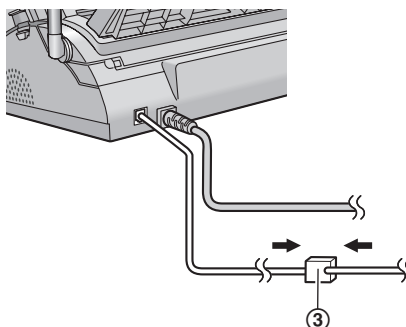
Attenzione:

- Quando si mette in funzione l'apparecchio, è consigliabile che la presa elettrica si trovi vicino ad esso e che sia facilmente accessibile.
- Assicurarsi di utilizzare il cavetto telefonico fornito con l'apparecchio.
- Non collegare il cavetto telefonico a prolunghe.

Nota:

- Se sulla stessa linea telefonica è collegato un qualunque altro dispositivo, questo apparecchio potrebbe disturbare la condizione della rete del dispositivo.
- Se si utilizza l'apparecchio con un computer e il fornitore di servizi Internet richiede l'installazione di un filtro (3),

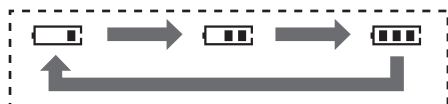
procedere al collegamento del cavo telefonico dell'apparecchio.



2.2 Carica della batteria

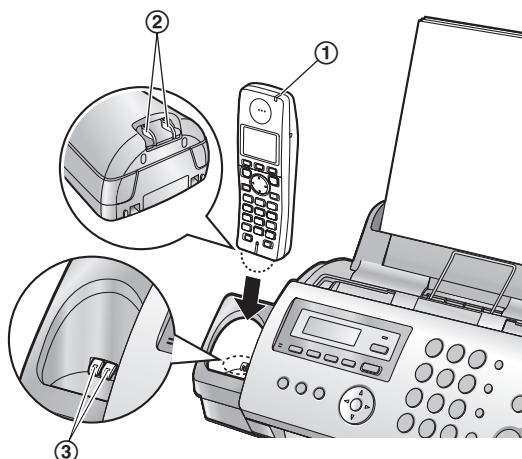
Prima dell'uso iniziale del microtelefono portatile, collocarlo nella sede sull'unità base per circa **7 ore**.

Durante la ricarica, l'icona del grado di carica della batteria viene mostrata come segue.



Quando le batterie sono completamente cariche, l'icona  rimane visualizzata sul display.

- L'indicatore di carica (①) si accende quando si inserisce il microtelefono portatile nell'unità base.



Nota:

- Per assicurare una buona ricarica delle batterie, pulire i contatti di carica del microtelefono portatile (②) e del caricatore (③) una volta al mese con un panno morbido asciutto. Pulire più spesso se l'apparecchio è esposto a grassi, polvere o umidità elevata.

Stato carica

Icona batteria	Stato carica
	Elevato
	Medio
	Basso Quando lampeggia: Necessaria la ricarica.

Prestazioni delle batterie Panasonic Ni-MH (batterie incluse)

Funzionamento	Tempo funzionamento
Uso continuo	Massimo 17 ore
Modo standby continuo	Massimo 180 ore

Nota:

- È normale che le batterie non raggiungano la capacità completa con la carica iniziale. Le prestazioni massime delle

batterie si raggiungono dopo alcuni cicli completi di carica/scarica (ovvero con l'uso).

- Le prestazioni reali delle batterie dipendono dalla combinazione di quanto si usa il microtelefono portatile e quanto rimane in fase di standby.
- Il tempo di funzionamento può risultare inferiore nel tempo a seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambiente.
- Anche quando il microtelefono portatile è completamente caricato, lo si può lasciare nell'unità base senza che ciò danneggi le batterie.
- Il grado di carica delle batterie potrebbe non apparire correttamente dopo la sostituzione delle batterie. In tal caso, inserire il microtelefono portatile nell'unità base e caricare per almeno 7 ore.

2.3 Accensione/spegnimento del portatile

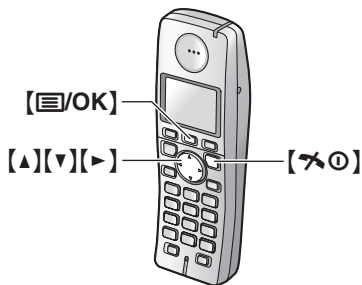
Accensione

Premere **[]** per circa 1 secondo.

Spegnimento

Premere **[]** per circa 2 secondi.

2.4 Regolazione del volume del portatile



Volume della suoneria

1. [M]/OK
2. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Prog. portatile". → [▶]
3. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Prog. suoneria". → [▶]
4. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Volume suoneria". → [▶]
5. Premere [▲] o [▼] per selezionare il volume desiderato. → [▶] → [✕⓪]

Nota:

- Quando si riceve una chiamata, è possibile regolare il volume della suoneria premendo [▲] o [▼].
- Quando la suoneria è disattivata, il microtelefono portatile suonerà per l'allarme e le telefonate intercomunicanti.

Suoneria

Si può selezionare la suoneria preferita del microtelefono portatile per le chiamate esterne e quelle intercomunicanti (pagina 48).

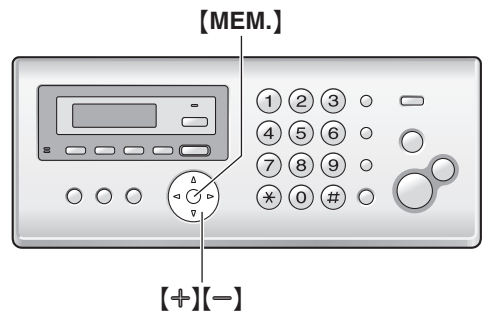
Volume del ricevitore del microtelefono portatile

Mentre si utilizza l'ricevitore, premere [▲] o [▼].

Volume dell'altoparlante

Mentre si utilizza l'altoparlante, premere [▲] o [▼].

2.5 Regolazione del volume dell'unità base



Volume della suoneria

Mentre l'apparecchio è inattivo, premere [+] o [-].

- Se vi sono documenti nell'ingresso documenti, non è possibile regolare il volume. Verificare che non vi siano documenti nell'ingresso documenti.

Per disattivare la suoneria

Premere ripetutamente [-] per visualizzare "NO SUONER=OK?". → [MEM.]

- L'unità principale non suonerà per le chiamate esterne. L'unità base squillerà al livello di volume minimo per le chiamate intercomunicanti.
- Per riattivare la suoneria, premere [+].

Suoneria

- Si può selezionare la suoneria desiderata dell'unità principale per le chiamate esterne (funzione #17 a pagina 42).

Volume dell'altoparlante

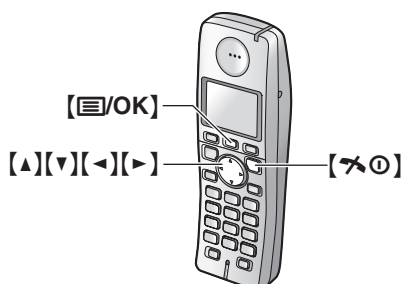
Mentre si utilizza l'altoparlante, premere [+] o [-].

2.6 Data e ora

La data e l'ora possono essere impostate tramite l'unità base o il portatile.

- L'apparecchio fax dell'interlocutore stamperà la data e l'ora nella parte superiore di ciascuna pagina inviata, secondo l'impostazione della data e dell'ora del proprio apparecchio.

2.6.1 Con il portatile



- 1 [OK]
- 2 Premere [Up] o [Down] per selezionare "Prog.portatile". → [Right]
- 3 Premere [Up] o [Down] per selezionare "ImpostOrologio". → [Right] → Premere [Up] o [Down] per selezionare "ImpostaData/Ora". → [Right]
- 4 Immettere la data e l'ora corrente:
giorno/mese/anno/ore/minuti selezionando 2 cifre per ciascuna voce.
Esempio: 10 agosto 2006 10:15 PM (formato 12 ore)
1. Premere [1][0] [0][8] [0][6] [1][0] [1][5].

Data	:10-08-06
Ora	:10:15
	*=12/24

2. Premere [*] ripetutamente per selezionare "PM".
- 5 [OK]
- 6 Premere [*0] per uscire.

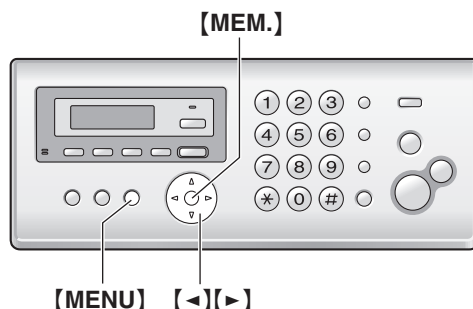
Per correggere un errore

Premere [Left] o [Right] per spostare il cursore sul numero errato ed effettuare la correzione.

2.6.2 Con l'unità base

Importante:

- Se appare il simbolo ☹ sull'unità principale, significa che la data e l'ora non sono state impostate o sono andate perse (per una mancanza di corrente o qualcosa di simile). Impostare la data e l'ora premendo [MEM.], quindi proseguire dal passaggio 2 e 3.



- 1 [MENU] → [F1][0][1] → [MEM.]

G:01/M:01/A:06
ORA: 00:00

- 2 Immettere la data e l'ora corrente:
giorno/mese/anno/ore/minuti selezionando 2 cifre per ciascuna voce.
Esempio: 10 agosto 2006 10:15 PM (formato 12 ore)
1. Premere [1][0] [0][8] [0][6] [1][0] [1][5].

G:10/M:08/A:06
ORA: 10:15

2. Premere [*] ripetutamente per selezionare "PM".

- 3 [MEM.]
- 4 Premere [MENU] per uscire.

Per correggere un errore

Premere [Left] o [Right] per spostare il cursore sul numero errato ed effettuare la correzione.

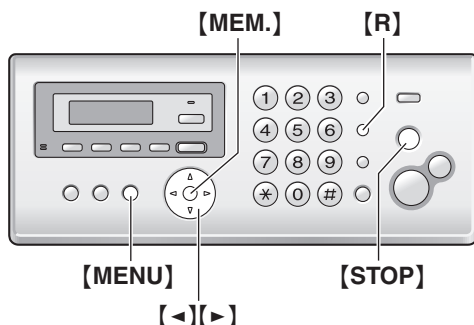
Se è stato sottoscritto un servizio di identificazione del chiamante

La data e l'ora verranno automaticamente impostate in base alle informazioni del chiamante ricevute.

- Se l'ora non è stata precedentemente impostata, la funzione ID chiamante non regola l'orologio.

2.7 Vostro logo

Si può programmare il proprio logo (nome, ditta, ecc.) in modo che appaia all'inizio di ciascuna pagina inviata.



- 1 [MENU] → [Ⓜ][0][2] → [MEM.]

LOGO=

[#:ABC]

- 2 Immettere il proprio logo, fino a 30 caratteri (vedere pagina 54 per l'immissione di caratteri).

- Per immettere un trattino, premere [R].

- 3 [MEM.]

- 4 Premere [MENU] per uscire.

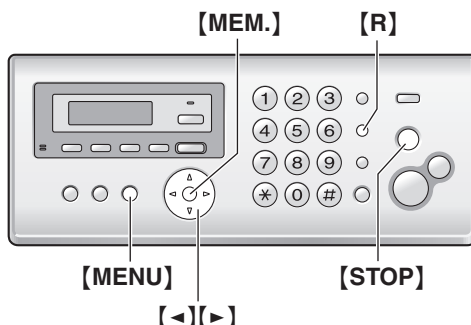
Per correggere un errore

Premere [-<] o [->] per spostare il cursore sul carattere errato, quindi effettuare la correzione.

- Per cancellare tutti i caratteri, tenere premuto [STOP].

2.8 Vostro numero di fax

Si può programmare il proprio numero di fax in modo che appaia all'inizio di ogni pagina inviata.



- 1 [MENU] → [Ⓜ][0][3] → [MEM.]

NUM=

- 2 Immettere il proprio numero di fax, fino a 20 cifre.

- Per immettere un "+", premere [*].
- Per immettere uno spazio, premere [Ⓜ].
- Per immettere un trattino, premere [R].
- Per cancellare un numero, premere [STOP].

- 3 [MEM.]

- 4 Premere [MENU] per uscire.

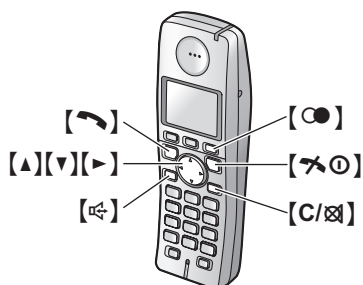
Per correggere un errore

Premere [-<] o [->] per spostare il cursore sul numero errato ed effettuare la correzione.

- Per cancellare tutti i numeri, tenere premuto [STOP].

3.1 Esecuzione di chiamate

3.1.1 Con il portatile



- 1 Sollevare il microtelefono portatile e premere [📞].
• Per chiamare a mani libere, premere [📞].
- 2 Comporre il numero di telefono.
- 3 Per riagganciare, premere [📞] o collocare il microtelefono portatile sull'unità base.

Nota:

- Mentre si parla usando [📞], si può passare ad una conversazione a mani libere premendo [📞]. Per ritornare al modo precedente, premere [📞].

Per silenziare la conversazione

Quando la chiamata è silenziata, sarà possibile udire l'interlocutore mentre l'interlocutore non potrà sentire alcuna voce.

Premere [C/📞].

- Per disattivare il silenziatore della chiamata, premere [C/📞].

Per comporre nuovamente l'ultimo numero composto dal portatile

Premere [📞] o [📞]. → [☎]

Per comporre nuovamente un numero utilizzando l'elenco di ricomposizione (ricomposizione da memoria)

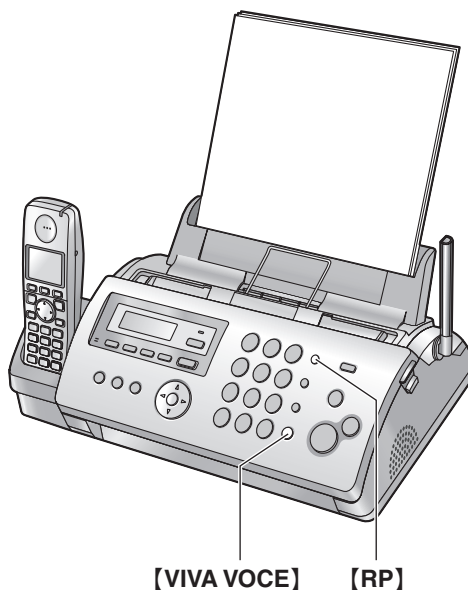
Gli ultimi 10 numeri di telefono composti tramite il microtelefono portatile vengono memorizzati nell'elenco dei numeri chiamati.

1. [☎]
2. Premere [▲] o [▼] per selezionare il numero desiderato.
3. [📞] o [📞]

Per cancellare dei numeri nell'elenco di ricomposizione

1. [☎]
2. Premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare il numero desiderato. → [▶]
3. "Cancella" → [▶]
4. "Si" → [▶] → [📞]

3.1.2 Con l'unità base



- 1 [VIVA VOCE]
- 2 Comporre il numero di telefono.
- 3 Per riagganciare, premere [VIVA VOCE].

Nota:

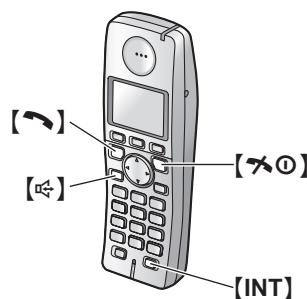
- Per passare al microtelefono portatile durante l'uso dell'altoparlante dell'unità base:
– Se è sull'unità base, è sufficiente sollevarlo.

Per comporre nuovamente l'ultimo numero composto dall'unità base

Premere [VIVA VOCE]. → [RP]

3.2 Risposta a chiamate

3.2.1 Con il portatile

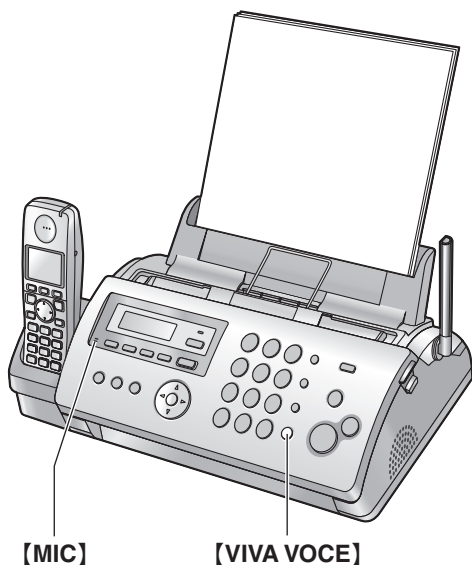


- 1 Sollevare il portatile e premere [📞] o [📞].
• È possibile inoltre rispondere a una chiamata premendo qualsiasi tasto da [0] a [9], [✱], [✱] o [INT] (ogni tasto di conversazione).
- 2 Per riagganciare, premere [📞] o collocare il microtelefono portatile sull'unità base.

Funzione Risposta automatica (Microtelefono portatile)

Questa funzione consente di rispondere alle chiamate semplicemente sollevando il microtelefono portatile dall'unità base (pagina 48).

3.2.2 Con l'unità base



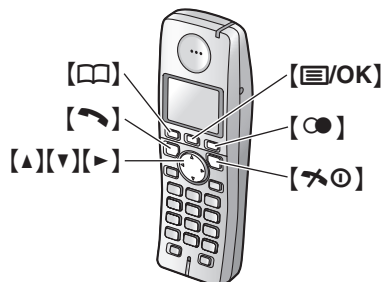
- 1 Premere **[VIVA VOCE]** e parlare nel **[MIC]**.
- 2 Per riagganciare, premere **[VIVA VOCE]**.

3.3 Rubrica del microtelefono portatile

Si possono memorizzare fino a 50 voci nella rubrica del microtelefono portatile.

Se il sistema è dotato di portatili aggiuntivi (pagina 51), ciascun portatile può avere la propria rubrica.

- Anche l'unità base è dotata di una propria rubrica (pagina 21).
- È possibile copiare voci di rubrica tra unità base e microtelefono portatile oppure tra due portatili (pagina 53).



3.3.1 Memorizzazione delle voci di rubrica

- 1 **[Rubrica] → [OK/OK]**
- 2 “Nuovo inserim.” → **[P]**
- 3 Immettere il nome, fino a 16 caratteri (vedere pagina 54 per l'immissione di caratteri). → **[OK/OK]**
- 4 Immettere il numero di telefono, fino a 24 cifre. → **[OK/OK]**
- 5 “Salva” → **[P]**
 - Per programmare altre voci, ripetere i passaggi da 3 a 5.
- 6 **[Finito]**

3.3.2 Esecuzione di una chiamata tramite la rubrica

- 1 **[Rubrica]**
- 2 Premere ripetutamente **[V]** o **[P]** per visualizzare la voce desiderata. → **[Chiamata]**

Per cercare un nome tramite la relativa iniziale

1. **[Rubrica]**
2. Premere il tasto di composizione (da **[0]** a **[9]**) che contiene il carattere da cercare (pagina 54).
 - Premere lo stesso tasto di composizione ripetutamente per visualizzare la prima voce corrispondente a ciascuna lettera del tasto di composizione.
 - Se non vi sono voci corrispondenti alla lettera selezionata, verrà visualizzata la voce successiva.
 - Per cambiare il modo di immissione caratteri:
[Cancella] → Selezionare il modo di immissione caratteri. → **[P]**
3. Premere ripetutamente **[V]** o **[P]** per scorrere la rubrica, se necessario.

3.3.3 Modifica di una voce memorizzata

Modifica di un nome o un numero di telefono

1. Trovare la voce desiderata (pagina 20). → **[OK]**
2. "Modifica" → **[▶]**
3. Modificare il nome se necessario. Per ulteriori dettagli, vedere la procedura di memorizzazione a pagina 20. → **[OK]**
4. Modificare il numero di telefono se necessario. Per ulteriori dettagli, vedere la procedura di memorizzazione a pagina 20. → **[OK]**
5. "Salva" → **[▶]** → **[*0]**

3.3.4 Cancellazione di una voce memorizzata

Per cancellare una voce specifica

1. Trovare la voce desiderata (pagina 20). → **[OK]**
2. "Cancella" → **[▶]**
3. "Sì" → **[▶]** → **[*0]**

Per cancellare tutte le voci

1. **[□]** → **[OK]**
2. "Cancella tutto" → **[▶]**
3. "Sì" → **[▶]**
4. "Sì" → **[▶]** → **[*0]**

3.4 Composizione di numeri concatenati (solo microtelefono portatile)

Questa funzione consente di comporre numeri di telefono contenuti nella rubrica del microtelefono portatile durante una chiamata. La funzione può essere utilizzata, ad esempio, per comporre un numero di accesso per scheda telefonica o un PIN di conto bancario memorizzato nella rubrica del microtelefono portatile senza doverlo comporre manualmente.

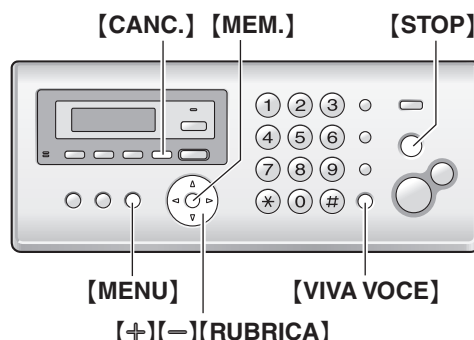
1. Durante una chiamata, premere **[□]**.
2. Premere ripetutamente **[▲]** o **[▼]** per selezionare la voce desiderata.
 - Per cercare tramite il primo carattere (ricerca per indice), vedere pagina 20.
3. Premere **[▶]** per comporre il numero.

3.5 Rubrica dell'unità base

Si possono memorizzare 100 voci nella rubrica dell'unità principale.

- Anche il portatile è dotato di una propria rubrica (pagina 20).

- È possibile copiare voci di rubrica tra l'unità base e il microtelefono portatile (pagina 52).



3.5.1 Memorizzazione delle voci di rubrica

1. Premere ripetutamente **[MENU]** per visualizzare "IMPOSTARUBRICA". → **[*]**
2. Immettere il nome, fino a 16 caratteri (vedere pagina 54 per l'immissione di caratteri). → **[MEM.]**
3. Immettere il numero di telefono, fino a 24 cifre. → **[MEM.]**
 - Per programmare altre voci, ripetere i passaggi da 2 a 3.
4. **[MENU]**

3.5.2 Esecuzione di una chiamata tramite la rubrica

1. **[RUBRICA]**
2. Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare la voce desiderata. → **[VIVA VOCE]**

Per cercare un nome tramite la relativa iniziale

1. **[RUBRICA]**
2. Premere **[+]** o **[-]** per entrare nella rubrica.
3. Premere il tasto di composizione (da **[0]** a **[9]**) che contiene il carattere da cercare (pagina 54).
 - Premere lo stesso tasto di composizione ripetutamente per visualizzare la prima voce corrispondente a ciascuna lettera del tasto di composizione.
 - Se non vi sono voci corrispondenti alla lettera selezionata, premere un altro tasto di composizione.
4. Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per scorrere la rubrica, se necessario.

3.5.3 Modifica di una voce memorizzata

1. **[RUBRICA]**
2. Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare la voce desiderata. → **[MENU]** → **[*]**
3. Modificare il nome se necessario. Per ulteriori dettagli, vedere la procedura di memorizzazione a pagina 21. → **[MEM.]**
4. Modificare il numero di telefono se necessario. Per ulteriori dettagli, vedere la procedura di memorizzazione a pagina 21. → **[MEM.]**

3.5.4 Cancellazione di una voce memorizzata

1 [RUBRICA]

- 2 Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare la voce desiderata. → **[MENU]** → **[⇐]**
- Per annullare la cancellazione, premere **[STOP]**.

3 [MEM.]

3.5.5 Cancellazione di tutte le voci

1 [RUBRICA] → [CANC.]

- 2 Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per selezionare “SI”. → **[MEM.]**
- Per annullare la cancellazione, premere **[STOP]**.

3 [MEM.]

3.6 Composizione One-touch (solo unità base)

I tasti di composizione dell'unità principale da **[1]** a **[9]** possono essere tutti utilizzati come tasti One-touch, consentendo all'utente di comporre un numero dalla rubrica dell'unità principale semplicemente premendo un tasto.

3.6.1 Assegnazione di una voce a un tasto One-touch

1 [RUBRICA]

- 2 Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare la voce desiderata. → **[MENU]** → **[0]**
- 3 Premere **[+]** o **[-]** ripetutamente per selezionare il tasto desiderato.
- Se il tasto di composizione è già stato assegnato come tasto di composizione one-touch, accanto al numero del tasto di composizione viene visualizzato ✓. Se si seleziona questo tasto, si può sostituire l'assegnazione precedente.
- 4 **[MEM.]** → **[MEM.]**
- Per programmare altre voci, ripetere i passaggi da 2 a 4.

5 [STOP]

3.6.2 Chiamata utilizzando un tasto One-touch

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione one-touch desiderato (da **[1]** a **[9]**).
- È possibile vedere le assegnazioni degli altri tasti di composizione one-touch premendo **[+]** o **[-]**.

2 [VIVA VOCE]

3.6.3 Cancellazione dell'assegnazione di un tasto One-touch

- 1 Tenere premuto il tasto di composizione one-touch desiderato (da **[1]** a **[9]**). → **[CANC.]**
- Per annullare la cancellazione, premere **[STOP]**.

2 [MEM.]

Nota:

- La voce corrispondente della rubrica dell'unità principale non verrà cancellata.

3.7 Servizio di identificazione del chiamante

Questo apparecchio è compatibile con il servizio ID chiamante offerto dalla società telefonica locale. Per utilizzare le funzioni di ID chiamante di questo apparecchio, è necessario sottoscrivere un servizio di identificazione del chiamante.

Importante:

- Questo apparecchio è stato progettato in conformità con il “protocollo di linea telefonica FSK” (“Frequency Shift Keying”, modulazione a spostamento di frequenza) a norma degli standard europei per le telecomunicazioni (ETS, “European Telecommunication Standard”) e supporta solo le funzioni base CLIP (“Calling Line Identification Presentation”, presentazione dell’identificativo del chiamante).
- Questo apparecchio è in grado di visualizzare solo il numero telefonico e il nome del chiamante.
- Questo apparecchio non supporterà ulteriori servizi telefonici futuri.
- A seconda del tipo di servizio fornito dalla società telefonica locale, la data e l’ora della chiamata o il nome del chiamante potrebbero non essere visualizzati.

Modificare anticipatamente su 2 o più squilli l’impostazione del numero di squilli che segue.

- Numero squilli TAM (pagina 39, funzione #06 a pagina 41)
- Numero squilli FAX (funzione #06 a pagina 41)
- Numero squilli TEL/FAX (funzione #78 a pagina 47)
- Il servizio di visualizzazione del nome potrebbe non essere disponibile in certe zone. Per ulteriori informazioni, contattare la società telefonica.

3.7.1 Come viene visualizzato l’identificativo del chiamante

Il nome o il numero telefonico del chiamante verrà visualizzato dopo il primo squillo. A questo punto è possibile scegliere se rispondere o meno alla chiamata.

L’apparecchio memorizzerà automaticamente le informazioni sul chiamante (nome, numero telefonico e data/ora della chiamata) relative alle ultime 50 chiamate.

È possibile visualizzare le informazioni sul chiamante una alla volta sul display (pagina 23) o stampare l’intera Lista identificativi chiamante (pagina 70).

- Quando si ricevono informazioni sul chiamante che corrispondono a un numero di telefono memorizzato nella rubrica dell’unità, verrà visualizzato e registrato il nome memorizzato.
- Se l’apparecchio è collegato a un centralino PBX (“Private Branch Exchange”, centralino di commutazione privata), potrebbe non essere possibile ricevere correttamente le informazioni sul chiamante. Consultare il fornitore del centralino PBX.
- Se l’apparecchio non è in grado di ricevere le informazioni sul chiamante, verranno visualizzati i seguenti messaggi:
“FUORI AREA”: Il chiamante ha chiamato da un’area in cui non è previsto il servizio ID chiamante.

“CHIAMATA PRIVATA”: Il chiamante ha richiesto di non inviare le informazioni sul chiamante.

“CHIAM. INTERURB.”: Il chiamante ha effettuato una chiamata interurbana.

Chiamate non risposte

Se una chiamata non viene risposta, tale chiamata risulterà una chiamata mancata. Il numero di chiamate non risposte viene visualizzato sul display. In questo modo si può sapere se occorre consultare l’elenco dei chiamanti quando si è stati fuori casa.

Per verificare le informazioni sui chiamanti stampando la Lista identificativi chiamante (solo unità principale)

- Per stampare manualmente, vedere pagina 70.
- Per stampare la lista automaticamente ogni 50 nuove chiamate, attivare la funzione #26 (pagina 43).

Funzione Identificativo chiamante delle chiamate in attesa

Se ci si abbona sia al servizio Identificativo chiamante sia a Chiamate in attesa, quando arriva una seconda chiamata durante una conversazione, si sentirà il tono della chiamata in attesa ed appariranno sul display le informazioni sul secondo chiamante. Premere **[R]** sul microtelefono portatile o **[R]** sull’unità principale per rispondere alla seconda chiamata.

- Per ritornare al primo chiamante, premere di nuovo **[R]** sul microtelefono portatile o **[R]** sull’unità principale.

Nota:

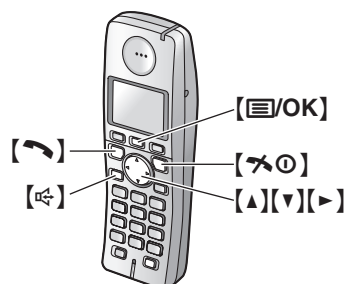
- I dati del secondo chiamante non vengono visualizzati quando:
 - si mette in attesa la prima chiamata,
 - la segreteria telefonica sta registrando un messaggio in ingresso,
 - è in uso un altro telefono in derivazione sulla stessa linea o
 - si sta inviando o ricevendo un documento fax.

3.8 Visualizzazione e richiamata

Importante:

- Se il prefisso del ricevente è lo stesso del chiamante, potrebbe essere necessario rimuovere il prefisso prima di richiamare. Tale accorgimento potrebbe interessare soltanto alcuni prefissi. Per modificare il numero, vedere pagina 24.

3.8.1 Con il portatile

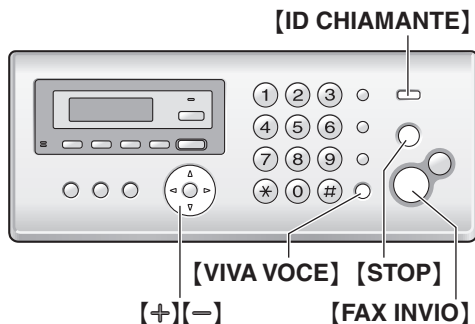


- 1 **[OK]** → “Senza risposta” → **[P]**

3. Telefono

- 2 Premere [▼] per cercare le informazioni sul chiamante ricevute recentemente.
 - Se si preme [▲], l'ordine visualizzato sul display viene invertito.
- 3 Premere [↶] o [↷] per effettuare la chiamata.

3.8.2 Con l'unità base



- 1 [ID CHIAMANTE]
- 2 Premere [−] per cercare le informazioni sul chiamante ricevute recentemente.
 - Se si preme [+], l'ordine visualizzato sul display viene invertito.
- 3 Premere [VIVA VOCE] per tornare alla chiamata.
 - Per inviare un fax, inserire il documento A FACCIA IN GIÙ e premere [FAX INVIO].

Per cambiare la modalità di visualizzazione delle informazioni sul chiamante

Premere ripetutamente [ID CHIAMANTE] dopo il passaggio 2.

Esempio:

SAM LEE
20 LUG. 11:20 ✓

↑

1345678901
20 LUG. 11:20 ✓

3.8.3 Simboli e operazioni per le informazioni sul chiamante

Cosa significa “✓”

“✓” sul display indica che la chiamata è già stata visualizzata o risposta.

Per interrompere la visualizzazione

Premere [✕] sul microtelefono portatile o [STOP] sull'unità base.

3.9 Modifica del numero di telefono di un chiamante prima della richiamata

3.9.1 Con il portatile

- 1 [≡/OK] → “Senza risposta” → [▶]

- 2 Premere ripetutamente [▲] o [▼] per visualizzare la voce desiderata.
- 3 [≡/OK] → “Modif. e chiama” → [▶]
- 4 Modificare il numero.
 - Premere un tasto numerico (da [0] a [9]) per aggiungere, [C/✕] per eliminare.
- 5 [↶] o [↷]

3.9.2 Con l'unità base

- 1 Premere [ID CHIAMANTE].
- 2 Premere ripetutamente [+] o [−] per visualizzare la voce desiderata.
- 3 Premere ripetutamente [ID CHIAMANTE] per visualizzare il numero telefonico.
- 4 Premere [*], quindi modificare il numero.
 - Premere un tasto numerico (da [0] a [9]) per aggiungere, [STOP] per eliminare.
- 5 Premere [VIVA VOCE].
 - Per inviare un fax, inserire il documento A FACCIA IN GIÙ e premere [FAX INVIO].

3.10 Cancellazione delle informazioni sul chiamante

3.10.1 Con il portatile

- 1 [≡/OK] → “Senza risposta” → [▶]
- 2 Premere ripetutamente [▲] o [▼] per visualizzare la voce desiderata. → [≡/OK]
- 3 “Cancella” → [▶]
 - Per cancellare tutte le voci, selezionare “Cancella tutto”. → [▶]
- 4 “Si” → [▶] → [✕]

3.10.2 Con l'unità base

Per cancellare tutte le informazioni sul chiamante

- 1 Premere ripetutamente [MENU] per visualizzare “IMPOSTA CHIAM.”. → [MEM.]
 - Verrà visualizzato “CANC. LISTA CHIA”.
- 2 [MEM.]
 - Per annullare la cancellazione, premere [STOP], quindi [MENU].
- 3 [MEM.] → [STOP]

Per cancellare le specifiche informazioni sul chiamante

- 1 [ID CHIAMANTE]
- 2 Premere ripetutamente [+] o [−] per visualizzare la voce desiderata. → [CANC.] → [STOP]

3.11 Memorizzazione delle informazioni sul chiamante nella rubrica

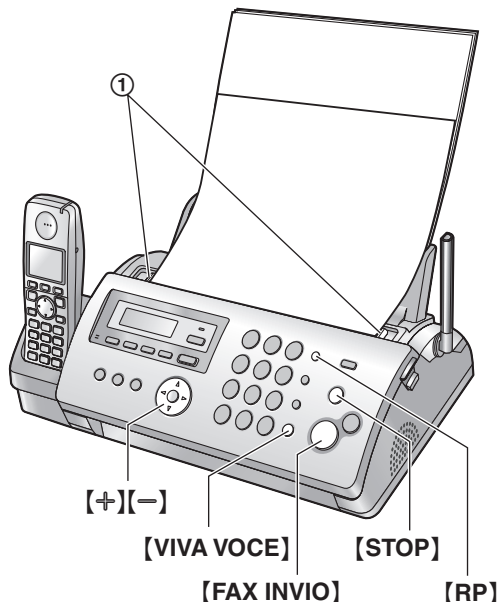
3.11.1 Nel microtelefono portatile

- 1 **[OK]** → “Senza risposta” → **[▶]**
 - 2 Premere ripetutamente **[▲]** o **[▼]** per visualizzare la voce desiderata. → **[OK]**
 - 3 “Agg. a rubrica” → **[▶]**
 - 4 Se è necessario un nome, immetterlo, fino a 16 caratteri (vedere pagina 54 per l'immissione di caratteri). → **[OK]**
 - 5 Immettere il numero di telefono, fino a 24 cifre. → **[OK]**
 - 6 “Salva” → **[▶]** → **[☎]**
-

3.11.2 Nell'unità principale

- 1 **[ID CHIAMANTE]**
- 2 Premere ripetutamente **[+]** o **[=]** per visualizzare la voce desiderata. → **[MENU]**
- 3 Se è necessario un nome, immettere fino a 16 caratteri per il nome (vedere pagina 54 per l'immissione di caratteri). → **[MEM.]** → **[MEM.]**

4.1 Invio manuale di un fax



- 1 Regolare l'ampiezza delle guide documento (1) in base alle dimensioni del documento.
- 2 Inserire il documento (fino a 10 pagine) a FACCIA IN GIÙ nell'alimentatore fino a che l'apparecchio non lo aggancia ed emette un segnale sonoro.
- 3 Se necessario, premere ripetutamente [+] o [-] per selezionare la risoluzione desiderata. → [VIVA VOCE]
- 4 Comporre il numero di fax.
- 5 **Quando si sente il suono del fax:**
Premere [FAX INVIO].

Quando l'interlocutore risponde alla chiamata:
Chiedere di premere il tasto di avvio sulla sua unità. Quando si sente il tono del fax, premere [FAX INVIO].

Per selezionare la risoluzione

Selezionare la risoluzione desiderata in base alle dimensioni dei caratteri.

- “STANDARD”: Per caratteri di dimensioni normali.
 - “FINE”: Per caratteri di dimensioni ridotte.
 - “SUPERFINE”: Per caratteri di dimensioni molto ridotte.
 - “FOTO”: Per fotografie, disegni al tratto, ecc.
- Utilizzando le impostazioni “FINE”, “SUPERFINE” e “FOTO” il tempo di trasmissione aumenterà.

Per riselectare l'ultimo numero

[RP] → [FAX INVIO]

- Se la linea è occupata, l'apparecchio ricomporrà automaticamente il numero 2 o più volte.
- Per annullare la ricomposizione, premere [STOP].

Per inviare più di 10 pagine per volta

Inserire le prime 10 pagine del documento. Aggiungere le altre pagine (fino a 10 per volta) sopra le pagine inserite in precedenza, mentre l'ultima pagina viene alimentata nell'apparecchio.

Precomposizione di un numero di fax

1. Immettere il numero di fax.
2. Inserire il documento.
3. [FAX INVIO]

Invio da memoria (funzione Scansione rapida)

Per utilizzare questa funzione, attivare anticipatamente la funzione #34 (pagina 43).

1. Inserire il documento.
2. Immettere il numero di fax. → [FAX INVIO]
 - Se il documento supera la capacità della memoria, l'invio verrà annullato e questa funzione si spegnerà automaticamente. Occorrerà inviare l'intero documento manualmente.
 - Questa funzione non può essere utilizzata se si preme [VIVA VOCE] sull'unità base, o [〰] o [〰] sul microtelefono portatile.

Per interrompere l'invio

Premere [STOP].

Per inviare un fax utilizzando il microtelefono portatile

1. Durante la conversazione con l'interlocutore, inserire il documento, quindi premere [〰 / OK].
2. “Invio fax” → [▶]
3. Premere [〰] o collocare il portatile sull'unità base.

Stampa di un rapporto di trasmissione

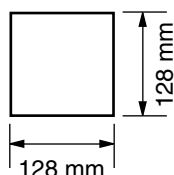
Un rapporto di trasmissione fornisce una stampa dei risultati della trasmissione (errori, ecc.). Per stampare i rapporti di trasmissione, assicurarsi che la funzione #04 sia attivata (pagina 41). L'impostazione predefinita è “ERRORE”. Per una descrizione dei messaggi di errore, vedere pagina 56.

Stampa di un giornale

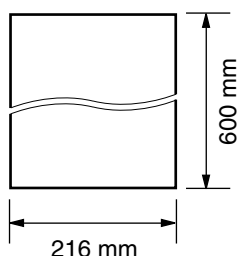
Il giornale fornisce una stampa delle ultime 30 trasmissioni e/o ricezioni di fax. Per stamparlo manualmente, vedere pagina 70. Per stamparlo automaticamente ogni 30 nuove trasmissioni e ricezioni di fax, assicurarsi che la funzione #22 sia attivata (pagina 42). Per una descrizione dei messaggi di errore, vedere pagina 56.

4.2 Requisiti documenti

Dimensioni minime documento

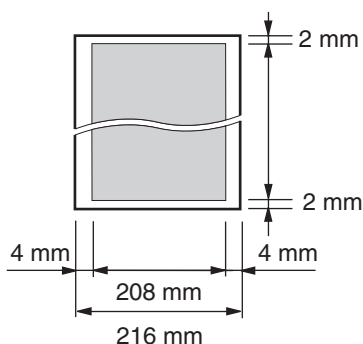


Dimensioni massime documento



Area di scansione effettiva

- L'area ombreggiata verrà acquisita.



Peso del documento

- Foglio singolo:
da 45 g/m² a 90 g/m²
- Fogli multipli:
da 60 g/m² a 80 g/m²

Nota:

- Rimuovere fermagli, punti metallici o altri strumenti di fascicolazione.
- Non inviare i seguenti tipi di documenti: (Effettuare una copia del documento con un'altra copiatrice e inviare la copia.)
 - Carta trattata chimicamente, come carta carbone o carta copiativa chimica
 - Carta con cariche elettrostatiche
 - Carta molto incurvata, sgualcita o strappata
 - Carta con superficie patinata
 - Carta con immagini sbiadite
 - Carta con stampa sul retro visibile attraverso il lato opposto, come la carta da giornale

- Controllare che inchiostro, colla o eventuale fluido correttore sia asciugato completamente.
- Per inviare un documento con larghezza inferiore a 210 mm, si consiglia di utilizzare una copiatrice esterna per copiare il documento originale in fogli formato A4 e Letter, quindi inviare il documento copiato.

4.3 Invio di fax usando la rubrica e la composizione One-touch

Prima di utilizzare questa funzione, memorizzare i nomi e i numeri di telefono desiderati nella rubrica dell'unità base (pagina 21) e nella composizione One-touch (pagina 22).

- 1 Regolare l'ampiezza delle guide documento in base alle dimensioni del documento.
- 2 Inserire il documento (fino a 10 pagine) a FACCIA IN GIÙ nell'alimentatore fino a che l'apparecchio non lo aggancia ed emette un segnale sonoro.
- 3 Se necessario, premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per selezionare la risoluzione desiderata (pagina 26).
- 4 **Uso della rubrica:**

1. [RUBRICA]

2. Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare la voce desiderata. → **[FAX INVIO]**

Uso della composizione One-touch:

1. Tenere premuto il tasto di composizione one-touch desiderato (da **[1]** a **[9]**).
 - È possibile vedere le assegnazioni degli altri tasti di composizione one-touch premendo **[+]** o **[-]**.
2. **[FAX INVIO]**

Ricomposizione automatica fax

Se la linea è occupata o non vi è stata risposta, l'apparecchio ricomporrà automaticamente il numero 2 o più volte.

- Per annullare la ricomposizione, premere **[STOP]**.

4.4 Trasmissione multistazione

Memorizzando le voci della rubrica dell'unità principale (pagina 21) nella memoria multistazione, è possibile inviare lo stesso documento a più destinatari (fino a 20). Le voci programmate rimarranno nella memoria multistazione consentendo usi frequenti futuri.

4.4.1 Programmazione di voci nella memoria multistazione

- 1 Premere ripetutamente **[MENU]** per visualizzare "IMP.MULTIFUNZ.". → **[⇐]**
- 2 Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare la voce desiderata. → **[MEM.]**
 - Il numero tra parentesi indica il numero di voci registrate.
 - Se è stata programmata una voce errata, premere **[STOP]** per cancellare la voce.
 - Per programmare altre voci, ripetere il passaggio 2 (fino a 20 voci).
- 3 **[MEM.]**

4.4.2 Aggiunta di una nuova voce nella memoria multistazione

- 1 **[RUBRICA]**
- 2 Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare "<TX MULTISTAZ>". → **[MENU]** → **[*]**
- 3 Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare la voce desiderata. → **[MEM.]**
 - Per aggiungere altre voci, ripetere il passaggio 3 (fino a 20 voci).
- 4 **[STOP]**

4.4.3 Cancellazione di una voce memorizzata dalla memoria multistazione

- 1 **[RUBRICA]**
- 2 Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare "<TX MULTISTAZ>". → **[MENU]** → **[⇐]**
- 3 Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare la voce desiderata da cancellare.
 - Per annullare la cancellazione, premere **[STOP]**.
- 4 **[MEM.]** → **[MEM.]** → **[STOP]**

4.4.4 Invio dello stesso documento a destinatari pre-programmati

- 1 Inserire il documento a FACCIA IN GIÙ.
- 2 Se necessario, premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per selezionare la risoluzione desiderata (pagina 26). → **[RUBRICA]**
- 3 Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare "<TX MULTISTAZ>". → **[FAX INVIO]**
 - Dopo la trasmissione, l'unità stamperà automaticamente un rapporto (**Rapporto di trasmissione multistazione**).

Nota:

- Se si seleziona la risoluzione "FINE", "SUPERFINE" o "FOTO", il numero di pagine inviabili dall'apparecchio diminuirà.
- Se il documento supera la capacità della memoria, la trasmissione verrà annullata.
- Se uno dei destinatari è occupato o non risponde, verrà saltato e composto nuovamente in seguito 2 o più volte.

Per inviare lo stesso documento a un singolo gruppo di voci

1. Inserire il documento. → **[RUBRICA]**
2. Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare "<MULTISTAZ MAN>". → **[MEM.]**
3. Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare il destinatario desiderato. → **[MEM.]**
 - Se è stata programmata una voce errata, premere **[STOP]** per cancellare la voce.
 - Per programmare altri destinatari, ripetere il passaggio 3 (fino a 20 voci).
4. Premere **[FAX INVIO]** per avviare la trasmissione ai destinatari programmati.

Per annullare la trasmissione multistazione

Premere ripetutamente **[STOP]** per visualizzare "CANCELLA TX?". → **[MEM.]**

4.5 Selezione del metodo di utilizzo dell'apparecchio fax

A seconda della situazione, selezionare il metodo preferito per l'uso dell'apparecchio fax.

- Uso come segreteria telefonica e/o fax (modo FAX/TAM (segreteria))
- Uso soltanto come fax (modo FAX)
- Uso prevalente come telefono (modo TEL)
- Uso come telefono e/o fax (modo TEL/FAX)

4.5.1 Uso come segreteria telefonica e/o fax (modo FAX/TAM (segreteria))

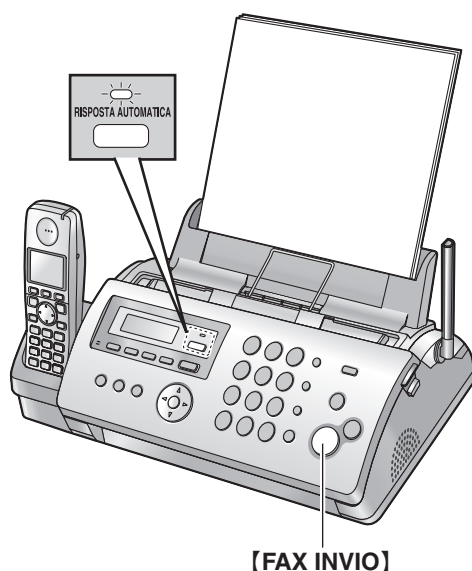
Situazione

Si desidera rispondere alle chiamate utilizzando la segreteria telefonica e ricevere fax automaticamente.

Impostazione

Impostare l'apparecchio fax sul modo FAX/TAM (segreteria) (pagina 32) premendo ripetutamente **[RISPOSTA AUTOMATICA]**.

- L'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** sull'unità base si accende e l'icona  viene visualizzata sul display del portatile.



Nota:

- Accertarsi anticipatamente che la funzione #77 su "FAX/TAM" (pagina 46).
- Non collegare una segreteria telefonica sulla stessa linea telefonica. Se si collega una segreteria, disattivare la funzione di risposta automatica premendo ripetutamente **[RISPOSTA AUTOMATICA]**.

Ricezione di chiamate telefoniche e fax

Se la chiamata è una chiamata vocale, l'apparecchio fax registrerà automaticamente il messaggio del chiamante.

Se viene rilevato un tono di chiamata fax, l'apparecchio fax riceverà automaticamente il fax.

4.5.2 Uso soltanto come fax (modo FAX)

Situazione

Si dispone di una linea telefonica separata dedicata ai fax.

Impostazione

Impostare l'apparecchio fax sul modo FAX (pagina 32) premendo ripetutamente **[RISPOSTA AUTOMATICA]**.

- L'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** sull'unità base si accende e l'icona  viene visualizzata sul display del portatile.



Nota:

- Accertarsi anticipatamente che la funzione #77 su "FAX" (pagina 46).

Ricezione dei fax

Tutte le chiamate in arrivo verranno considerate fax.

4.5.3 Uso prevalente come telefono (modo TEL)

Situazione

Si desidera rispondere personalmente alle chiamate. Ogni fax in arrivo dovrà essere ricevuto manualmente.

Impostazione

Impostare l'apparecchio fax sul modo TEL (pagina 30) premendo ripetutamente **[RISPOSTA AUTOMATICA]**.

- L'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** sull'unità base si spegne e l'icona  scompare dal display del portatile.



Nota:

- Accertarsi anticipatamente che la funzione #73 su "TEL" (pagina 46).

Ricezione di chiamate e fax

È necessario rispondere a tutte le chiamate manualmente.

Per ricevere un fax, premere **[FAX INVIO]**.

4.5.4 Uso come telefono e/o fax (modo TEL/FAX)

Situazione

Si desidera rispondere personalmente alle chiamate telefoniche e ricevere fax automaticamente senza segnali sonori.

Impostazione

Impostare l'apparecchio fax sul modo TEL/FAX (pagina 31) premendo ripetutamente **[RISPOSTA AUTOMATICA]**.

- L'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** sull'unità base si spegne e l'icona  scompare dal display del portatile.



Nota:

- Accertarsi anticipatamente che la funzione #73 su “TEL/FAX” (pagina 46).

Ricezione di chiamate telefoniche e fax

Se la chiamata è una chiamata telefonica, l'apparecchio fax squillerà.

Se viene rilevato un tono di chiamata fax, l'apparecchio fax riceverà automaticamente il fax senza squillare.

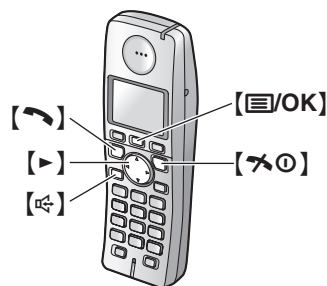
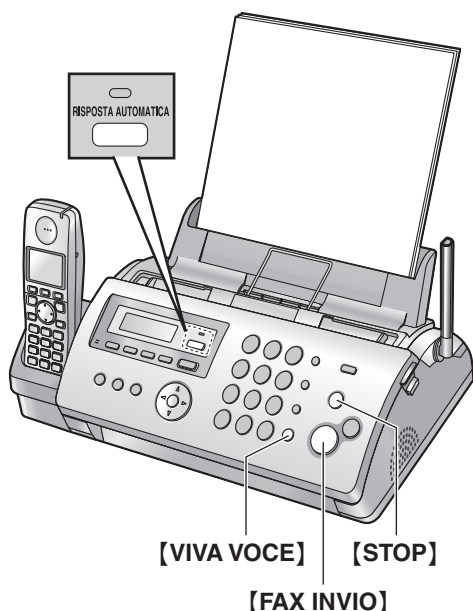
4.6 Ricezione manuale di un fax – Risposta automatica disattivata

Nota:

- Come impostazione predefinita, l'apparecchio riduce il formato del documento ricevuto al 92% durante la stampa (vedere funzione #36 a pagina 44 per maggiori dettagli).

4.6.1 Attivazione del modo TEL

- 1 Accertarsi anticipatamente che la funzione #73 su “TEL” (pagina 46).
- 2 Premere ripetutamente **[RISPOSTA AUTOMATICA]** per visualizzare “MODO TEL”.
 - L'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** sull'unità base si spegne e l'icona  scompare dal display del portatile.



Attivazione del modo TEL con il portatile

1. **[OK]** → “Segreteria tel.” → **[▶]**
2. “Disattiva Segr.” → **[▶]** → **[FAX INVIO]**

Nota:

- Accertarsi anticipatamente che la funzione #73 su “TEL” (pagina 46).

Ricezione di chiamate e fax con l'unità base

1. Premere **[VIVA VOCE]** per rispondere alla chiamata.
2. Se:
 - è richiesta la ricezione di un documento,
 - si sente un tono di chiamata fax (bip ad intervalli lunghi), oppure
 - non si sente alcun suono,premere **[FAX INVIO]**.

Ricezione di chiamate e fax con il microtelefono portatile

1. Sollevare il portatile e premere **[VIVA VOCE]** o **[STOP]** per rispondere alla chiamata.
2. Se:
 - è richiesta la ricezione di un documento,
 - si sente un tono di chiamata fax (bip ad intervalli lunghi), oppure
 - non si sente alcun suono,premere **[OK]**.
3. “Invio fax” → **[▶]**
 - È inoltre possibile premere **[FAX INVIO]** sull'unità principale.
4. Premere **[FAX INVIO]** o collocare il portatile sull'unità base.

Ricezione di fax con un telefono in derivazione

1. Quando il telefono in derivazione squilla, sollevare il microtelefono.
2. Se:
 - è richiesta la ricezione di un documento,
 - si sente un tono di chiamata fax (bip ad intervalli lunghi), oppure
 - non si sente alcun suono,premere **[*][#][9]** (codice di attivazione fax predefinito) **né troppo lentamente né troppo velocemente**.
3. Riagganciare.

Nota:

- Per ricevere documenti fax tramite il telefono in derivazione, occorre aver attivato anticipatamente l'attivazione remota fax (funzione #41 a pagina 44). Per impostazione predefinita, la funzione è attivata.

Per interrompere la ricezione

Premere **[STOP]**.

4.6.2 Attivazione del modo TEL/FAX

- 1 Accertarsi anticipatamente che la funzione #73 su **"TEL/FAX"** (pagina 46).
- 2 Premere ripetutamente **[RISPOSTA AUTOMATICA]** per visualizzare **"MODO TEL/FAX"**.
 - L'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** si spegne e l'icona  scompare dal display del microtelefono portatile.
- 3 È necessario che l'impostazione del volume della suoneria sia attivata (pagina 16).

Attivazione del modo TEL/FAX con il microtelefono portatile

1. **[☒/OK]** → **"Segreteria tel."** → **[▶]**
2. **"Disattiva Segr."** → **[▶]** → **[✕0]**

Nota:

- Accertarsi anticipatamente che la funzione #73 su **"TEL/FAX"** (pagina 46).

Ricezione di chiamate telefoniche e fax

1. Verrà visualizzato **"CHIAM IN ARRIVO"** ma la suoneria dell'apparecchio non squillerà.
2. L'apparecchio resterà in attesa per una durata pari a **2 squilli** prima di rispondere alla chiamata.
 - Il numero di squilli viene determinato dall'impostazione **"Attesa squilli in modo TEL/FAX"** (funzione #78 a pagina 47).
 - In questo lasso di tempo, un telefono in derivazione (se collegato alla stessa linea) squillerà.
3. L'apparecchio risponderà alla chiamata e cercherà di rilevare un tono di chiamata fax.

Quando viene rilevato un tono di chiamata fax

L'apparecchio riceve il fax automaticamente senza emettere un segnale sonoro.

Quando non viene rilevato un tono di chiamata fax

- ① L'apparecchio squillerà. È possibile rispondere alla chiamata.
 - I chiamanti udranno un tono di risposta diverso da quello generato dalla società telefonica.
 - Un telefono in derivazione (se collegato alla stessa linea) non squillerà in questo caso. Per rispondere alla chiamata con il telefono in derivazione, sollevare il microtelefono e premere **[✕][0]** (codice di disconnessione automatica predefinito) mentre l'apparecchio fax emette il segnale sonoro.
- ② Se non si risponde alla chiamata, l'apparecchio attiverà la funzione fax.

- Alcuni apparecchi fax non generano toni di chiamata fax all'invio di fax, per cui l'apparecchio tenterà di ricevere un fax anche nel caso in cui il tono di chiamata fax non venga rilevato.

Nota:

- Il codice di disconnessione automatica può essere modificato tramite la funzione #49 a pagina 45.
- Anche quando si risponde ad una chiamata con il telefono in derivazione e si preme il codice di disconnessione automatica, l'apparecchio fax può attivare la funzione fax a seconda del tipo di telefono in derivazione. Premere **[STOP]** sull'apparecchio fax per comunicare con il chiamante.

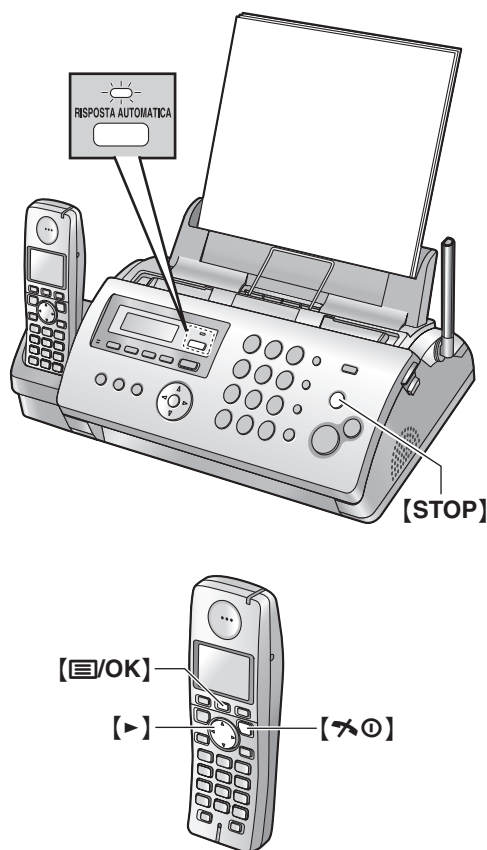
4.7 Ricezione manuale di un fax – Risposta automatica attivata

Nota:

- Come impostazione predefinita, l'apparecchio riduce il formato del documento ricevuto al 92% durante la stampa (vedere funzione #36 a pagina 44 per maggiori dettagli).

4.7.1 Attivazione del modo FAX/TAM (Segreteria telefonica/Fax)

- 1 Accertarsi anticipatamente che la funzione #77 sia impostata su “FAX/TAM” (pagina 46).
- 2 Premere ripetutamente **[RISPOSTA AUTOMATICA]** per visualizzare “MODO FAX/TAM”.
 - L'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** sull'unità base si accende e l'icona  viene visualizzata sul display del portatile.



Nota:

- Il tempo massimo di registrazione dei messaggi ricevuti può essere modificato (pagina 39, funzione #10 a pagina 42).

Attivazione del modo FAX/TAM (segreteria) con il portatile

1. **[OK/OK]** → “Segreteria tel.” → **[>]**
2. “Attiva Segr Tel” → **[>]** → **[*][0]**

Nota:

- Accertarsi anticipatamente che la funzione #77 su “FAX/TAM” (pagina 46).

Ricezione di chiamate telefoniche e fax

Quando si ricevono delle chiamate, l'apparecchio funziona come una segreteria telefonica e/o come un fax.

Nota:

- Se si risponde a una chiamata con un telefono in derivazione (se collegato alla stessa linea) e la segreteria sta rispondendo alla chiamata, è possibile premere **[*][0]** (codice predefinito di disconnessione automatica) per parlare con il chiamante.
- Il codice di disconnessione automatica può essere modificato tramite la funzione #49 a pagina 45.
- Anche quando si risponde ad una chiamata con il telefono in derivazione e si preme il codice di disconnessione automatica, la segreteria telefonica potrebbe continuare la ricezione a seconda del tipo di telefono in derivazione. Premere **[STOP]** sull'apparecchio fax per comunicare con il chiamante.

Ricezione di un messaggio vocale e di un documento fax in un'unica chiamata

Il chiamante può lasciare un messaggio vocale e inviare un documento fax durante la stessa chiamata. Descrivere prima all'interlocutore la procedura che segue.

1. Il chiamante chiama l'apparecchio.
 - La segreteria telefonica risponde alla chiamata.
2. L'interlocutore può lasciare un messaggio dopo l'annuncio.
3. Il chiamante preme **[*][9]**.
 - L'apparecchio attiverà la funzione fax.
4. L'interlocutore preme il tasto di avvio per inviare un fax.

Modifica del numero di squilli nel modo FAX/TAM (segreteria)

È possibile scegliere tra “2” (predefinito), “3”, “4”, “5” o “AUTOMATICO”. Questa impostazione può essere modificata con la funzione #06 a pagina 41 o usando il microtelefono portatile (pagina 39).

- “AUTOMATICO”: l'apparecchio risponde dopo 2 o 3 squilli quando sono registrati nuovi messaggi e dopo 5 o 6 squilli quando non sono presenti nuovi messaggi. Se si chiama il proprio apparecchio dall'esterno per ascoltare nuovi messaggi, il cosiddetto ascolto remoto, (pagina 39), sarà possibile sapere che non vi sono messaggi quando l'apparecchio squilla per la quarta volta. È quindi possibile agganciare senza pagare la chiamata.

4.7.2 Attivazione del modo FAX

- 1 Accertarsi anticipatamente che la funzione #77 sia impostata su “FAX” (pagina 46).
- 2 Premere ripetutamente **[RISPOSTA AUTOMATICA]** per visualizzare “MODO FAX”.
 - L'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** sull'unità base si accende e l'icona  viene visualizzata sul display del portatile.

Attivazione del modo SOLO FAX con il portatile

1. **[OK/OK]** → “Segreteria tel.” → **[>]**

2. "Attiva Segr Tel" → [►] → [📠]

Nota:

- Accertarsi anticipatamente che la funzione #77 su "FAX" (pagina 46).

Ricezione dei fax

L'apparecchio risponderà automaticamente a tutte le chiamate in arrivo e riceverà solo documenti fax.

Nota:

- È possibile modificare il numero di squilli prima che l'apparecchio risponda a una chiamata in modo FAX (funzione #06 a pagina 41).

4.8 Ricezione in polling (ricezione di un documento in memoria su un altro apparecchio fax)

Questa funzione consente di recuperare un documento da un altro apparecchio fax compatibile. La chiamata è a carico del chiamante.

Assicurarsi che non vi siano documenti nel proprio apparecchio e che l'apparecchio dell'interlocutore sia pronto per ricevere la chiamata.

- 1 Premere ripetutamente [MENU] per visualizzare "RX POLLING". → [MEM.]
- 2 Comporre il numero di fax. → [FAX INVIO]

4.9 Filtro per fax indesiderati (esclusione della ricezione fax per chiamanti non desiderati)

Se si sottoscrive un servizio di identificazione del chiamante (pagina 23), questa funzione consente di evitare la ricezione di fax da chiamate che non mostrano le informazioni sul chiamante. Inoltre, i fax che giungono da numeri che corrispondono a quelli presenti in un elenco programmabile di fax non desiderati non verranno accettati dall'apparecchio fax.

Importante:

- La funzione non risponde quando viene eseguita la ricezione manuale.

4.9.1 Attivazione del filtro per fax indesiderati

- 1 Premere ripetutamente [MENU] per visualizzare "FAX INDESIDERATO" → [►]
- 2 Premere ripetutamente [⊕] o [⊖] per selezionare "ACCESO". → [MEM.]
- 3 Premere [MENU] per uscire dal programma.

4.9.2 Memorizzazione di chiamanti non desiderati

È possibile registrare fino a 10 numeri indesiderati dall'elenco ID chiamante (pagina 23) se non si desidera ricevere fax da tali numeri.

- 1 Premere ripetutamente [MENU] per visualizzare "FAX INDESIDERATO".

- 2 Premere ripetutamente [►] per visualizzare "IMP.LISTA INDES.". → [MEM.]
- 3 Premere ripetutamente [⊕] o [⊖] per visualizzare il chiamante dal quale non si desidera ricevere fax. → [MEM.]
- 4 Premere [STOP] per uscire dal programma.

Per visualizzare l'elenco del filtro per fax non desiderati

1. Premere ripetutamente [MENU] per visualizzare "FAX INDESIDERATO".
2. Premere ripetutamente [►] per visualizzare "VISUAL.FAX INDES". → [MEM.]
3. Premere [⊕] o [⊖] per visualizzare la voce.
4. Premere [MENU] per uscire dal programma.

Per stampare l'elenco del filtro per fax non desiderati

1. Premere ripetutamente [MENU] per visualizzare "FAX INDESIDERATO".
2. Premere ripetutamente [►] per visualizzare "ST.LISTA INDESID". → [MEM.]
3. Premere [MENU] per uscire dall'elenco.

Per cancellare una voce dall'elenco fax indesiderati

1. Premere ripetutamente [MENU] per visualizzare "FAX INDESIDERATO".
2. Premere ripetutamente [►] per visualizzare "VISUAL.FAX INDES". → [MEM.]
3. Premere ripetutamente [⊕] o [⊖] per visualizzare la voce desiderata. → [CANC.]
 - Per annullare la cancellazione, premere [STOP], quindi premere [MENU].
4. [MEM.] → [MENU]

5.1 Fare una copia



- 1 Regolare l'ampiezza delle guide documento (①) in base alle dimensioni del documento.
- 2 Inserire il documento (fino a 10 pagine) a FACCIA IN GIÙ nell'alimentatore fino a che l'apparecchio non lo aggancia ed emette un segnale sonoro.
- 3 Se necessario, premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per selezionare la risoluzione desiderata.
 - Se si seleziona "STANDARD", la copia verrà effettuata con il modo "FINE".
- 4 **[COPIA]**
 - Se necessario, immettere il numero di copie (fino a 20).
- 5 Premere **[INVIO]** o attendere 15 secondi affinché l'apparecchio inizi a copiare automaticamente.
 - L'apparecchio avvierà la copia.

Nota:

- Qualsiasi documento inviabile come fax può essere anche copiato (pagina 27).

Per selezionare la risoluzione

Selezionare la risoluzione desiderata in base alle dimensioni dei caratteri.

- "FINE": Per caratteri di dimensioni ridotte.
- "SUPERFINE": Per caratteri di dimensioni molto ridotte.
- "FOTO": Per fotografie, disegni al tratto, ecc.

Copia da memoria (funzione Scansione rapida)

Questa funzione risulta utile quando si desidera copiare il documento, quindi rimuoverlo per altri usi. Per utilizzare questa funzione, attivare anticipatamente la funzione #34 (pagina 43). L'impostazione predefinita è Disattivato.

- Se il documento supera la capacità della memoria, la copia del documento verrà annullata e questa funzione si disattiverà automaticamente.

Per interrompere la copia

Premere **[STOP]**.

5.1.1 Altre funzioni di copia

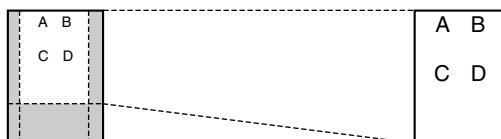
Per ingrandire un documento

1. Inserire il documento.
2. **[COPIA]** → **[>]**
3. Premere ripetutamente **[+]** per selezionare "150%" o "200%". → **[INVIO]**
 - L'apparecchio ingrandirà il centro della parte superiore del documento. Per eseguire una copia ingrandita della parte inferiore del documento, capovolgere il documento ed eseguire la copia.

Esempio: copia con ingrandimento 150%

Originale

Ingrandimento



Per ridurre un documento

1. Inserire il documento.
2. **[COPIA]** → **[>]**
3. Premere ripetutamente **[-]** per selezionare "92%", "86%" o "72%", quindi premere **[INVIO]**.

Impostazione	Formato carta di stampa	Formato originale documento
"100%" (predefinito)	A4	A4, Lettera
"92%"	A4	A4
"86%"	A4	A4
"72%"	A4	Legale

Nota:

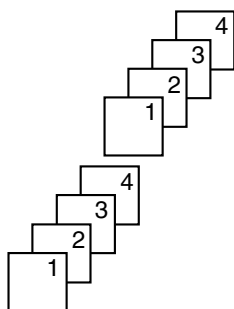
- Se l'immagine nella parte inferiore del documento non viene copiata quando si copia un documento della stessa lunghezza della carta di stampa, provare la percentuale 92% o 86%.

Per fascicolare copie multiple

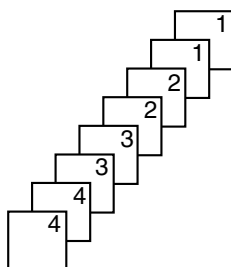
L'apparecchio è in grado di fascicolare temporaneamente le copie e metterle nello stesso ordine delle pagine dell'originale.

1. Inserire il documento.
2. **[COPIA]**
3. Immettere il numero di copie (fino a 20).
4. Premere 2 volte **[>]** per visualizzare "FASCIC. NO".
5. Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare "FASCIC. SI". → **[INVIO]**

Esempio: 2 copie di un documento composto da 4 pagine



Copie fascicolate



Copie non fascicolate

Nota:

- L'apparecchio memorizzerà i documenti mentre effettua le copie fascicolate. Se la memoria non è sufficiente, verranno copiate soltanto le pagine memorizzate.

6.1 Registrazione di un annuncio di risposta

L'apparecchio dispone di un messaggio di saluto preregistrato per il modo FAX/TAM (segreteria). Se si registra un messaggio di saluto personalizzato, tale messaggio verrà riprodotto al posto del messaggio preregistrato quando si riceve una chiamata.

Il tempo massimo di registrazione del messaggio di saluto può essere 16 secondi (predefinito) o 60 secondi. Si consiglia di registrare un messaggio inferiore a 12 secondi in modo da agevolare la ricezione dei fax.

Accertarsi anticipatamente che la funzione #77 su "FAX/TAM" (pagina 46).



1 [SALUTO/REG.]

- Verrà emesso un segnale acustico prolungato.

2 Parlare in modo chiaro a circa 20 cm dal microfono [MIC].

3 Al termine della registrazione, premere [STOP].

Nota:

- È possibile modificare il tempo massimo dell'annuncio di risposta FAX/TAM (segreteria) impostandolo su 60 secondi (funzione #54 a pagina 45).
 - Se si impostano i 60 secondi, si consiglia di informare il chiamante nel messaggio di saluto FAX/TAM (segreteria) di premere *9 prima di avviare la trasmissione fax.
 - Se si modifica l'impostazione da 60 a 16 secondi, il messaggio di saluto presente verrà cancellato. L'annuncio di risposta pre-registrato viene riprodotto quando si riceve una chiamata.
- Se si imposta il tempo massimo di registrazione dei messaggi ricevuti su "SOLO SALUTI" (pagina 39, funzione #10 a pagina 42), l'unità risponderà alle chiamate con l'annuncio di risposta corrente e quindi riaggancerà. Registrare di nuovo il messaggio di saluto per informare il chiamante che non è possibile lasciare messaggi.

Per controllare l'annuncio di risposta

Premere [SALUTO/CONTR.].

- L'apparecchio riprodurrà l'annuncio di risposta.

6.1.1 Cancellazione dell'annuncio di risposta registrato

1 [SALUTO/CONTR.]

- Per annullare la cancellazione, premere [STOP].

2 [CANC.]

Nota:

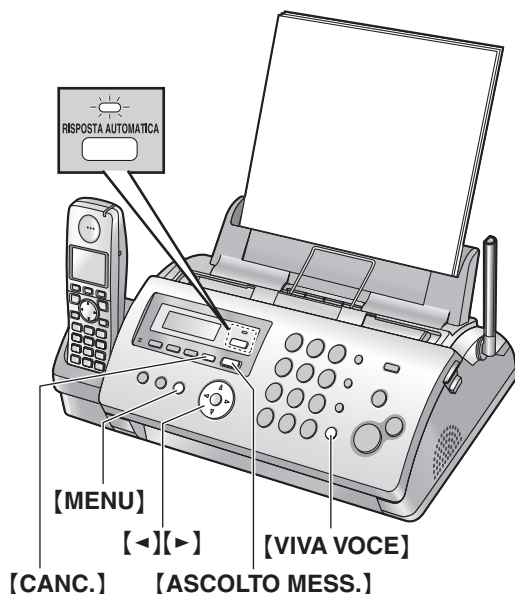
- Se si cancella l'annuncio di risposta FAX/TAM (segreteria), quando si riceve una chiamata verrà riprodotto l'annuncio di risposta pre-registrato.

6.2 Ascolto di messaggi registrati

Quando nell'apparecchio sono registrati nuovi messaggi vocali:

- L'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** lampeggia quando la risposta automatica è attivata.
- Il numero totale di messaggi registrati lampeggia sul display dell'unità base.

6.2.1 Per riprodurre i messaggi



Premere **[ASCOLTO MESS.]**.

- Verranno riprodotti unicamente i nuovi messaggi.
- Dopo aver ascoltato tutti i nuovi messaggi, l'indicatore **[RISPOSTA AUTOMATICA]** smetterà di lampeggiare ma rimarrà acceso quando la risposta automatica è attivata. Se si preme **[ASCOLTO MESS.]** a questo punto, tutti i messaggi registrati verranno riprodotti.

6.2.2 Funzioni utili durante l'ascolto dei messaggi

Per ripetere un messaggio

Premere **[◀]** mentre si ascolta il messaggio.

- Se si preme **[◀]** entro 5 secondi dall'inizio del messaggio, il messaggio precedente verrà riprodotto.
- Per riprodurre uno specifico messaggio, premere **[◀]** o **[▶]** e cercare il messaggio che si desidera ascoltare.

Per saltare un messaggio

Premere **[▶]** per riprodurre il messaggio successivo.

Memo vocale ora/giorno

Durante la riproduzione, l'apparecchio annuncerà il giorno della settimana e l'ora in cui ciascun messaggio è stato registrato.

Se si sottoscrive il servizio ID chiamante

Durante l'ascolto, si può richiamare il nome o il numero visualizzato usando l'unità principale.

1. Premere **[MENU]** durante la riproduzione.
 - L'unità base interrompe la riproduzione.
 - Se non è necessario modificare il numero di telefono, proseguire con il passaggio 3.
2. Modificare il numero di telefono (pagina 24).
3. **[VIVA VOCE]**

6.2.3 Cancellazione di messaggi registrati

Per cancellare un messaggio specifico

Premere **[CANC.]** mentre si ascolta il messaggio da cancellare.

Per cancellare tutti i messaggi

1. **[CANC.]**
2. Entro 5 secondi, premere **[CANC.]**.

6.3 Messaggio memo per se stessi o altre persone

Si può registrare un messaggio privato (memo vocale) per se stessi o per altre persone. I messaggi registrati vengono gestiti come nuovi messaggi.

- 1 **[MEMO]**
 - Verrà emesso un segnale acustico prolungato.
- 2 Parlare in modo chiaro a circa 20 cm dal microfono **[MIC]**.
- 3 Per interrompere la registrazione, premere **[STOP]**.

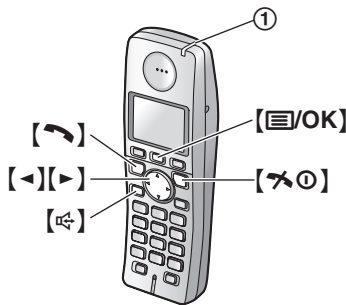
Nota:

- Se si parla per più di 3 minuti, l'unità interromperà la registrazione.

6.4 Utilizzo della segreteria telefonica con il portatile

Aiuto:

- Per l'attivazione del modo FAX/TAM (segreteria) con il portatile, vedere pagina 32.



6.4.1 Registrazione di un annuncio di risposta

1. [OK] → "Segreteria tel." → [▶]
2. "Reg. annuncio" → [▶]
 - Tenere il portatile a circa 20 cm e parlare in modo chiaro verso il microfono.
3. Premere [OK] per terminare la registrazione. → [FAX/TAM]

Per controllare l'annuncio di risposta

1. [OK] → "Segreteria tel." → [▶]
2. "Esegui annuncio" → [▶] → [FAX/TAM]

Per cancellare l'annuncio di risposta

1. [OK] → "Segreteria tel." → [▶]
2. "Cancella msg" → [▶]
3. "Canc. annuncio" → [▶]
4. "Si" → [▶] → [FAX/TAM]

6.4.2 Ascolto di messaggi registrati

Quando nell'apparecchio ci sono nuovi messaggi vocali:
– l'indicatore dei messaggi (1) del microtelefono portatile lampeggerà se la funzione di avviso di ricezione messaggi (pagina 48) è stata attivata

1. [OK] → "Segreteria tel." → [▶]
2. "AscoltaNuovoMsg" o "AscoltaTuttiMsg" → [▶]

Per ripetere un messaggio

Premere [◀] mentre si ascolta il messaggio.

- Se si preme [◀] entro 5 secondi dall'inizio del messaggio, il messaggio precedente verrà riprodotto.

Per saltare un messaggio

Premere [▶] per riprodurre il messaggio successivo.

Per interrompere la riproduzione

Premere [9].

Se si sottoscrive il servizio ID chiamante

Durante l'ascolto, si può richiamare il nome o il numero visualizzato usando il microtelefono portatile.

1. Premere [OK] durante la riproduzione.
2. "Richiama" → [▶]

Nota:

Per modificare il numero prima di richiamare;

1. Premere [OK] durante la riproduzione.
2. "Modif. e chiama" → [▶]
3. Modificare il numero. → [◀] o [▶]

6.4.3 Cancellazione di messaggi registrati

Per cancellare un messaggio specifico

Premere [*][4] mentre si ascolta il messaggio da cancellare.

Per cancellare tutti i messaggi

1. [OK] → "Segreteria tel." → [▶]
2. "Cancella msg" → [▶]
3. "Cancella tutto" → [▶]
4. "Si" → [▶] → [FAX/TAM]

6.4.4 Comandi diretti

È possibile azionare la segreteria telefonica premendo direttamente i tasti numerici invece di navigare tramite i menu. Per usare i seguenti comandi, premere [OK]. → "Segreteria tel." → [▶]

Tasto	Comandi diretti
[1]	Ripete il messaggio (durante la riproduzione) ^{*1}
[2]	Salta un messaggio (durante la riproduzione)
[3]	Accede al menu "Impostazioni"
[4]	Riproduce nuovi messaggi
[5]	Riproduce tutti i messaggi
[6]	Riproduce l'annuncio di risposta
[7][6]	Registra un annuncio di risposta
[8]	Attiva la risposta automatica
[9]	Interrompe l'operazione in corso
[0]	Disattiva la risposta automatica
[*][4]	Cancella un messaggio specifico (durante la riproduzione)
[*][5]	Cancella tutti i messaggi
[*][6]	Cancella l'annuncio di risposta (durante la riproduzione dell'annuncio di risposta)

^{*1} Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, verrà riprodotto il messaggio precedente.

6.4.5 Programmazione della segreteria telefonica

Per impostare l'ID di funzionamento remoto

È necessario programmare un identificativo di controllo remoto per utilizzare la segreteria telefonica a distanza (pagina 39).

1. **[☒/OK]** → “Segreteria tel.” → **[▶]**
2. “Impostazioni” → **[▶]**
3. “Codice remoto” → **[▶]**
4. Per attivare il funzionamento a distanza, immettere un ID di funzionamento remoto a 3 cifre.
 - Per disattivare il funzionamento a distanza, premere **[✕]**.
5. **[☒/OK]** → **[✕0]**

Nota:

- Questa stessa funzione può essere programmata anche con l'unità base (funzione #11 a pagina 42).

Per modificare il numero di squilli nel modo FAX/TAM (segreteria)

Per cambiare il numero di squilli prima che l'apparecchio risponda a una chiamata in modo FAX/TAM (segreteria). Si può selezionare un numero di squilli compreso tra 2 e 5 oppure “Automatico”. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 32.

1. **[☒/OK]** → “Segreteria tel.” → **[▶]**
2. “Impostazioni” → **[▶]**
3. “Numero squilli” → **[▶]**
4. Selezionare l'impostazione desiderata. → **[▶]** → **[✕0]**

Nota:

- Questa stessa funzione può essere programmata anche con l'unità base (funzione #06 a pagina 41).

Per modificare il tempo massimo di registrazione dei messaggi in ingresso

È possibile modificare il tempo di registrazione massimo per i messaggi assegnato a ciascun chiamante oppure impostare l'apparecchio in modo che saluti i chiamanti senza registrare messaggi.

1. **[☒/OK]** → “Segreteria tel.” → **[▶]**
2. “Impostazioni” → **[▶]**
3. “TempoRegistraz.” → **[▶]**
4. Selezionare l'impostazione desiderata. → **[▶]** → **[✕0]**

Nota:

- Questa stessa funzione può essere programmata anche con l'unità base (funzione #10 a pagina 42).

Per ascoltare la chiamata in arrivo

Per ascoltare una chiamata in arrivo con l'altoparlante mentre la segreteria telefonica lo sta registrando.

1. **[☒/OK]** → “Segreteria tel.” → **[▶]**
2. “Impostazioni” → **[▶]**
3. “Filtro chiamate” → **[▶]**
4. “Acceso” o “Spento” → **[▶]** → **[✕0]**

Nota:

- Questa stessa funzione può essere programmata anche con l'unità base (funzione #67 a pagina 45).

6.5 Uso da una posizione remota

Importante:

- Programmare anticipatamente l'ID di controllo remoto (pagina 39 o funzione #11 a pagina 42).
- Prima di uscire, impostare l'apparecchio sul modo modo FAX/TAM (segreteria) (pagina 32).
- Per l'uso remoto, utilizzare un telefono a toni.

6.5.1 Riepilogo del funzionamento remoto

- 1 Chiamare l'apparecchio.
- 2 Immettere l'ID di funzionamento remoto durante o dopo l'annuncio di risposta modo FAX/TAM (segreteria).
- 3 Quando vi sono nuovi messaggi registrati
 1. Verrà emesso un segnale acustico prolungato.
 2. Dei segnali acustici brevi verranno emessi per un massimo di 8 volte.
 - Ciò indica il numero di nuovi messaggi.
 3. Verranno riprodotti nuovi messaggi.
- Quando non vi sono nuovi messaggi registrati
 1. Viene emesso un segnale acustico prolungato (non si sentirà un bip breve).
 2. Premere **[5]**.
 3. Verranno riprodotti tutti i messaggi registrati.
- 4 Per interrompere il funzionamento remoto, premere **[9]** e quindi riagganciare.

6.5.2 Funzionamento remoto utilizzando i comandi remoti

- 1 Chiamare l'apparecchio.
- 2 Immettere l'ID di funzionamento remoto durante o dopo l'annuncio di risposta modo FAX/TAM (segreteria).
- 3 Immettere un comando remoto entro 10 secondi.

Nota:

- Quando si preme un tasto, agire su di esso con decisione.

6. Segreteria telefonica

Tasto	Comando remoto
[1]	Ripete il messaggio (durante la riproduzione) ^{*1}
[2]	Salta un messaggio (durante la riproduzione)
[4]	Riproduce nuovi messaggi
[5]	Riproduce tutti i messaggi
[6]	Riproduce l'annuncio di risposta
[7]	Registra un annuncio di risposta
[9]	Interrompe l'operazione in corso ^{*2}
[0]	Disattiva la risposta automatica
[*][4]	Cancella un messaggio specifico (durante la riproduzione)
[*][5]	Cancella tutti i messaggi
[*][6]	Cancella l'annuncio di risposta (durante la riproduzione dell'annuncio di risposta)
[*][11]	Arresta il funzionamento a distanza
[11]	Salta l'annuncio di risposta

*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, verrà riprodotto il messaggio precedente.

*2 Per riprendere l'operazione, premere un tasto di comando entro 10 secondi.

Registrazione di un messaggio demarcatore

Dopo aver riprodotto i messaggi, è possibile lasciare un messaggio aggiuntivo.

1. Attendere i 3 segnali acustici che indicano il termine dell'uso remoto.
2. Attendere circa 10 secondi.
3. Seguire le istruzioni vocali.
4. Attendere 1 segnale acustico.
5. Lasciare un messaggio.

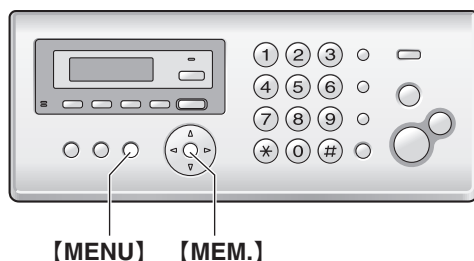
Per attivare la risposta automatica

1. Chiamare il proprio apparecchio e attendere per un periodo di 10 squilli.
 - Verrà emesso un segnale acustico.
2. Immettere l'identificativo (ID) di controllo remoto (pagina 39, funzione #11 a pagina 42) entro 10 secondi.
 - Il modo di ricezione verrà impostato su FAX/TAM (segreteria) o FAX, a seconda dell'impostazione della funzione #77 (pagina 46).
3. Riagganciare.

Nota:

- Non è possibile attivare la risposta automatica quando l'apparecchio è impostato sul modo TEL/FAX.

7.1 Programmazione dell'unità base



1. **[MENU]**
2. Premere **[#]** e digitare il codice di 2 cifre.
3. Premere il comando appropriato per visualizzare l'impostazione desiderata.
 - Questo passaggio può variare leggermente a seconda della funzione.
4. **[MEM.]**
5. Per uscire dalla programmazione, premere **[MENU]**.

7.1.1 Funzioni di base

Funzione	Codice funzione	Selezione
Impostazione della data e dell'ora ^{*1}	[#][0][1]	Immettere la data e l'ora tramite la tastiera numerica. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 17.
Impostazione del logo	[#][0][2]	Immettere il proprio logo utilizzando la tastiera numerica. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 18.
Impostazione del numero di fax	[#][0][3]	Immettere il proprio numero di fax tramite la tastiera numerica. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 18.
Stampa di un rapporto di trasmissione	[#][0][4]	[0] "SPENTO": I rapporti di trasmissione non verranno stampati. [1] "SEMPRE": Un rapporto di trasmissione verrà stampato dopo ogni trasmissione fax. [2] "ERRORE" (predefinito): Un rapporto di trasmissione verrà stampato solo in caso di trasmissione fax non andata a buon fine.
Modifica del numero di squilli in modo FAX	[#][0][6]	[1] "1" [2] "2" (predefinito) [3] "3" [4] "4" [5] "5" [6] "6" [7] "7" [8] "8" [9] "9" Nota: • Impostare anticipatamente la funzione #77 su "FAX" (pagina 46).
Modifica del numero di squilli nel modo FAX/TAM (segreteria) ^{*1}	[#][0][6]	[0] "AUTOMATICO" [2] "2" (predefinito) [3] "3" [4] "4" [5] "5" Per ulteriori dettagli, vedere pagina 32. Nota: • Impostare anticipatamente la funzione #77 su "FAX/TAM" (pagina 46). • Questa stessa funzione può essere programmata anche con il portatile (pagina 39).

7. Funzioni programmabili

Funzione	Codice funzione	Selezione
Modifica del tempo massimo di registrazione dei messaggi in ingresso ^{*1}	[#][1][0]	[1] “1 MINUTO” [2] “SOLO SALUTI”: L'apparecchio riproduce il messaggio di saluto ma non registra i messaggi dei chiamanti. [3] “3 MINUTI” (predefinito) Nota: Questa stessa funzione può essere programmata anche con il portatile (pagina 39).
Impostazione dell'ID di controllo remoto ^{*1}	[#][1][1]	1. [MENU] → [#][1][1] 2. Per attivare il funzionamento a distanza, immettere un ID di funzionamento remoto a 3 cifre. - Per disattivare il funzionamento a distanza, premere [*]. 3. [MEM.] → [MENU] Nota: - Questa stessa funzione può essere programmata anche con il portatile (pagina 39).
Impostazione del modo di composizione	[#][1][3]	Se non è possibile effettuare chiamate, modificare questa impostazione in base al tipo della propria linea telefonica. [1] “IMPULSI”: Per la composizione a impulsi. [2] “TONO” (predefinito): Per la composizione a toni.
Impostazione della suoneria per le chiamate esterne ^{*2}	[#][1][7]	[1] “TONOSQUILLO1” (predefinito) [2] “TONOSQUILLO2” [3] “TONOSQUILLO3” [4] “TONOSQUILLO4” [5] “TONOSQUILLO5” [6] “TONOSQUILLO6”

*1 Quando si cambia questa impostazione usando l'unità principale, verrà cambiata anche l'impostazione del microtelefono portatile e viceversa.

*2 Questa impostazione si può cambiare individualmente per l'unità principale ed il microtelefono portatile.
– Per impostare la suoneria del microtelefono portatile per le chiamate esterne, vedere pagina 48.

7.1.2 Funzioni avanzate

Funzione	Codice funzione	Selezione
Stampa automatica Giornale	[#][2][2]	[0] “SPENTO”: L'apparecchio non stamperà un giornale ma terrà un registro delle ultime 30 trasmissioni e ricezioni fax. [1] “ACCESO” (predefinito): L'apparecchio stamperà automaticamente un giornale ogni 30 nuove trasmissioni e ricezioni fax (pagina 26).
Trasmissione intercontinentale	[#][2][3]	Se non si riesce a inviare un fax internazionale anche se il numero è corretto e la linea è collegata, attivare questa funzione prima di avviare la trasmissione. Questa funzione aumenta le probabilità di successo riducendo la velocità di trasmissione. [0] “SPENTO”: Disattiva questa funzione. [1] “FAX SUCCESS.”: Questa impostazione è valida soltanto per la successiva trasmissione fax. Dopo la trasmissione, l'apparecchio tornerà all'impostazione precedente. [2] “ERRORE” (predefinito): Quando la trasmissione fax precedente non riesce e si desidera inviare nuovamente il documento. Nota: Il costo della chiamata potrebbe essere più alto del consueto.

Funzione	Codice funzione	Selezione
Trasmissione differita	[*][2][5]	Questa funzione consente di sfruttare le fasce orarie a costo ridotto offerte dalla propria società telefonica. La funzione può essere impostata con al massimo 24 ore di anticipo sull'ora desiderata. [0] "SPENTO" (predefinito) [1] "ACCESO" Per inviare un documento: 1. Inserire il documento. 2. Se necessario, premere ripetutamente [+] o [-] per selezionare la risoluzione desiderata (pagina 26). 3. [MENU] → [*][2][5] 4. Premere [1] per selezionare "ACCESO". → [MEM.] 5. Immettere il numero di fax. → [MEM.] 6. Immettere l'ora di avvio della trasmissione. • Se si seleziona l'immissione a 12 ore (pagina 17), premere ripetutamente [*] per selezionare AM o PM. • Se si seleziona l'immissione a 24 ore (pagina 17), l'ora viene impostata con il sistema a 24 ore. 7. [MEM.] → [MENU] Nota: • Per annullare l'operazione dopo la programmazione, premere [STOP] quindi [MEM.].
Stampa automatica della lista identificativi chiamante	[*][2][6]	[0] "SPENTO" (predefinito): la lista identificativi chiamante non verrà stampata automaticamente ma l'unità principale manterrà un registro delle informazioni per gli ultimi 50 chiamanti. [1] "ACCESO": l'elenco ID chiamante verrà stampato automaticamente ogni volta che l'apparecchio registra 50 chiamanti (pagina 23).
Impostazione della scansione rapida	[*][3][4]	Questa funzione risulta utile quando si desidera rimuovere il documento per altri usi, in quanto l'apparecchio farà fuoriuscire il documento prima dell'invio o della copia. [0] "SPENTO" (predefinito): Disattiva questa funzione. [1] "ACCESO": L'apparecchio eseguirà la scansione del documento e lo memorizzerà, quindi verrà avviata la trasmissione o la copia. Nota: • Se il documento supera la capacità della memoria, l'invio dell'intero documento o la copia del documento verrà annullata e questa funzione si annullerà automaticamente.

Funzione	Codice funzione	Selezione															
Ricezione di documenti di dimensioni eccessive	[*][3][6]	Se le dimensioni di un documento inviato dal chiamante sono pari o superiori al formato della carta di stampa, l'apparecchio può ridurre il documento e stamparlo. Selezionare il rapporto di riduzione desiderato. [1] "72%" [2] "86%" [3] "92%" (predefinito) [4] "100%" <table border="1"> <thead> <tr> <th>Impostazione</th><th>Formato carta di stampa</th><th>Formato originale documento</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>"100%"</td><td>A4</td><td>Lettera</td></tr> <tr> <td>"92%" (predefinito)</td><td>A4</td><td>A4</td></tr> <tr> <td>"86%"</td><td>A4</td><td>A4</td></tr> <tr> <td>"72%"</td><td>A4</td><td>Legale</td></tr> </tbody> </table> Nota: I dati del mittente sono stampati sul margine superiore di ciascuna pagina. Pertanto, anche se il documento originale ha lo stesso formato della carta di stampa, il documento verrà diviso in 2 fogli quando si stampa con "100%". Selezionare "92%" per stampare su 1 foglio.	Impostazione	Formato carta di stampa	Formato originale documento	"100%"	A4	Lettera	"92%" (predefinito)	A4	A4	"86%"	A4	A4	"72%"	A4	Legale
Impostazione	Formato carta di stampa	Formato originale documento															
"100%"	A4	Lettera															
"92%" (predefinito)	A4	A4															
"86%"	A4	A4															
"72%"	A4	Legale															
Modifica del contrasto display LCD ²	[*][3][9]	[1] "NORMALE" (predefinito) [2] "SCURO"															
Modifica codice di attivazione fax	[*][4][1]	Se per la ricezione dei fax si desidera utilizzare un telefono in derivazione (pagina 30), attivare questa funzione e programmare il codice di attivazione. [0] "SPENTO" [1] "ACCESO" (predefinito) [MENU] → [*][4][1] - Premere [1] per selezionare "ACCESO". → [MEM.] - Immettere un identificativo composto da 2 a 4 cifre, utilizzando 0-9, [*] e [#]. - Il codice predefinito è "*#9". [MEM.] → [MENU]															
Avviso ricezione in memoria	[*][4][4]	Avvisa l'utente con un segnale acustico quando un documento fax ricevuto viene memorizzato a causa di un problema. [0] "SPENTO": Disattiva questa funzione. [1] "ACCESO" (predefinito): L'utente sentirà un bip sonoro. Nota: I segnali acustici prolungati continueranno fino a che il problema di stampa non viene risolto e non si carica nell'apparecchio un numero sufficiente di fogli di carta per stampare il documento in memoria.															
Impostazione della ricezione facilitata	[*][4][6]	Per ricevere un fax automaticamente quando si risponde a una chiamata utilizzando l'unità base e si sente un tono di chiamata fax (bip lento). [0] "SPENTO": Occorre premere [FAX INVIO] per la ricezione del fax. [1] "ACCESO" (predefinito): Non è necessario premere [FAX INVIO] per la ricezione del fax.															

Funzione	Codice funzione	Selezione
Selezione della lingua ^{*2}	[*][4][8]	Il display e i rapporti saranno nella lingua selezionata. [1] "INGLESE": Viene utilizzata la lingua inglese. [2] "ITALIANO" (predefinito): Viene utilizzata la lingua italiana. 1. [MENU] → [*][4][8] 2. Premere [1] o [2] per selezionare la lingua desiderata. → [MEM.] → [MENU] FOR ENGLISH USERS: If you want to change the language setting to English, proceed as follows. 1. [MENU] → [*][4][8] 2. Press [1] to select English. → [MEM.] → [MENU]
Impostazione della disconnessione automatica	[*][4][9]	Per rispondere ad una chiamata con un telefono in derivazione in modo TEL/FAX (pagina 31) o in modo FAX/TAM (segreteria) (pagina 32), attivare questa funzione e programmare il codice. [0] "SPENTO" [1] "ACCESO" (predefinito) 1. [MENU] → [*][4][9] 2. Premere [1] per selezionare "ACCESO". → [MEM.] 3. Immettere un codice da 2 a 4 cifre, utilizzando i caratteri alfanumerici 0-9 e [*]. Il codice predefinito è "*0". 4. [MEM.] → [MENU]
Selezione della voce	[*][5][0]	Le istruzioni vocali si sentiranno nella lingua selezionata. [1] "INGLESE": Viene utilizzata la lingua inglese. [2] "ITALIANO" (predefinito): Viene utilizzata la lingua italiana.
Modifica dell'annuncio di risposta per FAX/TAM (segreteria)	[*][5][4]	[1] "16SEC" (predefinito): Il tempo massimo dell'annuncio di risposta è di 16 secondi. [2] "60SEC": Il tempo massimo dell'annuncio di risposta è di 60 secondi. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 36.
Impostazione del contrasto scansione	[*][5][8]	Per inviare o copiare un documento con caratteri sbiaditi o molto scuri, impostare questa funzione prima della trasmissione o della copia. [1] "NORMALE" (predefinito): Per caratteri normali. [2] "CHIARO": Per caratteri molto scuri. [3] "SCURO": Per caratteri sbiaditi.
Copia dei dati della rubrica dall'unità principale al microtelefono portatile	[*][5][9]	[1] "1 DATO" (predefinito) [2] "TUTTI I DATI" Per ulteriori dettagli, vedere pagina 53.
Ascolto della chiamata in arrivo ^{*1}	[*][6][7]	Per ascoltare un messaggio in arrivo con l'altoparlante mentre la segreteria telefonica lo sta registrando. [0] "SPENTO" [1] "ACCESO" (predefinito) Nota: Questa stessa funzione può essere programmata anche con il portatile (pagina 39).

7. Funzioni programmabili

Funzione	Codice funzione	Selezione
Impostazione modo correzione errore (ECM)	[#][6][8]	Questa funzione è disponibile in trasmissione/ricezione con apparecchi fax compatibili ECM. [0] “SPENTO”: Disattiva questa funzione. [1] “ACCESO” (predefinito): Se si verifica un errore durante la trasmissione/ricezione fax, l'apparecchio fax supporterà la comunicazione. Nota: Non è possibile modificare l'impostazione quando sono memorizzati dei documenti in ricezione.
Impostazione del tempo di richiamo/flash (per l'unità principale ed il microtelefono portatile)	[#][7][2]	Il tempo di richiamo/flash dipende dal proprio centralino telefonico o PBX host. [1] “900millisec.” [2] “700millisec.” [3] “600millisec.” [4] “400millisec.” [5] “300millisec.” [6] “250millisec.” [7] “200millisec.” [8] “160millisec.” [9] “110millisec.” [*] “100millisec.” (predefinito) [0] “90millisec.” [#] “80millisec.” Nota: Se l'unità è connessa tramite un PBX, potrebbe essere necessario modificare questa impostazione per consentire il corretto funzionamento delle altre funzioni del PBX (trasferimento di chiamata, ecc.). Consultare il proprio fornitore PBX per l'impostazione corretta.
Modifica del modo di ricezione nell'impostazione di risposta manuale	[#][7][3]	[1] “TEL” (predefinito): Modo Telefono (pagina 30) [2] “TEL/FAX”: Modo Telefono/Fax (pagina 31)
Tono di connessione	[#][7][6]	In caso di problemi nell'invio di fax, questa funzione consente di sentire i toni di connessione: tono fax, tono di risposta e tono di occupato. È possibile utilizzare tali toni per verificare lo stato dell'apparecchio del destinatario del fax. [0] “SPENTO”: Disattiva questa funzione. [1] “ACCESO” (predefinito): L'utente sentirà i toni di connessione. Nota: - Se il tono di risposta continua, l'apparecchio del destinatario potrebbe non essere un fax oppure potrebbe aver terminato la carta. Consultarsi con l'interlocutore. - Il volume del tono di connessione non può essere regolato.
Modifica del modo di ricezione nell'impostazione RISPOSTA AUTOMATICA	[#][7][7]	[1] “FAX/TAM” (predefinito): Modo Segreteria telefonica (TAM)/Fax (pagina 32) [2] “FAX”: Modo FAX (pagina 32)

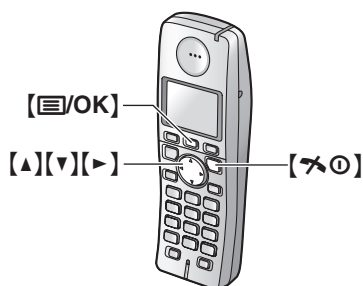
Funzione	Codice funzione	Selezione
Modifica del ritardo del numero di squilli in modo TEL/FAX	[*][7][8]	Se si utilizza un telefono in derivazione quando questo apparecchio è nel modo TEL/FAX, selezionare il numero di squilli desiderati per il telefono in derivazione prima che l'apparecchio risponda alla chiamata. [1] "1" [2] "2" (predefinito) [3] "3" [4] "4" [5] "5" [6] "6" [7] "7" [8] "8" [9] "9" Vedere pagina 31 per ulteriori dettagli.
Ripristino delle funzioni avanzate alle impostazioni predefinite	[*][8][0]	[0] "NO" (predefinito) [1] "SI" Per ripristinare le funzioni avanzate: [MENU] → [*][8][0] - Premere [1] per selezionare "SI". → [MEM.] → [MEM.] Nota: - Le impostazioni della lingua (funzione #48 a pagina 45), della richiesta vocale (funzione #50 a pagina 45) ed ECM (funzione #68 a pagina 46) non verrà ripristinata ai valori predefiniti.

*1 Quando si cambia questa impostazione usando l'unità principale, verrà cambiata anche l'impostazione del microtelefono portatile e viceversa.

*2 Questa impostazione si può cambiare individualmente per l'unità principale ed il microtelefono portatile.

— Per modificare il contrasto del display LCD del microtelefono portatile, vedere pagina 48.

7.2 Programmazione del microtelefono portatile



1. [OK]
2. Premere [Up] o [Down] per selezionare “Prog.portatile”. → [Right]
3. Premere [Up] o [Down] per selezionare la voce desiderata nel menu delle impostazioni del microtelefono portatile. → [Right]
4. Premere [Up] o [Down] per selezionare la voce desiderata nel sottomenu. → [Right]
5. Premere [Up] o [Down] per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere [Right] o seguire le istruzioni della colonna di destra del grafico.
 - Per uscire dall'operazione, premere [Exit/End].

7.2.1 Funzioni del microtelefono portatile

Menu delle impostazioni del portatile	Sottomenu	Funzione (impostazione predefinita)
“ImpostOrologio”	“ImpostaData/Ora” ^{*1}	Data e ora: pagina 17
	“Allarme”	Impostare l'allarme: pagina 50
“Prog. suoneria”	“Volume suoneria” ^{*2}	Volume suoneria del microtelefono portatile (<i>Massimo</i>): pagina 16
	“TipoSuonEsterna” ^{*2}	Suonerie per le chiamate esterne (“TonoSuoneria 1”) ^{*3}
	“TipoSuonInterna”	Suonerie per le chiamate intercomunicanti (“TonoSuoneria 3”) ^{*4}
“Opzioni display”	“Display standby”	Display in modo standby (“Spento”) ^{*5}
	“Imposta lingua”	Lingua display LCD (“Italiano”): pagina 50
	“Contrasto” ^{*2}	Contrasto display (<i>Livello 3</i>)
“Registrazione”	“Registra port.”	pagina 51
“Altre opzioni”	“Nuovo messaggio”	Avviso nuovo messaggio (“Spento”) ^{*6}
	“Toni tastiera”	Toni tastiera ATTIVATI/DISATTIVATI (“Acceso”)
	“Risposta autom.”	Risposta automatica ATTIVATA/DISATTIVATA (“Spento”) ^{*7}

- *1 Quando si cambia questa impostazione usando il microtelefono portatile, verrà cambiata anche l'impostazione dell'unità base e viceversa.
- *2 Questa impostazione si può cambiare individualmente per l'unità principale ed il microtelefono portatile.
- Per impostare il volume della suoneria dell'unità principale, vedere pagina 16.
 - Per impostare il tono della suoneria dell'unità principale, vedere la funzione #17 a pagina 42.
 - Per impostare il contrasto del display LCD dell'unità principale, vedere la funzione #39 a pagina 44.
- *3 Se si seleziona uno dei toni di suoneria melodici, la suoneria continuerà a suonare per diversi secondi se il chiamante riaggancia prima che l'utente risponda alla chiamata. Quando si risponde alla chiamata, è possibile che si senta un tono di composizione o assenza di toni.
- Le melodie preimpostate in questo prodotto sono utilizzate su licenza di © 2004 M-ZoNE Co., Ltd.
- *4 Le melodie preimpostate in questo prodotto sono utilizzate su licenza di © 2004 M-ZoNE Co., Ltd.
- *5 Se viene selezionato “**Spento**” vengono visualizzate soltanto la data e l'ora.
- Se viene selezionato “**Nr portatile**” e il numero del microtelefono portatile è 2, viene visualizzato “**[2]**”.
- *6 Questa funzione avvisa l'utente quando sono stati registrati nuovi messaggi:
- Segreteria telefonica (pagina 38)
- L'indicatore dei messaggi sul microtelefono portatile lampeggia fino a quando sono stati ascoltati tutti i nuovi messaggi.
- Quando l'avviso dei messaggi è attivato, la durata della batteria è inferiore (pagina 15).
- *7 La funzione Risposta automatica consente di rispondere alle chiamate semplicemente sollevando il microtelefono portatile dall'unità base. Non risulta necessario premere **[📞]**.

Uso del PIN dell'unità base/ripetitore

1. **[📞/OK]**
2. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare “**Progr. BaseTel**”. → **[▶]**
3. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare la voce desiderata nel menu delle impostazioni dell'unità principale. → **[▶]**
4. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare la voce desiderata nel sottomenu. → **[▶]**
5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere **[▶]** o seguire le istruzioni della colonna di destra del grafico.
 - Per uscire dall'operazione, premere **[📞⓪]**.

Menu delle impostazioni dell'unità base	Sottomenu	Funzione (impostazione predefinita)
“Opzioni chiam.”	“Restriz. chiam.”	pagina 50
“Altre opzioni”	“PIN base tel.”	Modifica codice PIN dell'unità principale (“0000”). ^{*1} – Immettere il PIN vecchio (4 cifre) dell'unità principale. ^{*2} → Immettere il nuovo numero PIN a 4 cifre dell'unità base. → [📞/OK]
	“Modo ripetitore”	(“Spento”): pagina 51

*1 Se si modifica il PIN, annotare il nuovo PIN. L'apparecchio non rivelerà il PIN all'utente.

*2 Se si dimentica il codice PIN, contattare il centro di assistenza Panasonic più vicino.

7.2.2 Impostazioni relative all'ora

Allarme

È possibile impostare l'emissione quotidiana o specifica di un allarme sonoro di 3 minuti. Impostare preventivamente la data e l'ora (pagina 17).

1. **[/OK]** → “Prog.portatile” → **[▶]**
2. “ImpostOrologio” → **[▶]**
3. “Allarme” → **[▶]** 2 volte
4. Selezionare un modo dell'allarme. → **[▶]**

“Spento”	Disattiva l'allarme. Premere nuovamente [▶] , quindi premere [] per terminare.
“Una volta”	L'allarme suonerà una volta, all'ora impostata. Immettere il giorno ed il mese desiderati.
“Ripeti giornalm”	Un allarme suonerà ogni giorno all'ora impostata.

5. Immettere l'ora ed i minuti desiderati. → **[/OK]**
6. Selezionare la suoneria desiderata. → **[▶]**
7. “Salva” → **[▶]** → **[]**

Nota:

- Per interrompere l'allarme, premere un qualsiasi tasto di composizione.
- In modo Conversazione o Intercomunicante, l'allarme non suonerà fino al termine della chiamata.
- Se si seleziona “Una volta”, l'impostazione passerà a “Spento” dopo l'emissione dell'allarme sonoro.

7.2.3 Configurazione del display

Lingua display

1. **[/OK]** → “Prog.portatile” → **[▶]**
2. “Opzioni display” → **[▶]**
3. “Imposta lingua” → **[▶]**
4. Selezionare la lingua desiderata. → **[▶]** → **[]**

Nota:

- Se si seleziona una lingua che non si riesce a leggere, premere **[]**, premere **[/OK]**, premere 3 volte **[▲]**, premere **[▶]**, premere 2 volte **[▼]**, premere **[▶]**, premere **[▼]**, premere **[▶]**, selezionare la lingua desiderata, premere **[▶]**, quindi premere **[]**.

FOR ENGLISH USERS:

If you want to change the language setting to English, proceed as follows.

1. **[/OK]**
2. Press **[▲]** 3 times. → **[▶]**
3. Press **[▼]** 2 times. → **[▶]** → **[▼]** → **[▶]**
4. Select the desired language. → **[▶]** → **[]**

7.2.4 Opzioni di chiamata

Impostazione delle limitazioni di chiamata

È possibile impedire a portatili selezionati o all'unità base di comporre determinati numeri. È possibile assegnare fino a 6 numeri di telefono per i quali impedire la chiamata e selezionare i microtelefoni portatili e l'unità base soggetti alla limitazione. Se si memorizzano dei prefissi, sarà possibile evitare a microtelefoni portatili selezionati o all'unità base di comporre qualsiasi numero di telefono con tali prefissi.

1. **[/OK]** → “Progr. BaseTel” → **[▶]**
2. “Opzioni chiam.” → **[▶]**
3. “Restriz. chiam.” → **[▶]**
4. Immettere “0000” (PIN predefinito dell'unità base).
 - Se si dimentica il PIN, contattare il nostro servizio di assistenza.
5. **Per limitare l'unità base**, premere **[0]**.
Per limitare un microtelefono portatile, premere il numero corrispondente al microtelefono portatile desiderato.
 - Verranno visualizzati tutti i numeri di microtelefoni portatili registrati.
 - I numeri che lampeggiano indicano che la restrizione delle chiamate è attivata per il relativo microtelefono portatile/unità base.
 - Per disattivare la limitazione per un microtelefono portatile/unità base, premere nuovamente il numero. Il numero smetterà di lampeggiare.
6. **[/OK]**
7. Selezionare una posizione in memoria. → **[▶]**
8. Immettere il numero di telefono o il prefisso per il quale applicare la restrizione (fino a 8 cifre). → **[/OK]** → **[]**
 - Per cancellare un numero con restrizione, premere **[C/⌫]**.

8.1 Uso di apparecchi aggiuntivi

8.1.1 Portatili aggiuntivi

Sull'unità base è possibile registrare fino a 6 microtelefoni portatili. I microtelefoni portatili aggiuntivi consentono ad esempio di effettuare una chiamata interna con un altro microtelefono portatile mentre un terzo microtelefono portatile effettua una chiamata esterna.

Importante:

- I modelli di microtelefoni portatili aggiuntivi consigliati per questa unità sono elencati a pagina 7. Se si usa un altro modello di microtelefono portatile, alcune operazioni (impostazioni del microtelefono portatile, impostazioni dell'unità principale, ecc.) potrebbero non essere disponibili.

8.2 Registrazione di un portatile su un'unità base

Il microtelefono portatile e l'unità principale forniti in dotazione sono preregistrati. Se per qualche motivo il microtelefono portatile non è registrato con l'unità principale (per esempio, l'icona  lampeggia anche quando il microtelefono portatile è vicino all'unità principale), registrare il microtelefono portatile manualmente. Dopo aver acquistato un microtelefono portatile aggiuntivo, registrarlo sull'unità base. Accertarsi che il microtelefono portatile aggiuntivo sia attivato. Se non è attivato, tenere premuto **[]** per alcuni secondi per accenderlo.

- 1 **[/OK]** → “Prog. portatile” → **[▶]**
- 2 “Registrazione” → **[▶]**
- 3 “Registra port.” → **[▶]**
- 4 Tenere premuto **[CERCA PORTATILE]** sull'unità principale per circa 3 secondi, fino a udire il tono di registrazione.
 - Dopo aver premuto **[CERCA PORTATILE]**, la parte restante della procedura deve essere completata entro 1 minuto.
- 5 Attendere la visualizzazione di “PIN Base”, quindi immettere il PIN dell'unità principale (predefinito: “0000”) e infine premere **[/OK]**.
 - Se si dimentica il codice PIN, contattare il centro di assistenza Panasonic più vicino.
 - Quando il microtelefono portatile viene registrato in modo corretto, l'icona  smetterà di lampeggiare. Se i toni tastiera sono attivati (pagina 48), verrà emesso un tono di conferma.

Nota:

- Prima dell'uso iniziale, caricare le batterie del microtelefono portatile aggiuntivo per circa 7 ore.

8.2.1 Cancellazione di un portatile

Su un'unità principale è possibile registrare fino a 6 microtelefoni portatili. Un portatile può cancellare la propria registrazione (o la registrazione di un altro portatile) memorizzata nell'unità base. In questo modo l'unità base escluderà il portatile.

- 1 **[/OK]** → “Progr. BaseTel” → **[▶]**
- 2 Immettere “335”.
- 3 “Cancella port.” → **[▶]**
 - Vengono visualizzati i numeri di tutti i microtelefoni portatili registrati sull'unità principale.
- 4 Selezionare i microtelefoni portatili da cancellare, premendo i loro rispettivi numeri.
 - Il numero (o numeri) del portatile selezionato lampeggia.
 - Per annullare un numero del portatile selezionato, premere nuovamente tale numero. Il numero smetterà di lampeggiare.
- 5 **[/OK]**
- 6 “Sì” → **[▶]** → **[]**

8.2.2 Aumento della copertura di un'unità principale

È possibile aumentare la copertura dell'unità principale utilizzando un ripetitore DECT. Utilizzare esclusivamente ripetitori DECT Panasonic. Per informazioni sugli accessori, vedere pagina 7.

Importante:

- Prima di registrare il ripetitore sull'unità base, è necessario attivare il modo Ripetitore.
- Non usare più di un ripetitore alla volta.

Impostazione del modo Ripetitore

1. **[/OK]** → “Progr. BaseTel” → **[▶]**
2. “Altre opzioni” → **[▶]**
3. “Modo ripetitore” → **[▶]**
4. “Acceso” o “Spento” → **[▶]** → **[]**

Nota:

- Dopo aver attivato o disattivato il modo Ripetitore, l'icona  potrebbe lampeggiare brevemente sul microtelefono portatile. Ciò è normale. Il microtelefono portatile si può utilizzare una volta che l'icona  smetta di lampeggiare.

8.3 Intercomunicante

Si possono effettuare chiamate intercomunicanti tra un microtelefono portatile e l'unità principale oppure tra 2 microtelefoni portatili. Si possono chiamare tutti i microtelefoni portatili in una volta dall'unità principale.

8.3.1 Chiamate intercomunicanti

Con il portatile

- 1 **[INT]**
- 2 Per chiamare l'unità principale, premere **[0]**.
Per chiamare un altro microtelefono portatile, premere il numero corrispondente al microtelefono portatile desiderato.
 - L'unità principale o il microtelefono portatile chiamato emetterà un segnale acustico (localizzazione) per 1 minuto.
 - Per interrompere la localizzazione, premere **[]**.
- 3 Quando l'interlocutore risponde, parlare nel microtelefono portatile.

- 4 Per terminare la chiamata intercomunicante, premere [📞].

Con l'unità base

- 1 [INTERCOMUNICANTE]
- 2 Per localizzare un microtelefono portatile, premere il numero corrispondente al microtelefono portatile desiderato.
Per localizzare tutti i microtelefoni portatili, premere [0].
 - I microtelefoni portatili chiamati emetteranno un segnale acustico (localizzazione) per 1 minuto.
 - Per interrompere la localizzazione, premere nuovamente [VIVA VOCE] o [INTERCOMUNICANTE].
- 3 Quando l'interlocutore risponde, parlare nel [MIC].
- 4 Per terminare la chiamata intercomunicante, premere [VIVA VOCE] o [INTERCOMUNICANTE].

Localizzazione del microtelefono portatile

Tramite tale funzione, è possibile individuare un portatile se risulta difficile trovarlo.

8.3.2 Risposta alle chiamate intercomunicanti

Con il portatile

Quando si chiama il microtelefono portatile, questo emette un segnale acustico (localizzazione) e l'indicatore della suoneria lampeggia rapidamente. Sul display apparirà il numero della derivazione che sta chiamando.

- 1 Premere [📞], [📞] o [INT] per rispondere alla chiamata di ricerca.
- 2 Per terminare la chiamata intercomunicante, premere [📞].

Con l'unità base

Quando si chiama l'unità principale, questa emetterà un segnale acustico e visualizzerà il numero della derivazione che sta chiamando.

- 1 Premere [VIVA VOCE] o [INTERCOMUNICANTE] per rispondere alla chiamata di ricerca.
- 2 Per terminare la chiamata intercomunicante, premere [VIVA VOCE] o [INTERCOMUNICANTE].

8.4 Trasferimento di una chiamata/conferenza

Con la funzione intercom si può trasferire una chiamata tra un microtelefono portatile e l'unità principale o tra 2 microtelefoni portatili.

8.4.1 All'unità principale o ad un altro microtelefono portatile (usando il microtelefono portatile)

- 1 Portatile:
Durante una conversazione, premere [INT].
 - La chiamata verrà messa in attesa.
- 2 Portatile:
Per chiamare l'unità principale, premere [0].

Per chiamare un altro microtelefono portatile, premere il numero corrispondente al microtelefono portatile desiderato.

3 Unità base:

Premere [VIVA VOCE] per rispondere alla chiamata di ricerca.

Un altro microtelefono portatile:

Premere [📞] o [📞] per rispondere alla chiamata di ricerca.

4 Portatile:

Per completare il trasferimento di chiamata, premere [📞].
Per stabilire una chiamata in conferenza, premere [3].

Trasferimento di una chiamata senza interlocuzione con l'utente dell'unità base/altro microtelefono portatile

Dopo il passaggio 2, premere [📞].

- La chiamata esterna suona sull'unità base o sull'altro microtelefono portatile.

Nota:

- Se la chiamata trasferita non viene risposta entro 60 secondi, la chiamata suonerà nuovamente sul proprio microtelefono portatile. Premere [📞] o [📞] per tornare alla chiamata esterna.

8.4.2 Ad un microtelefono portatile (usando l'unità base)

1 Unità base:

Durante una conversazione, premere [INTERCOMUNICANTE].

- La chiamata verrà messa in attesa.

2 Unità base:

Per localizzare un microtelefono portatile, premere il numero corrispondente al microtelefono portatile desiderato.
Per localizzare tutti i microtelefoni portatili, premere [0].

3 Portatile:

Premere [📞] o [📞] per rispondere alla chiamata di ricerca.

4 Unità base:

Per completare il trasferimento di chiamata, premere [VIVA VOCE].
Per stabilire una chiamata in conferenza, premere [3].

Trasferimento di una chiamata senza interlocuzione con l'utente del microtelefono portatile

Dopo il passaggio 2, premere [VIVA VOCE].

- La chiamata esterna squilla sui microtelefoni portatili.

Nota:

- Se la chiamata trasferita non viene risposta entro 60 secondi, la chiamata suonerà nuovamente sull'unità base. Premere [VIVA VOCE] per tornare alla chiamata esterna.

8.5 Copia delle voci della rubrica

Si possono copiare voci della rubrica tra un microtelefono portatile e l'unità principale o tra 2 microtelefoni portatili. L'unità di destinazione salverà le voci nella propria rubrica.

8.5.1 All'unità principale o ad un altro microtelefono portatile (usando il microtelefono portatile)

Copia di una voce della rubrica

1. Trovare la voce desiderata nella rubrica del microtelefono portatile (pagina 20). → **[/OK]**
2. "Copia" → **[▶]**
3. **Per copiare nell'unità principale**, premere **[0]**.
Per copiare in un altro microtelefono portatile, premere il numero del microtelefono portatile corrispondente.
 - Una volta copiata la voce, viene visualizzato "Completato".
 - Per proseguire con la copia di un'altra voce: "si" → **[▶]** → Trovare la voce desiderata nella rubrica del microtelefono portatile. → **[▶]**
4. **[⓪]**

Copia di tutte le voci della rubrica

1. **[]** → **[/OK]**
2. "Copia tutto" → **[▶]**
3. **Per copiare nell'unità principale**, premere **[0]**.
Per copiare in un altro microtelefono portatile, premere il numero del microtelefono portatile corrispondente.
 - Una volta copiate tutte le voci, viene visualizzato "Completato".
4. **[⓪]**

8.5.2 Al microtelefono portatile (usando l'unità principale)

Copia di una voce della rubrica

1. **[MENU]** → **[][5][9]**
2. Premere **[1]** per visualizzare "1 DATO". → **[MEM.]**
3. Immettere il numero del microtelefono portatile al quale si desidera inviare la voce.
4. Premere ripetutamente **[+]** o **[-]** per visualizzare la voce desiderata.
5. **[MEM.]**
 - Per copiare un'altra voce, ripetere i passaggi 4 e 5.
6. Al termine della copia, premere **[MENU]**.

Copia di tutte le voci della rubrica

1. **[MENU]** → **[][5][9]**
2. Premere **[2]** per visualizzare "TUTTI I DATI". → **[MEM.]**
3. Immettere il numero del microtelefono portatile al quale si desidera inviare la voce.
4. Al termine della copia, premere **[MENU]**.

9.1 Immissione di caratteri

I tasti di composizione vengono utilizzati per immettere caratteri e numeri. A ciascun tasto di composizione sono assegnati più caratteri. I modi di immissione caratteri disponibili sono: Alfabetico (ABC), Numerico (0-9), Greco (ABΓ), Estesi 1 (AĀĂ), Estesi 2 (ŠŠŠ) e Cirillico (АБВ). In questi modi di immissione caratteri, tranne Numerico, è possibile selezionare il carattere da immettere premendo un tasto numerico ripetutamente.

- Premere [◀] o [▶] per spostare il cursore.
- Premere i tasti di composizione per immettere i caratteri e i numeri.
- Premere [STOP] sull'unità principale o [C/⌫] sul microtelefono portatile per cancellare il carattere o il numero evidenziato dal cursore. Tenere premuto [STOP]/[C/⌫] per cancellare tutti i caratteri o i numeri.
- Premere [✱] per impostare alternativamente le lettere maiuscole e le lettere minuscole.
- Per immettere un altro carattere situato sullo stesso tasto di composizione, premere [▶] per spostare il cursore allo spazio successivo, quindi premere il tasto di composizione appropriato.

9.1.1 Modi di immissione dei caratteri

Si possono usare diversi modi di immissione caratteri quando si immette del testo. I caratteri che si possono immettere dipendono dal modo di immissione.

9.1.2 Caratteri disponibili in ciascun modo di immissione caratteri

Quando l'unità principale visualizza la schermata di immissione caratteri:

Premere [⏏] ripetutamente per selezionare un modo di immissione caratteri.

Quando il microtelefono portatile visualizza la schermata di immissione caratteri:

[□□] → Selezionare un modo di immissione caratteri. → [▶]

Tabella caratteri alfabetici (ABC)

[0]	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]
Spazio 0	Spazio # & ' () * , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Tabella di immissione numerica (0-9)

[0]	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Tabella caratteri greci (ABΓ)

[0]	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]
Spazio 0	Spazio # & ' () * , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Υ Φ 8	X Ψ Ω Ξ 9

Tabella caratteri Estesi 1 (AĀĂ)

[0]	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]
Spazio 0	Spazio # & ' () * , - . / 1	A Ā Á Ā Ā Ā Ā Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ē F 3	G Ğ Ğ Ĭ Ĭ Ĭ Ī Ī Ī 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Û Ú Ü Û Ü V 8	W Ŵ X Y Ŷ Z 9
		a ā á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ē f 3	g ğ ħ î ï ĩ ī ĩ 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ü v 8	w ŵ x y ŷ z 9

- I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole: ø Š Ŵ Ŷ

Tabella caratteri Estesi 2 (ŠŠš)

[0]	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]
Spazio 0	Spazio # & ' () * , - . / 1	A Á Â À B C Č Ć 2	D Ď E É Ě Ě F 3	G H I Í 4	J K L Ĺ Ľ Ľ 5	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6	P Q R Ŕ Ř S Š Š 7	T Ť U Ú Ü Ů ů V 8	W X Y ŷ Ý Z Ž Ž Ž 9
		a á â À b c Č Ć 2	d ě e é Ě ě f 3	g h i í 4	j k l ĺ Ľ Ľ 5	m n Ń ň o ó ö ő 6	p q r ŕ ř s š š 7	t ť u ú û ü ů ů v 8	w x y ŷ ý z ž ž ž 9

- I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole:

Ą Ć Č Ę Ł Ł Ł Ń Ř Ś Š ů ŷ Ž Ž Ž

Tabella caratteri cirillici (АБВ)

[0]	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]
Spazio 0 Ё Ъ Ы Ї Ѹ	Spazio # & ' () * , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9

10.1 Messaggi di errore – Rapporti

Se si verifica un problema durante una trasmissione o una ricezione fax, verrà stampato uno dei seguenti messaggi sul rapporto di trasmissione e sul giornale (pagina 26).

Messaggio	Codice	Causa e soluzione
ERRORE COMUNICAZ.	40-42 46-72 FF	Si è verificato un errore di trasmissione o di ricezione. Provare nuovamente o consultare l'interlocutore.
	43 44	- Errore sulla linea. Collegare il cavo telefonico a una presa diversa e riprovare. - Errore su trasmissione intercontinentale. Riprovare utilizzando il modo intercontinentale (funzione #23 a pagina 42).
DOC. INCEPPATO	-----	Togliere il foglio inceppato (pagina 66).
ERRORE - ALTRO FAX	53 54 59 70	Si è verificato un errore di trasmissione o di ricezione, per un problema dovuto all'apparecchio fax dell'interlocutore. Consultarsi con l'interlocutore.
FAX INDESID. RIFIUT.	-----	La funzione di filtro per fax indesiderati dell'apparecchio fax ha respinto la ricezione del fax.
MEMORIA PIENA	-----	La memoria è piena di documenti ricevuti e non stampati perché la carta è inceppata o terminata oppure perché la pellicola di stampa è esaurita. Aggiungere della carta (pagina 13), installare la pellicola di stampa (pagina 11) o rimuovere i fogli inceppati (pagina 65).
NO DOCUMENTO	-----	Il documento non è stato inserito correttamente nell'apparecchio. Inserirlo nuovamente e riprovare.
FAX REMOTO NON RISPONDE	-----	- L'apparecchio fax ricevente è occupato o ha terminato la carta di stampa. Provare nuovamente. - L'apparecchio fax ricevente ha squillato troppe volte. Inviare il fax manualmente (pagina 26). - L'apparecchio ricevente non è un apparecchio fax. Consultarsi con l'interlocutore. - Il numero telefonico composto è fuori servizio.
PREM. TASTO STOP	-----	È stato premuto [STOP] e la trasmissione o ricezione fax è stata annullata.
OK	-----	La trasmissione o ricezione fax ha avuto esito positivo.

10.2 Messaggi di errore – Display

Quando l'apparecchio rileva un problema, sul display appaiono i messaggi che seguono.

10.2.1 Unità principale

Display	Causa e soluzione
"COPER . POST . APERT"	Il coperchio posteriore è aperto. Chiudere bene il coperchio posteriore.
"OCCUPATO"	- Il portatile che si è tentato di chiamare è in uso. - Il portatile che si sta chiamando è troppo distante dall'unità base.
"CHIAM SERVIZIO"	Guasto nell'apparecchio. Contattare il centro di assistenza.
"VERIF . DOCUMENTO"	- Il documento non è stato inserito correttamente nell'apparecchio. Inserire nuovamente il documento. Se il problema si ripresenta spesso, pulire i rulli di trascinamento del documento (pagina 67) e provare nuovamente. - Il documento è più lungo di 600 mm. Premere [STOP] per rimuovere il documento. Dividere il documento in due o più fogli e riprovare.
"CONTROLLA PELL ."	- La pellicola di stampa è esaurita. Sostituire la pellicola con una pellicola nuova (pagina 11). - La pellicola di stampa non è installata. Installarla (pagina 11). - La pellicola di stampa è allentata o increspata. Tenderla (vedere il passaggio 5 a pagina 11).
"CONTROLLA CARTA"	- La carta di stampa non è inserita o è esaurita. Inserire della carta e premere [MEM.] per annullare il messaggio. - La carta di stampa non è stata inserita correttamente (pagina 66). Inserire nuovamente la carta (pagina 13) e premere [MEM.] per annullare il messaggio. - La carta di stampa si è inceppata vicino all'ingresso della carta di stampa. Rimuovere la carta inceppata (pagina 65) e premere [MEM.] per annullare il messaggio.
"FAX IN MEMORIA"	Seguire i messaggi di istruzione per stamparlo. I documenti ricevuti sono stati salvati in memoria perché la carta è inceppata o terminata oppure perché la pellicola di stampa è esaurita. Aggiungere della carta (pagina 13), installare la pellicola di stampa (pagina 11) o rimuovere i fogli inceppati (pagina 65). Si perderanno tutti i fax in memoria se viene a mancare l'alimentazione elettrica. Controllare senza scollegare l'alimentazione.
"MEM . FAX PIENA"	- La memoria è piena di documenti ricevuti e non stampati perché la carta è inceppata o terminata oppure perché la pellicola di stampa è esaurita. Aggiungere della carta (pagina 13), installare la pellicola di stampa (pagina 11) o rimuovere i fogli inceppati (pagina 65). Si perderanno tutti i fax in memoria se viene a mancare l'alimentazione elettrica. Controllare senza scollegare l'alimentazione. - Durante una trasmissione da memoria, il documento che si sta memorizzando ha superato la capacità di memoria dell'apparecchio. Inviare l'intero documento manualmente.
"PELLIC . ESAURITA"	- La pellicola di stampa è esaurita. Sostituire la pellicola con una pellicola nuova (pagina 11). - La pellicola di stampa è allentata. Tenderla (vedere il passaggio 5 a pagina 11) e installarla nuovamente. - L'apparecchio fax è posizionato accanto ad apparecchiature quali televisori o altoparlanti che generano un campo magnetico intenso.
"PELL . IN ESAURIM"	Pellicola di stampa in esaurimento. Preparare una nuova pellicola di stampa (pagina 7).
"MEMORIA PIENA"	- La memoria della rubrica dell'unità principale è piena. Cancellare le voci non necessarie (pagina 22). - Durante una copia, il documento che si sta memorizzando ha superato la capacità di memoria dell'apparecchio. Premere [STOP] per annullare il messaggio. Dividere il documento in più parti.

Display	Causa e soluzione
"MEM-MESS-ESAU.R."	Non vi è spazio sufficiente in memoria per la registrazione di messaggi vocali. Cancellare i messaggi non necessari (pagina 37, 38).
"ERRORE MODEM"	Guasto al modem dell'apparecchio. Contattare il centro di assistenza.
"FAX REMOTO OCC."	L'apparecchio fax ricevente è occupato o ha terminato la carta di stampa. Provare nuovamente.
"COPERCHIO APERTO PELL. ALLENTATA" "COPERCHIO APERTO CONTR.TIPO PELL."	- Utilizzare pellicola di ricambio originale Panasonic (pagina 7). - La pellicola di stampa è allentata. Tenderla (vedere il passaggio 5 a pagina 11). - L'apparecchio fax è posizionato accanto ad apparecchiature quali televisori o altoparlanti che generano un campo magnetico intenso.
"CARTA INCEPPATA"	- Si è inceppata la carta per la stampa. Rimuovere la carta inceppata (pagina 65). - La carta di stampa è stata inserita nel vassoio carta con troppa forza. Rimuovere tutta la carta presente e reinserirla con cautela.
"ATTENDERE"	L'apparecchio sta verificando che la pellicola inchiostro non sia allentata o increspata. Attendere qualche istante per il completamento del controllo.
"ERRORE POLLING"	L'apparecchio fax dell'interlocutore non supporta la funzione di polling (trasmissione differita). Consultarsi con l'interlocutore.
"ERR. REGISTRAZ."	L'annuncio di risposta registrato aveva una lunghezza inferiore a 1 secondo. Registrare un messaggio più lungo.
"FINE RIPETIZION"	L'apparecchio fax ricevente è occupato o ha terminato la carta di stampa. Provare nuovamente.
"RIMUOVERE DOCUM"	- Il documento originale si è inceppato. Togliere il foglio inceppato (pagina 66). - Premere [STOP] per espellere la carta inceppata.
"ERRORE SERIALE"	Guasto nell'apparecchio. Contattare il centro di assistenza.
"ERRORE TRASMISS"	- Si è verificato un errore di trasmissione. Provare nuovamente. - Se si sta mandando un fax all'estero, provare i seguenti rimedi: - Utilizzare il modo di trasmissione intercontinentale (funzione #23 a pagina 42). - Aggiungere 2 pause al termine del numero di telefono oppure comporre il numero manualmente.
"SURREISCALDAMENT"	L'apparecchio è surriscaldato. Interrompere momentaneamente l'uso dell'apparecchio e attendere che si raffreddi.

10.2.2 Microtelefono portatile

Display	Causa e soluzione
"SegreteriaPiena"	Cancellare i messaggi non necessari (pagina 37, 38).
"Errore"	La registrazione era troppo breve. Provare nuovamente.
"non eseguito"	Copia nella rubrica non riuscita. Controllare che l'unità di destinazione sia in modo standby e riprovare.
"Incompleto"	La memoria della rubrica dell'unità di destinazione è piena. Cancellare le voci non necessarie dalla rubrica dell'unità di destinazione e riprovare.
"Memoria piena"	- La memoria della rubrica del microtelefono portatile è piena. Cancellare le voci non necessarie (pagina 21). - Non vi è spazio sufficiente in memoria per la registrazione di messaggi vocali. Cancellare i messaggi non necessari (pagina 37, 38).
"E' necessario sottoscrivere all' ID chiamante"	È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Una volta che si ricevono le informazioni sui chiamanti dopo essersi abbonati al Servizio di identificazione del chiamante, questo messaggio scompare.

10.3 Prima di contattare il centro di assistenza

Se si continuano a riscontrare delle difficoltà dopo aver seguito le istruzioni di questa sezione, eseguire il reset (ripristino) dell'apparecchio. Scollegare il cavo di alimentazione e spegnere il microtelefono portatile. Ricollegare il cavo di alimentazione ed accendere il microtelefono portatile.

10.3.1 Impostazioni iniziali

Problema	Causa e soluzione
Impossibile udire un tono di composizione.	- Se si stava utilizzando una spina multipla/accoppiatore per collegare l'apparecchio alla presa, toglierlo e collegare l'apparecchio direttamente alla presa a muro. Se l'apparecchio funziona correttamente, controllare la spina multipla/accoppiatore. - Scollegarlo dalla linea telefonica e collegare un telefono di cui si è certi del corretto funzionamento. Se il telefono funziona regolarmente, contattare il centro di assistenza e fare riparare l'apparecchio. Se il telefono non funziona, contattare la società telefonica. - Il cavo di alimentazione o il cavo telefonico non è collegato. Controllare le connessioni. - Se l'apparecchio fax è stato collegato tramite il modem di un computer, collegare l'apparecchio fax direttamente alla presa della linea telefonica.
L'apparecchio non funziona.	- Controllare le connessioni (pagina 14). - Controllare che la batteria del microtelefono portatile sia installata in modo corretto (pagina 13) e caricarla completamente (pagina 15).
L'apparecchio non squilla.	Il volume della suoneria è disattivato. Regolarlo (pagina 16).
Impossibile effettuare chiamate.	- Il modo di composizione potrebbe essere errato. Modificare l'impostazione (funzione #13 a pagina 42). - È stato composto un numero con restrizione di chiamata. Rimuovere il numero dall'elenco dei numeri vietati (pagina 50).

10.3.2 Generale

Problema	Causa e soluzione
L'apparecchio visualizza "CARTA INCEPPATA" anche se la carta è installata.	La carta di stampa è stata inserita nel vassoio carta con troppa forza. Rimuovere tutta la carta presente e reinserirla con cautela.
L'apparecchio visualizza "CONTROLLA CARTA" anche se la carta è inserita.	La carta è inserita fino a metà corsa. Inserirla correttamente (pagina 66) e premere [MEM.] per annullare il messaggio.
L'interlocutore afferma di udire un tono fax ma di non poter parlare.	- È impostato il modo FAX. Avisare il chiamante che il numero è utilizzato solo per trasmissioni di fax. - Passare al modo di ricezione TEL (pagina 30), TEL/FAX (pagina 31) o FAX/TAM (segreteria) (pagina 32).
[RP] o [PAUSA] dell'unità principale non funziona correttamente.	Se, durante la composizione di un numero, si preme questo tasto, si inserisce una pausa. Se lo si preme subito dopo aver udito il segnale della centrale, verrà automaticamente composto l'ultimo numero chiamato.
Durante la programmazione, non è possibile immettere il codice o l'identificativo (ID).	- Il numero è del tutto o in parte uguale ad un altro codice o ID. Cambiare il numero: - identificativo di controllo remoto (codice): pagina 39 o funzione #11 a pagina 42. - codice di attivazione fax: funzione #41 a pagina 44. - codice di disconnessione automatica: funzione #49 a pagina 45.
La pellicola di stampa si consuma molto rapidamente.	- Anche se vi sono soltanto alcune frasi, ogni pagina che fuoriesce dall'apparecchio viene considerata come una pagina intera. - Disattivare le seguenti funzioni: - rapporto di trasmissione: funzione #04 a pagina 41. - giornale: funzione #22 a pagina 42. - lista identificativi chiamante: funzione #26 a pagina 43.

Problema	Causa e soluzione
L'unità base emette un segnale acustico.	• L'avviso ricezione in memoria della funzione #44 è attivato (pagina 44), e l'apparecchio ha un documento in memoria. Premere [STOP] per interrompere i segnali acustici, quindi per risolvere il problema leggere le istruzioni del messaggio visualizzato.
L'altoparlante non funziona.	• Utilizzare l'altoparlante in un ambiente tranquillo. • Se non si riesce a udire l'interlocutore, regolare il volume.
Impossibile localizzare un portatile o un'unità base.	• Il portatile è troppo distante dall'unità base.
L'unità non visualizza il nome e/o il numero di telefono del chiamante.	• È necessario sottoscrivere un servizio di identificazione del chiamante. • Un altro accessorio telefonico potrebbe interferire con il telefono. Disconnetterlo e riprovare. • Altri dispositivi elettrici connessi alla stessa presa di corrente potrebbero interferire con le informazioni dell'ID chiamante. • Il rumore di fondo della linea telefonica potrebbe disturbare le informazioni dell'ID chiamante. • Il chiamante ha richiesto di non inviare le informazioni personali (pagina 23). • A seconda del servizio offerto dalla compagnia telefonica locale, le informazioni sul chiamante potrebbero non venire visualizzate sul microtelefono portatile nel modo TEL/FAX. In tal caso, configurare l'impostazione degli squilli TEL/FAX su 1 (funzione #78 a pagina 47). • Se una chiamata è stata trasferita, non appariranno le informazioni sul chiamante.
Il display esce dalla Lista identificativi chiamante mentre visualizza le informazioni sul chiamante.	• Durante la visualizzazione, non soffermarsi per più di 1 minuto sul microtelefono portatile o 3 minuti sull'unità base.

10.3.3 Telefono cordless

Problema	Causa e soluzione
Il portatile non funziona.	• Controllare che la batteria sia installata in modo corretto (pagina 13) e caricarla completamente (pagina 15). • Pulire i contatti e riprovare a effettuare la carica (pagina 15). • Spegner e riaccendere il portatile (pagina 15). • Controllare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato. • Il portatile non è stato registrato nell'unità base. Registrare il portatile (pagina 51). • Reinstallare le batterie (pagina 13) e caricarle completamente.
Il display del portatile è vuoto.	• Il portatile non è acceso. Accenderlo (pagina 15).
Il portatile non si accende.	• Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente (pagina 13). • Caricare completamente le batterie (pagina 15). • Pulire i contatti e riprovare a effettuare la carica (pagina 15).
Ho cambiato la lingua del display del microtelefono portatile e ho selezionato una lingua che non capisco.	• Cambiare la lingua del display del microtelefono portatile (pagina 50).
☐ lampeggia.	• Il portatile non è registrato nell'unità base. Registrarlo (pagina 51). • Il portatile è troppo distante dall'unità base. Avvicinarsi. • Il cavo di alimentazione è scollegato. Controllare le connessioni.
Il microtelefono portatile non squilla.	• Il volume della suoneria è disattivato. Regolarlo (pagina 16).
Le batterie sono in carica ma l'icona della batteria non cambia.	• Pulire i contatti e riprovare a effettuare la carica (pagina 15).

Problema	Causa e soluzione
Viene emesso un tono di occupato quando si preme [↶].	• Il portatile è troppo distante dall'unità base. Portarlo più vicino e riprovare. • L'unità base o un altro portatile stanno effettuando una chiamata esterna. Attendere che l'altro utente termini la chiamata.
Scariche statiche, suono intermittente o affievolito. Interferenze da altri apparecchi elettrici.	• Collocare il microtelefono portatile e l'unità principale lontani da altre apparecchiature elettriche. • Spostarsi più vicino all'unità base.
Si sentono disturbi durante una chiamata.	• Si sta utilizzando il portatile o l'unità base in un'area con interferenze elettriche elevate. Collocare il microtelefono portatile e l'unità principale lontani dalle fonti di interferenza, quali antenne e telefoni cellulari.
Il portatile smette di funzionare durante l'uso.	• Scollegare il cavo di alimentazione e spegnere il microtelefono portatile per eseguire il reset dell'apparecchio. Collegare il cavo di alimentazione, accendere il microtelefono portatile e riprovare.
Impossibile comporre nuovamente il numero premendo [☎].	• Se il numero del quale ripetere la composizione era più lungo di 24 cifre, tale numero non verrà composto nuovamente. Comporre tale numero manualmente.
[🔋] lampeggia oppure il microtelefono portatile emette segnali acustici intermittenti durante l'uso.	• Caricare completamente le batterie (pagina 15).
Le batterie sono state completamente caricate ma l'icona [🔋] lampeggia comunque.	• Pulire i contatti e riprovare a effettuare la carica (pagina 15). • È necessario sostituire le batterie (pagina 13).
Ho caricato completamente le batterie ma la durata della carica sembra breve.	• Strofinare i terminali delle batterie (⊕, ⊖) ed i contatti dell'apparecchio con un panno asciutto.
Impossibile effettuare chiamate con il microtelefono portatile.	• È stato composto un numero con restrizione di chiamata. Rimuovere il numero dall'elenco dei numeri vietati (pagina 50).
Impossibile registrare un portatile su un'unità base.	• Sull'unità base è già registrato il numero massimo possibile di portatili. Cancellare delle registrazioni di portatili inutilizzate dall'unità base (pagina 51). • È stato immesso il codice PIN errato. Se si dimentica il codice PIN, contattare il centro di assistenza Panasonic più vicino. • Collocare il microtelefono portatile e l'unità principale lontani da altre apparecchiature elettriche.

10.3.4 Invio di fax

Problema	Causa e soluzione
Impossibile inviare documenti.	• L'apparecchio fax ricevente è occupato o ha terminato la carta di stampa. Provare nuovamente. • L'apparecchio ricevente non è un apparecchio fax. Consultarsi con l'interlocutore. • L'apparecchio fax dell'interlocutore non ha risposto automaticamente alla chiamata fax. Inviare il fax manualmente (pagina 26). • La memoria è piena di documenti ricevuti e la scansione rapida (funzione #34 a pagina 43) è attivata. Disattivare questa funzione e inviare nuovamente il fax.
Impossibile inviare un fax su tratte internazionali.	• Utilizzare il modo di trasmissione intercontinentale (funzione #23 a pagina 42). • Aggiungere due pause al termine del numero di telefono oppure comporre il numero manualmente.

Problema	Causa e soluzione
L'interlocutore comunica che sul documento ricevuto i caratteri sono distorti o non sono nitidi.	- Se la linea telefonica in uso dispone di servizi speciali, quali la chiamata in attesa, uno di tali servizi potrebbe essersi attivato durante la trasmissione del fax. Collegare l'apparecchio a una linea che non disponga di tali servizi abilitati. - Un altro telefono sulla stessa linea è sganciato. Agganciarlo e riprovare. - Provare a copiare il documento con questa unità. Se l'immagine copiata è nitida, il problema potrebbe essere dovuto al fax ricevente. - Regolare il contrasto di scansione tramite la funzione #58 (pagina 45).
L'interlocutore comunica che sul documento ricevuto vi sono linee nere, bianche o macchie.	Il vetro o i rulli dello scanner sono sporchi di fluido correttore, ecc. Pulirli (pagina 67). Non inserire un documento prima che il liquido correttivo si sia asciugato completamente.
I documenti si incepano frequentemente.	Pulire i rulli di alimentazione documento, l'alimentatore della carta di stampa e il lembo in gomma (pagina 67).

10.3.5 Ricezione di fax

Problema	Causa e soluzione
Impossibile ricevere documenti.	La pellicola di stampa è esaurita. Sostituire la pellicola con una pellicola nuova (pagina 11).
Impossibile ricevere i documenti automaticamente.	- Il modo di ricezione è impostato sul modo TEL. Cambiare il modo di ricezione: - Modo FAX/TAM (segreteria) (pagina 32), modo FAX (pagina 32) o modo TEL/FAX (pagina 31). - L'attesa impostata per la risposta alla chiamata è troppo lunga. Diminuire il numero di squilli (pagina 39, funzione #06 a pagina 41 o #78 a pagina 47). - L'annuncio di risposta è troppo lungo. Registrare un messaggio più corto (pagina 36).
Il display visualizza "CONNESSIONE..." ma non vengono ricevuti dei fax.	- Il modo di ricezione è impostato su FAX, mentre la chiamata in ingresso non è un fax. Cambiare il modo di ricezione: - Modo FAX/TAM (segreteria) (pagina 32), modo TEL (pagina 30) o modo TEL/FAX (pagina 31).
Viene espulso un foglio bianco.	- Se viene espulso un foglio bianco dopo la stampa del documento ricevuto, le dimensioni del documento inviato dal mittente sono equivalenti o superiori alle dimensioni della carta di stampa e le proporzioni di riduzione in ricezione non sono programmate nel modo corretto. Programmare il rapporto appropriato con la funzione #36 (pagina 44). - L'interlocutore ha inserito il documento a rovescio all'interno del proprio fax. Consultarsi con l'interlocutore.
Scarsa qualità di stampa.	Non riutilizzare la pellicola di stampa. Utilizzare pellicola di ricambio originale Panasonic. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a pagina 7. - La testina termica è sporca. Pulirla (pagina 68). - Se i documenti vengono copiati correttamente, l'apparecchio funziona regolarmente. È probabile che l'apparecchio del mittente abbia inviato un documento sbiadito o sia guasto. Chiedere di inviare una copia più nitida del documento o di controllare l'apparecchio fax. - Alcuni tipi di carta devono essere stampati su un lato particolare. Provare a girare la carta di stampa. - La carta utilizzata potrebbe essere del tipo con contenuto di cotone e/o fibre superiore al 20%, quale la carta da lettera o da curriculum.
La carta di stampa si inceppa frequentemente.	Pulire i rulli di alimentazione documento, l'alimentatore della carta di stampa e il lembo in gomma (pagina 67).
Alcune lettere del documento ricevuto sono errate.	Se la linea telefonica in uso dispone di servizi speciali, quali la chiamata in attesa, uno di tali servizi potrebbe essersi attivato durante la ricezione del fax. Collegare l'apparecchio a una linea che non disponga di tali servizi abilitati.

Problema	Causa e soluzione
Impossibile ricevere documenti usando il microtelefono portatile.	La memoria è piena di documenti ricevuti e non stampati perché la carta è inceppata o terminata oppure perché la pellicola di stampa è esaurita. Aggiungere della carta (pagina 13), installare la pellicola di stampa (pagina 11) o rimuovere i fogli inceppati (pagina 65).
Quando è collegato un telefono in derivazione, non è possibile ricevere i documenti premendo [*][#][9].	- Occorre impostare preventivamente l'attivazione remota del fax (funzione #41 a pagina 44). - È possibile che si sia cambiato il codice di attivazione remota fax da [*][#][9] (impostazione predefinita). Verificare il codice di attivazione remota fax (funzione #41 a pagina 44). - La memoria è piena di documenti ricevuti e non stampati perché la carta è inceppata o terminata oppure perché la pellicola di stampa è esaurita. Aggiungere della carta (pagina 13), installare la pellicola di stampa (pagina 11) o rimuovere i fogli inceppati (pagina 65).
L'interlocutore comunica che non riesce a inviare un documento.	- Il modo di ricezione è impostato sul modo TEL. Ricevere il documento manualmente (pagina 30) oppure passare al modo di ricezione FAX/TAM (segreteria) (pagina 32), al modo FAX (pagina 32) o al modo TEL/FAX (pagina 31). - La memoria è piena di documenti ricevuti e non stampati perché la carta è inceppata o terminata oppure perché la pellicola di stampa è esaurita. Aggiungere della carta (pagina 13), installare la pellicola di stampa (pagina 11) o rimuovere i fogli inceppati (pagina 65).
Impossibile selezionare il modo di ricezione desiderato.	- Per impostare il modo FAX/TAM (segreteria) o FAX: - selezionare il modo utilizzando la funzione #77 (pagina 46) e premere ripetutamente [RISPOSTA AUTOMATICA] fino a che appare il modo desiderato. - Per impostare il modo TEL o TEL/FAX: - selezionare il modo utilizzando la funzione #73 (pagina 46) e premere ripetutamente [RISPOSTA AUTOMATICA] fino a che appare il modo desiderato.

10.3.6 Esecuzione di copie

Problema	Causa e soluzione
Impossibile effettuare delle copie.	- La pellicola di stampa è esaurita. Sostituire la pellicola con una pellicola nuova (pagina 11). - Non è possibile effettuare copie durante la programmazione dell'apparecchio. - Non è possibile effettuare copie durante una conversazione telefonica.
Sui documenti copiati appare una linea nera, una linea bianca o una macchia.	Il vetro o i rulli dello scanner sono sporchi di fluido correttore, ecc. Pulirli (pagina 67). Non inserire un documento prima che il liquido correttivo si sia asciugato completamente.
L'immagine copiata appare distorta.	Regolare l'ampiezza delle guide documento in base alle dimensioni del documento.
Scarsa qualità di stampa. Originale  Copia 	Non riutilizzare la pellicola di stampa. Utilizzare pellicola di ricambio originale Panasonic. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a pagina 7. - La testina termica è sporca. Pulirla (pagina 68). - Alcuni tipi di carta devono essere stampati su un lato particolare. Provare a girare la carta di stampa. - La carta utilizzata potrebbe essere del tipo con contenuto di cotone e/o fibre superiore al 20%, quale la carta da lettera; non utilizzarla.
I documenti o la carta di stampa si inceppano frequentemente.	Pulire i rulli di alimentazione documento, l'alimentatore della carta di stampa e il lembo in gomma (pagina 67).

10.3.7 Segreteria telefonica

Problema	Causa e soluzione
Impossibile ascoltare i messaggi da una locazione remota.	● Attivare il controllo remoto impostando innanzitutto un ID di controllo remoto (pagina 39, funzione #11 a pagina 42). Digitare l'ID di controllo remoto correttamente e con decisione. ● L'apparecchio non è impostato in modo FAX/TAM (segreteria). Impostare il modo FAX/TAM (segreteria) (pagina 40).
L'interlocutore comunica che non riesce a lasciare un messaggio vocale.	● Il tempo di registrazione è impostato su "SOLO SALUTI". Selezionare "1 MINUTO" o "3 MINUTI" (pagina 39, funzione #10 a pagina 42). ● La memoria è piena. Cancellare i messaggi non necessari (pagina 37, 38). ● Accertarsi che non ci sia un'altra segreteria telefonica connessa alla stessa linea.
Impossibile azionare la segreteria telefonica con il portatile.	● Qualcuno sta utilizzando la segreteria telefonica. ● Distanza eccessiva dall'unità principale. Spostarsi più vicino all'unità base.
L'indicatore dei messaggi lampeggia lentamente.	● Ciò è normale. Sono stati registrati nuovi messaggi. Ascoltare i nuovi messaggi (pagina 37, 38) o disattivare l'avviso messaggi (pagina 48).
Le informazioni dell'ID chiamante non appaiono durante la riproduzione del messaggio.	● Le informazioni sul chiamante non appaiono se un messaggio è stato registrato usando [MEMO] (pagina 37).

10.3.8 In caso di interruzione di corrente

- L'apparecchio non funzionerà.
- L'apparecchio non è progettato per effettuare chiamate telefoniche in caso di mancanza di corrente elettrica. È necessario adottare procedure alternative per accedere a servizi di emergenza.
- La trasmissione e la ricezione di fax verrà interrotta.
- Se è stata programmata una trasmissione differita (funzione #25 a pagina 43) e una interruzione di corrente impedisce l'invio del documento all'ora impostata, l'invio avverrà al ripristino della corrente.
- Se vi sono documenti fax in memoria, verranno persi. Al ripristino della corrente, verrà stampato un rapporto di mancata alimentazione informante che i documenti in memoria sono stati cancellati.

11.1 Inceppamento della carta nel fax

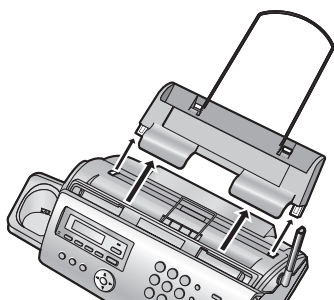
11.1.1 Carta inceppata nell'apparecchio

Nel display appare il messaggio che segue.

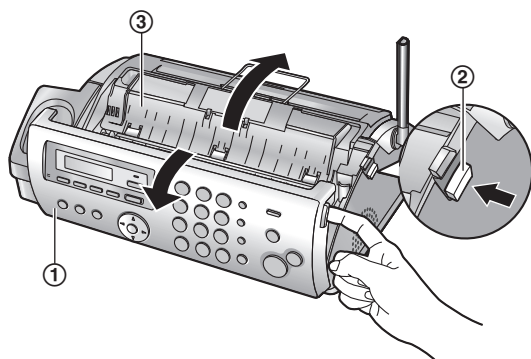
CARTA INCEPPATA

Importante:

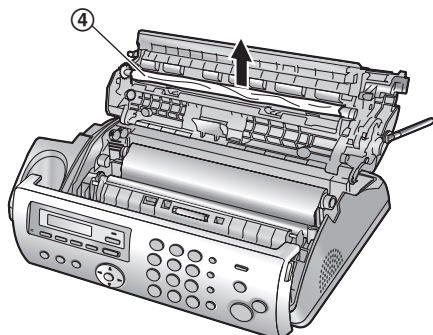
- Rimuovere la carta di stampa, quindi rimuovere il vassoio carta anticipatamente, altrimenti la carta potrebbe venire alimentata in modo non corretto o incepparsi.



- 1 Aprire il coperchio anteriore (①), premere il pulsante verde (②), quindi aprire il coperchio posteriore (③).

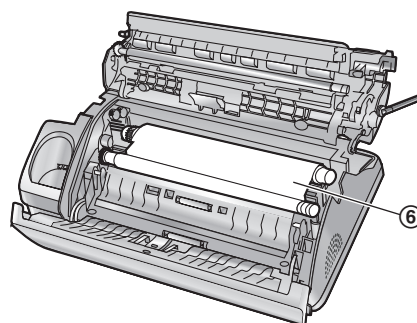
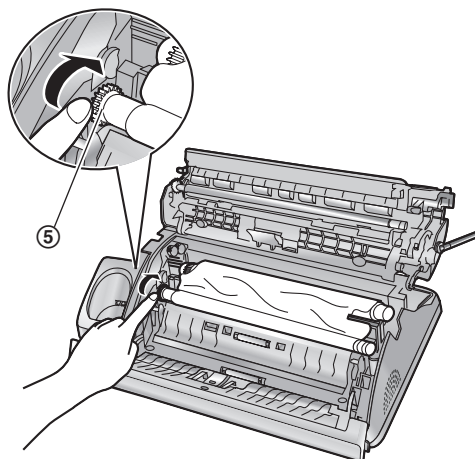


- 2 Rimuovere la carta di stampa inceppata (④).

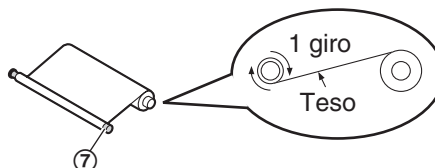


- 3 Ruotare l'ingranaggio blu (⑤) nella direzione della freccia fino a tendere la pellicola di stampa (⑥) e in modo che almeno

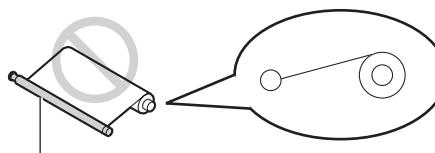
uno strato di pellicola di stampa sia avvolto intorno al nucleo blu (⑦).



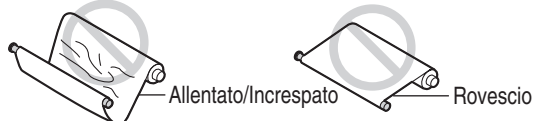
Corretto



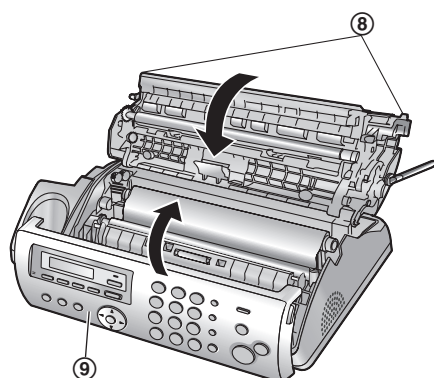
Non corretto



Non c'è pellicola inchiostro avvolta attorno al nucleo blu.



- 4 Chiudere in modo saldo il coperchio posteriore premendo sull'area punteggiata su entrambe le estremità (8), quindi chiudere saldamente il coperchio anteriore (9).



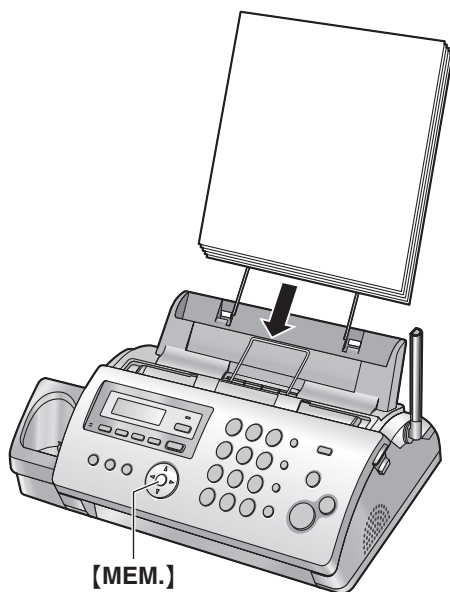
- 5 Installare il vassoio carta (pagina 12), quindi inserire con cautela la carta di stampa (pagina 13).

11.1.2 Carta non alimentata correttamente nell'apparecchio

Nel display appare il messaggio che segue.

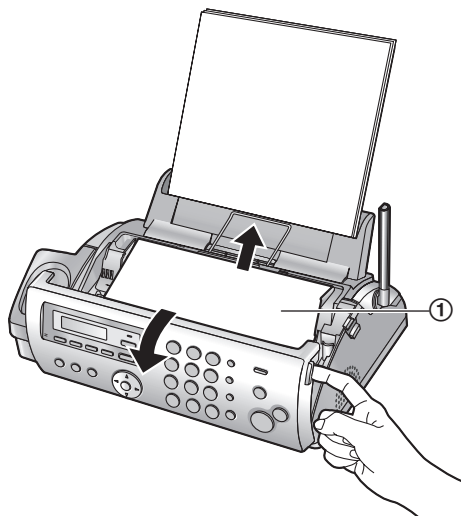
CONTROLLA CARTA

Rimuovere la carta di stampa e tenderla. Inserire la carta, quindi premere **[MEM.]** per annullare il messaggio.



11.2 Inceppamento di documenti

- 1 Aprire il coperchio anteriore. Rimuovere delicatamente il documento inceppato (1).



- 2 Chiudere in modo saldo il coperchio anteriore.

Nota:

- Non estrarre a forza la carta inceppata prima di aver aperto il coperchio anteriore.

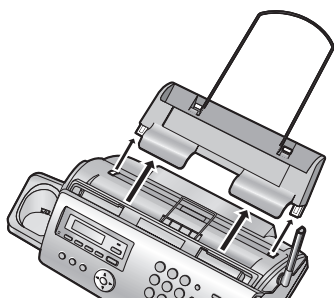
11.3 Pulizia dell'alimentatore documenti/alimentatore carta di stampa/vetro di scansione

Pulire l'alimentatore documenti/alimentatore carta di stampa/vetro di scansione quando:

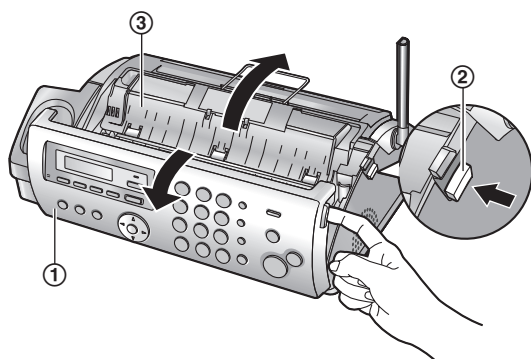
- I documenti o la carta di stampa si inceppano frequentemente.
- Delle macchie o delle linee bianche/nere appaiono sul documento originale durante l'invio o la copia.

Importante:

- **Rimuovere la carta di stampa, quindi rimuovere il vassoio carta anticipatamente, altrimenti la carta potrebbe venire alimentata in modo non corretto o incepparsi.**



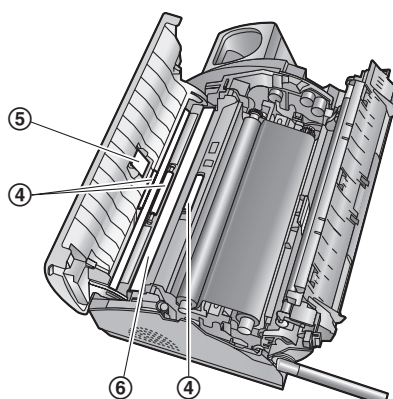
- 1 Scollegare il cavo di alimentazione e quello della linea telefonica.
- 2 Aprire il coperchio anteriore (①), premere il pulsante verde (②), quindi aprire il coperchio posteriore (③).



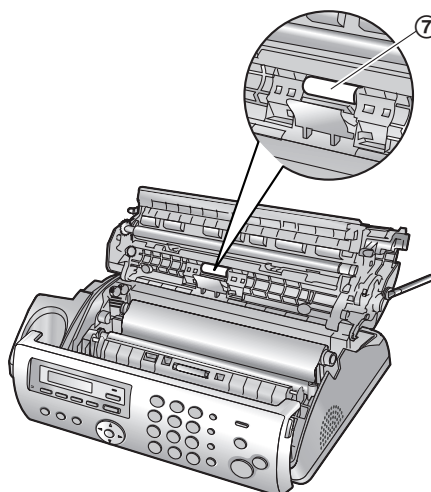
- 3 Pulire i rulli di alimentazione documento (④) e l'aletta in gomma (⑤) con un panno inumidito con alcool e lasciare asciugare completamente le parti trattate. Pulire il vetro di scansione (⑥) con un panno morbido e asciutto.

Attenzione:

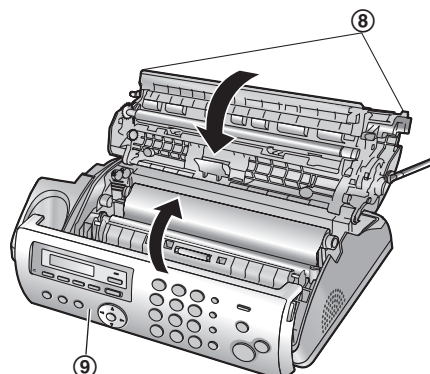
- Non utilizzare prodotti cartacei, quali salviette o fazzoletti di carta.



- 4 Pulire il rullo dell'alimentatore della carta di stampa (⑦) con un panno inumidito con alcool isopropilico e lasciare asciugare completamente tutte le parti.



- 5 Chiudere in modo saldo il coperchio posteriore premendo sull'area punteggiata su entrambe le estremità (⑧), quindi chiudere saldamente il coperchio anteriore (⑨).



- 6 Installare il vassoio carta (pagina 12), quindi inserire con cautela la carta di stampa (pagina 13).

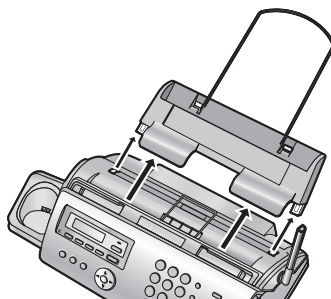
- 7 Collegare il cavo di alimentazione e quello della linea telefonica.

11.4 Pulizia della testina termica

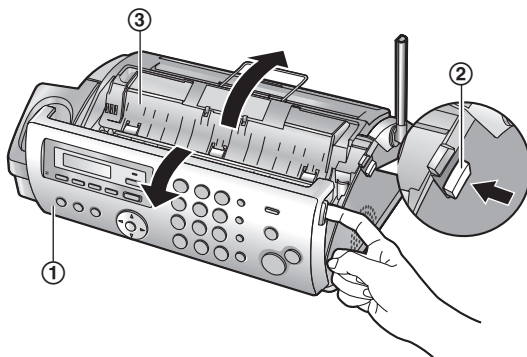
Se delle macchie o delle linee nere/bianche appaiono su un documento copiato o ricevuto, controllare che non vi sia della polvere sulla testina termica. Rimuovere la polvere dalla testina termica.

Importante:

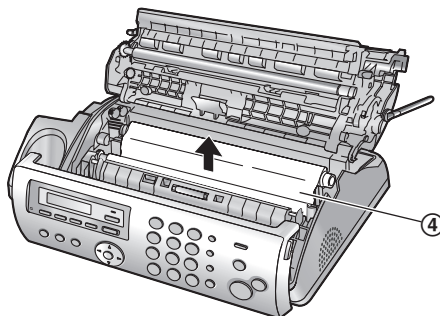
- **Rimuovere la carta di stampa, quindi rimuovere il vassoio carta anticipatamente, altrimenti la carta potrebbe venire alimentata in modo non corretto o incepparsi.**



- 1 Scollegare il cavo di alimentazione e quello della linea telefonica.
- 2 Aprire il coperchio anteriore (①), premere il pulsante verde (②), quindi aprire il coperchio posteriore (③).



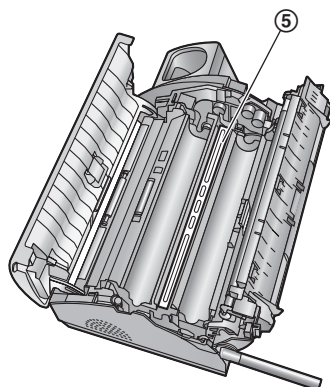
- 3 Rimuovere la pellicola di stampa (④).



- 4 Pulire la testina termica (⑤) con un panno inumidito con alcool isopropilico e lasciare asciugare completamente.

Attenzione:

- Per evitare funzionamenti difettosi causati da elettricità statica, non utilizzare un panno asciutto e non toccare direttamente la testina termica.



- 5 Installare nuovamente la pellicola di stampa e chiudere i coperchi (vedere passaggi da 4 a 7 di pagina 11).
- 6 Installare il vassoio carta (pagina 12), quindi inserire con cautela la carta di stampa (pagina 13).
- 7 Collegare il cavo di alimentazione e quello della linea telefonica.

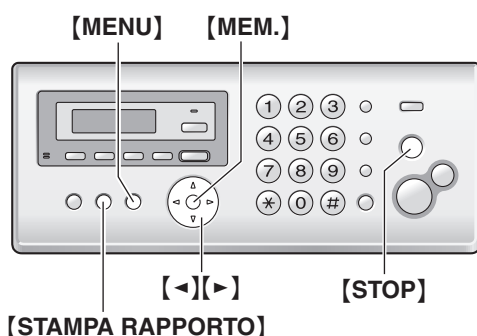
12.1 Liste e rapporti di consultazione (solo unità base)

È possibile stampare le seguenti liste e rapporti per consultazione:

- "LISTA FUNZIONI"
- "RUBRICA TELEFON."
- "GIORNALE"
- "LISTA MULTISTAZ."
- "TEST STAMPANTE"
 - Se il test di stampa presenta macchie oppure punti o linee sfuocate, pulire la testina termica (pagina 68).
- "LISTA ID CHIAM."

Si può impostare la stampa automatica delle seguenti liste e dei seguenti rapporti:

- "GIORNALE AUTOM."
 - Vedere la funzione #22 a pagina 42 per ulteriori dettagli.
- "LISTA CHIAMATE"
 - Vedere la funzione #26 a pagina 43 per ulteriori dettagli.



1 [STAMPA RAPPORTO]

- 2 Premere ripetutamente [◀] o [▶] per visualizzare la voce desiderata.

3 [MEM.]

- Se si sceglie di stampare una lista o un rapporto, comincerà la stampa.
Per interrompere la stampa, premere [STOP].
- Se si seleziona "GIORNALE AUTOM." o "LISTA CHIAMATE", premere [0] o [1] per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere [MEM.].
[0] "SPENTO"
[1] "ACCESO"

4 [MENU]

12.2 Specifiche

12.2.1 Unità base

■ Linee utilizzabili:

Linea telefonica pubblica commutata

■ Dimensioni documento:

Larghezza massima 216 mm, lunghezza massima 600 mm

■ Larghezza effettiva scansione:

208 mm

■ Larghezza effettiva di stampa:

A4: 202 mm

■ Tempo di trasmissione^{*1}:

Circa 12 sec/pagina (ECM-MMR)^{*2}

■ Densità di scansione:

Orizzontale: 8 pixel/mm

Verticale: 3,85 linee/mm – in risoluzione standard,

7,7 linee/mm – in risoluzione fine/foto,

15,4 linee/mm – in risoluzione superfine

■ Risoluzione fotografica:

64 livelli

■ Tipo di scanner:

Sensore a contatto di immagine

■ Tipo di stampante:

Trasferimento termico su carta comune

■ Sistema di compressione dei dati:

MH (Huffman modificato), MR (READ modificato), MMR (READ modificato modificato)

■ Velocità modem:

9.600 / 7.200 / 4.800 / 2.400 bps; Fallback automatico

■ Condizioni ambientali di funzionamento:

5 °C – 35 °C, 20 % – 80 % RH (umidità relativa)

■ Dimensioni:

Circa 106 mm di altezza × 374 mm di larghezza × 200 mm di profondità

■ Peso:

2,7 kg circa

■ Consumo:

Standby: 4 W circa

Trasmissione: 15 W circa

Ricezione: circa 40 W (quando si riceve un documento nero al 20 %)

Copia: circa 40 W (quando si copia un documento nero al 20 %)

Massimo: circa 135 W (quando si copia un documento nero al 100 %)

■ Alimentazione:

220 V – 240 V CA, 50 Hz

■ Capacità memoria fax^{*3}:

Circa 25 pagine di memoria trasmissione

Circa 28 pagine di memoria ricezione

(basata sulla pagina di test ITU-T n. 1 in risoluzione standard, senza l'uso del modo di correzione errore.)

■ Capacità memoria vocale^{*4}:

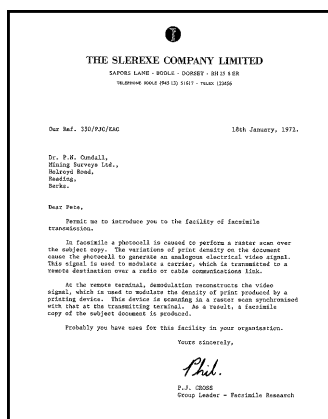
Circa 15 minuti di tempo di registrazione

■ Capacità di memoria per le copie:

Circa 10 pagine (in base alla pagina di test ITU-T n. 1 in risoluzione fine).

- *1 La velocità di trasmissione dipende dal contenuto delle pagine, dalla risoluzione, dalle condizioni della linea telefonica e dalle caratteristiche dell'apparecchio fax ricevente.
- *2 La velocità di trasmissione è basata sulla pagina di test ITU-T n. 1. Se le caratteristiche dell'apparecchio fax ricevente sono inferiori a quelle del proprio apparecchio, il tempo di trasmissione può essere più lungo.
- *3 Se durante la ricezione fax si verifica un errore, ad esempio un inceppamento della carta o l'esaurimento della carta di stampa, il fax corrente e quelli successivi verranno mantenuti in memoria.
- *4 Il tempo di registrazione può essere ridotto a causa del disturbo di fondo dell'apparecchio chiamante.

Pagina test ITU-T n. 1



Nota:

- Caratteristiche tecniche ed estetiche soggette a modifiche senza preavviso.
- Le immagini e le illustrazioni contenute in queste istruzioni possono essere leggermente diverse dal prodotto effettivo.

Specifiche della carta di stampa

Formato carta di stampa:

A4: 210 mm × 297 mm

Peso carta di stampa:

Da 64 g/m² a 80 g/m²

Nota per la carta di stampa:

- Non utilizzare i seguenti tipi di carta:
 - Carta con contenuto di cotone e/o fibre superiore al 20 %, come carta intestata
 - Carta estremamente liscia, lucida o troppo granulosa
 - Carta patinata, danneggiata o sgualcita
 - Carta con oggetti estranei attaccati, come linguette o punti metallici
 - Carta polverosa, sfilacciata o unta
 - Carta soggetta a sciogliersi, evaporare, scolorirsi, bruciare o emettere fumi dannosi a temperature vicine a 200 °C, come la pergamena. Questi materiali potrebbero trasferirsi sul rullo fusore e danneggiare l'apparecchio.

– Carta umida

- Alcuni tipi di carta possono essere stampati solo su una facciata. Provare ad utilizzare l'altra facciata del foglio se non si è soddisfatti della qualità di stampa o se si verificano inceppamenti.
- Per la corretta alimentazione della carta e la migliore qualità di stampa, si consiglia l'uso di carta di buona qualità.
- Non utilizzare contemporaneamente carta di tipo o spessore diverso. In caso contrario, ciò può causare inceppamenti.
- Evitare di stampare in fronte-retro.
- Non utilizzare la carta stampata con questo apparecchio per stampe in fronte-retro con altre copiatrici o stampanti. In caso contrario, ciò può causare inceppamenti.
- Per evitare di incurvare la carta, non aprire il pacco di carta prima dell'uso effettivo. Mantenere la carta non utilizzata nella confezione originale e in un luogo asciutto e fresco.

12.2.2 Telefono cordless

■ Standard:

DECT (Apparecchio cordless a tecnologia digitale DECT)

GAP (Profilo d'accesso generico)

■ Numero di canali:

120 canali duplex

■ Gamma frequenza:

Da 1,88 GHz a 1,9 GHz

■ Procedura duplex:

TDMA (Accesso multiplo a divisione di tempo)

■ Distanza canali:

1.728 kHz

■ Velocità bit:

1.152 kbit/s

■ Modulazione:

GFSK (Modulazione di frequenza con filtro Gaussiano)

■ Alimentazione trasmissione RF:

Circa 250 mW

■ Codifica vocale:

ADPCM 32 kbit/s

■ Condizioni ambientali di funzionamento:

5 °C – 40 °C, 20 % – 80 % RH (umidità relativa)

■ Dimensioni:

Circa 155 mm di altezza × 48 mm di larghezza × 34 mm di profondità

■ Peso:

140 g circa

13.1 Indice

- # #01 Data e ora: 17
 - #02 Logo: 18
 - #03 Vostro numero di fax: 18
 - #04 Rapporto di trasmissione: 26
 - #06 Conteggio squilli fax: 41
 - #06 Conteggio squilli TAM: 32
 - #10 Tempo di registrazione del chiamante: 42
 - #11 ID funzionamento remoto: 42
 - #13 Modo Selezione: 42
 - #17 Suoneria esterna: 42
 - #22 Giornale automatico: 26
 - #23 Modo intercontinentale: 42
 - #25 Trasmissione differita: 43
 - #26 Lista automatica identificativi chiamante: 43
 - #34 Scansione rapida: 26, 34
 - #36 Riduzione in ricezione: 44
 - #39 Contrasto display LCD: 44
 - #41 Codice di attivazione fax: 44
 - #44 Avviso ricezione in memoria: 44
 - #46 Ricezione facilitata: 44
 - #48 Lingua: 45
 - #49 Disconnessione automatica: 45
 - #50 Richiesta vocale: 45
 - #54 Tempo annuncio: 45
 - #58 Contrasto scansione: 45
 - #59 Copia rubrica: 53
 - #67 Ascolto chiamate in arrivo: 45
 - #68 Selezione ECM: 46
 - #72 Tempo di richiamo/flash: 46
 - #73 Risposta manuale: 46
 - #76 Tono connessione: 46
 - #77 Risposta automatica: 46
 - #78 Conteggio squilli TEL/FAX: 47
 - #80 Impostazioni predefinite: 47
 - A** Accensione/spegnimento (Microtelefono portatile): 15
 - Accessori: 7
 - Vassoio carta: 12
 - Allarme: 50
 - Annuncio di risposta
 - FAX/TAM (segreteria): 36
 - Ascolto chiamate in arrivo: 39, 45
 - Ascolto di messaggi registrati: 37, 38, 39
 - Attesa di chiamata: 23
 - Avviso di ricezione: 44
 - Avviso messaggio: 48
 - Avviso ricezione in memoria: 44
 - B** Batteria
 - Carica: 15
 - Installazione: 13
 - Prestazioni: 15
 - Sostituzione: 13
 - C** Carta di stampa: 13, 71
 - Chiamate in conferenza: 52
 - Chiamate non risposte: 23
 - Codice di attivazione fax: 44
 - Collegamenti: 14
 - Composizione di numeri concatenati: 21
 - Contrasto display: 45
 - Copia: 34
 - Fascicolazione: 34
 - Ingrandimento/Riduzione: 34
 - D** Data e ora: 17
 - Descrizione tasti
 - Microtelefono portatile: 9
 - Unità base: 8
 - Disconnessione automatica: 45
 - Display (Microtelefono portatile)
 - Contrasto: 48
 - Icone: 9
 - Lingua: 50
 - Messaggi di errore: 58
 - Modo standby: 48
 - Display (Unità base)
 - Contrasto: 44
 - Messaggi di errore: 57
 - F** Filtro per fax indesiderati: 33
 - Formato documento: 27
 - Funzione di conversazione automatica: 20
 - Funzioni avanzate: 42
 - Funzioni di base: 41
 - G** GIORNALE: 26, 70
 - I** ID chiamante
 - Memorizzazione: 25
 - Richiamata: 23 - ID di funzionamento remoto: 39, 42
 - Immissione di caratteri: 54
 - Impostazione di risposta manuale: 46
 - Impostazione risposta automatica: 46
 - Inceppamenti
 - Carta di stampa: 65
 - Documento: 66
 - Intercomunicante: 51
 - Interruzione di corrente: 64
 - Invio di fax
 - Composizione One-touch: 27
 - Da memoria: 26
 - Manuale: 26
 - Multistazione: 28
 - Rubrica dell'unità base: 27
- L** Limitazione di chiamata: 50
 - Lingua: 45
 - LISTA FUNZIONI: 70
 - LISTA ID CHIAM.: 23, 43, 70
 - LISTA MULTISTAZ.: 70
 - Lista ricomposizione: 19
 - Logo: 18
- M** Memorizzazione
 - Multistazione: 28
 - One touch: 22
 - Rubrica: 20, 21
 - Memo vocale ora/giorno: 37
 - Messaggi errore: 56

- Microtelefono portatile
 Accensione/spegnimento: 15
 Annullamento: 51
 Localizzatore: 52
 Registrazione: 51
 Modo di composizione: 42
 Modo FAX: 29, 32
 Modo FAX/TAM (segreteria): 29, 32
 Modo intercontinentale: 42
 Modo TEL: 29, 30
- N** Numero fax: 18
 Numero squilli
 FAX: 41
 FAX/TAM (segreteria): 39, 41
 TEL/FAX: 47
- O** One-touch: 22
- P** Pellicola di stampa: 11
 PIN
 Unità base: 49
 Polling: 33
 Portatili aggiuntivi: 51
 Programmazione
 Programmazione dell'unità base: 41
 Programmazione del portatile: 48
 Promemoria: 37
 Pulizia: 67
- R** Rapporti
 Giornale: 26, 70
 Identificativi chiamante: 70
 Impostazioni: 70
 Interruzione di corrente: 64
 Programmazione multistazione: 70
 Rubrica: 70
 Test di stampa: 70
 Trasmissione: 26
 Trasmissione multistazione: 28
 Rapporto di trasmissione: 26
 Registrazione: 51
 Annuncio di risposta: 36, 38
 Memo: 37
 Reset (Unità principale): 47
 Ricezione facilitata: 44
 Ricezione fax
 Automatica: 32
 Manuale: 30
 Richiesta vocale: 45
 Ricomposizione
 Microtelefono portatile: 19
 Unità base: 19, 26, 27
 Ricomposizione in memoria: 19
 Riduzione in ricezione: 44
 Ripetitore: 51
 Risoluzione: 26, 34
 Rubrica
 Invio di fax: 27
 Microtelefono portatile: 20
 Unità base: 21
- Rubrica dell'unità base
 Cancellazione: 22
 Copia: 53
 Esecuzione di una chiamata vocale: 21
 Invio di fax: 27
 Memorizzazione: 21
 Modifica: 21
- Rubrica del portatile
 Cancellazione: 21
 Copia: 53
 Esecuzione di una chiamata vocale: 20
 Memorizzazione: 20
 Modifica: 21
- RUBRICA TELEFON.:** 70
- S** Scansione rapida: 26, 34
 Selezione ECM: 46
 Suoneria
 Microtelefono portatile: 48
 Unità principale: 42
- T** Telefono in derivazione: 30
 Tempo annuncio di risposta
 FAX/TAM (segreteria): 45
 Tempo di flash: 46
 Tempo di registrazione
 Annuncio di risposta FAX/TAM (segreteria): 45
 Messaggio ricevuto: 39, 42
 Tempo di registrazione del chiamante: 42
 Tempo di richiamo: 46
 TEST STAMPANTE: 70
 Toni tastiera: 48
 Tono di connessione: 46
 Trasferimento di una chiamata: 52
 Trasmissione differita: 43
 Trasmissione multistazione: 28
- U** Uso remoto: 39
- V** Volume
 Microtelefono portatile: 16
 Unità base: 16

Note

CE 0682 : Unità principale
CE 0436 : Portatile DECT

Distributore:

Panasonic Italia S. p. A.

Via Lucini 19. 20125 Milano, Italia

Produttore:

Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd.

PLO No.1, Kawasan Perindustrian Senai, KB No. 104, 81400 Senai, Negeri Johor Darul Ta'zim, Malaysia

Sito Web globale:

<http://panasonic.net>

Copyright:

- Questo materiale è protetto da copyright Panasonic Communications Co., Ltd. e può essere riprodotto unicamente per uso interno. È vietata ogni altra forma di riproduzione, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.



FC225JT

PFQX2491ZA CM0606YH0